





# FOTONOTICIAS



**COMANDANTE AUSTRALIANO.** El comandante del submarino "OVENS", de la Armada Australiana, presentó sus saludos al Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Fernando Porta Angulo, acompañado de un miembro de la Embajada del mencionado país. El submarino "OVENS", recientemente adquirido en Inglaterra, recala en Valparaíso el miércoles pasado, para dar descanso a su tripulación y continuar viaje a Australia el lunes.



**PERIODISTAS EN VUELO INAUGURAL DE ALITALIA.** Leonardo Espinoza de "La Nación", Fernando Díaz de "El Mercurio", Rodrigo González de "El Diario Ilustrado", Carlos Gómez, Canal 13 de la U Católica, son algunos de los periodistas invitados por ALITALIA, en su viaje inaugural. Santiago-Lisboa. Entre los políticos invitados se hallan el Senador Francisco Bulnes y el dirigente Fernando Urrutia, todos en el grabado, en los momentos de subir al avión en Pudahuel. (Foto Pudahuel).



**ASCENSO A GENERAL.** El coronel de aviación Sergio Poblete García, director de la Dirección de Investigaciones y Desarrollo de la FACH, fue ascendido a General de Brigada, reemplazando en sus funciones al General de Brigada Hugo Fuentes Fuentetaja, quien pasó a desempeñarse en la comandancia en Jefe de la institución. El nuevo general ha tenido una destacada trayectoria en la Fuerza Aérea de Chile y fue condecorado por el Gobierno de Francia con la distinción "L'Ordre de L'Etoile Noire", en el grado de Comendador, y por el Rey Balduino de Bélgica con la medalla "L'Comendador de la Orden de Leopoldo".



**CANTAR ESTUDIANTIL EN COLEGIO TERESIANO.** Con gran entusiasmo las alumnas de la Enseñanza Media del Colegio Teresiano (Mcenas Españolas) organizan y hacen propaganda a su Primer Festival de la Canción 1969, que tendrá lugar los días 10, 11 y 12 de Octubre próximo. "Aunar voluntades entre el estudiantado, es una de las metas de este Festival", nos dijo la buena moza María Victoria Concha Munilla, aspidotona del Cantar Estudiantil, con que el plantel se incorpora a los Festivales. La preselección será los días 3 y 4 de octubre, alas 16 horas en el Colegio (Avenida Ossa esq. Tobalaba). En el grabado, en primer término, sonriente María Victoria Concha y su compañera de Propaganda, Jasna Macan Toribio, alumnas del 5º año de humanidades.



**A CAMPEONATO DE PEINADO MASCULINO.** Por primera vez Chile tomará parte en un Campeonato Mundial del Peinado Masculino, a realizarse en España (Madrid). El Sindicato de Peluqueros de Chile designó como sus representantes a Fernando Pavez, Alejandro Ramírez, Mario Hernández y Augusto Zambrano, a los que vemos en el grabado, momentos antes de subir al avión de AVIANCA, en el aeropuerto de Pudahuel. (Foto Pudahuel).

Anuncia Ministro Carlos Figueroa

## Reestructuración del Ministerio de Economía

"PIENSO ENTREGAR a mi sucesor un Ministerio racionalmente estructurado", manifestó el nuevo Ministro de Economía, Fomento y Desarrollo, Carlos Figueroa.

En el año de labor que le queda por delante, Figueroa expresó que desea sacar la ley que estructura esta cartera. La idea fundamental es crear organismos centralizados, que se preocupen de diversas materias, todas las cuales ahora dependen de la Subsecretaría de Economía.

Por ejemplo, agregó, la ECAGE deberá preocupar de todo lo que es abastecimiento y complementación de la producción nacional. La CORFO estaría a cargo de la ejecución de la política industrial y la obtención y otorgamiento de créditos. La DIRINCO pasaría a ser una Subsecretaría de Comercio Interior. Se organizaría, de una vez y en definitiva, el comercio exterior, que en la actualidad depende de una infinidad de organismos "coordinadores", que hacen exactamente lo contrario. Habría por otra parte una asesoría de planificación, la cual actuaría junto al Ministro, que sería el encargado de formular las políticas correspondientes.

### NUBEVIENTA LA SEQUIA

Señaló el Ministro su preocupación por la sequía que está empezando a sufrir otra vez la zona central. Las provincias de Santiago y Aconcagua ya están con un déficit del orden del 50% con relación al año normal. En cuanto a la producción agrícola, dijo que sería una producción record en la próxima temporada. Esto se debe a que están operando tres mecanismos: 1. Se han rebajado los precios de los insumos; 2. Se han mejorado las técnicas de riego y de infraestructura; y 3. Se ha

definido anticipadamente la política de precios. Durante este tiempo se ha registrado un aumento del 50% en la demanda de fertilizantes y semillas, lo cual indica claramente una próxima mayor producción agrícola. El índice lo han dado las sembradas de trigo, que han aumentado notablemente.

## Obras de Arquitectura en Zona Sur Entregará M.O.P.T.

UN GIMNASIO cubierto, dos retenes de carabineros y un conjunto arquitectónico cercano a la frontera con Argentina para el funcionamiento de la aduana y policía internacional, un pequeño restaurante para servir a los turistas, edificio para la tenencia de carabineros y cinco casas para el jefe de aduanas, el teniente y otros funcionarios.

Se piensa que estas estructuras arquitectónicas sirvan como base para complementar con otras facilidades, el turismo y poder crear en el futuro un poblado con todos sus recursos de equipamiento comunitario. El conjunto posee su propia planta de energía eléctrica, mientras se conecta el área con la central de Pímacuen.

El Director de Arquitectura, Edwin Weil, quien también viajara con el Ministro, señaló que las obras para los sistemas de control fronterizo marchan en forma coordinada, paralela y oportuna con la construcción del camino internacional de Osorno a Bariloche, que es otra de las carreteras importantes de integración entre Chile y Argentina.

pequeño conjunto de edificios que reúnen todas las comodidades y aposentados para la aduana, con todas sus dependencias de sanidad y policía internacional, un pequeño restaurante para servir a los turistas, edificio para la tenencia de carabineros y cinco casas para el jefe de aduanas, el teniente y otros funcionarios.

Se piensa que estas estructuras arquitectónicas sirvan como base para complementar con otras facilidades, el turismo y poder crear en el futuro un poblado con todos sus recursos de equipamiento comunitario. El conjunto posee su propia planta de energía eléctrica, mientras se conecta el área con la central de Pímacuen.



### CATEDRÁTICO Y PERIODISTA

ITALIANO. Estuvo en esta capital el abogado, profesor y periodista italiano, Francisco Teti. En la mañana de ayer visitó al Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, luego estuvo en LA NACION, donde departió cordialmente con nuestro director responsable, Raul González Alfaro, y, por la tarde, fue recibido por el Alcalde metropolitano,

Manuel Fernández Hoy via ALITALIA, volando a su patria. En el grabado superior, catedrático de la Universidad de Nápoles, junto al Intendente Kindermann, preside el paso de la Guardia de Palacio de Carabineros, en el cuadro inferior, el abogado Teti (primero a la derecha), con nuestro Director, Raul González Alfaro, Gerente General de ALITALIA en Chile.

## Expertos Panameños Vienen a Estudiar la Reforma Agraria

SIGUIENDO el modelo chileno, los asentamientos campesinos sacaron carta de nacionalidad panameña. El Director General de la Comisión de Reforma Agraria de Panamá, Nilón Espino, llegó a Chile para conocer en el terreno el sistema de operación de la CORA y aplicarlo en su país.

Al iniciarse el proceso, Panamá pidió la colaboración del Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA) y luego la asesoría de la Corporación de Chile por ser, dijo el Sr. Espino, la reforma agraria mejor planificada.

De esta asesoría han surgido diversas iniciativas, como la dictación de una ley que regule como en Chile, las sociedades agrícolas de reforma agraria, que está capacitando a personal reestructurando la institución, siguiendo el modelo chileno.

### PROGRAMA ACELERADO

Apenas asumió el Gobierno revolucionario, se comenzó a planificar la reforma agraria. La etapa de definición terminó en febrero, cuando el Gobierno informó al país, por televisión de la iniciación del programa.

Hasta la fecha, ya se han expropiado 22 mil hectáreas, creándose 24 asentamientos que han beneficiado a más de 3 mil familias campesinas.

Cinco funcionarios chilenos, incluyendo al propio presidente de CORA, Rafael Ángel, han visitado Panamá para asesorar a la Comisión de Reforma Agraria y a un número de ejecutivos panameños que próximamente a Chile perfeccionar conocimientos.



**NILÓN ESPINO, Director General de la Comisión de Reforma Agraria de Panamá,** llegó a nuestro país para estudiar en el terreno mismo la R.A. chilena y aplicarla posteriormente en su país. En la foto aparece (al centro) a su llegada al aeropuerto, acompañado del fiscal de la CORA, Raul Rencoret y otro funcionario de esa repartición.

### Festival de la Canción;

## Juan Carlos León, del Colegio La Salle, el Mejor Solista

Nómina de los triunfadores en cada género

EL CENTRO DE ALUMNOS del Colegio La Salle (Avenida Ossa N° 1349), con el fin de cooperar en la construcción de un nuevo pabellón de clases, realizó un Festival de la Canción, en el que participaron solistas y conjuntos de numerosos colegios y liceos, contando además con la presencia de selectos artistas invitados, entre los que sobresalen "Los de Las Condes" y "Los Alfines Negros", entre otros.

La organización de los trabajos que demandó la realización del Festival, estuvo a cargo del Centro de Alumnos del Colegio de La Salle, bajo la dirección del profesor Ricardo Rosales.



"Los Sound Land Graves", triunfadores en género internacional. Calidad rítmica y dominio demostraron en los alumnos del Colegio Verbo Divino, que en el grabado, sonrientes, posan después del triunfo consagratorio.

### LOS TRIUNFADORES

En solistas internacionales, el triunfo quedó en poder del alumno del plantel organizador del Festival, Juan Carlos León, el segundo lugar lo obtuvo María Luisa del Campo, alumna del Colegio Universitario El Salvador, y, en tercer puesto, Patricia Ruiz, alumna del Colegio Teresiano.

### LOS TRIUNFADORES

En conjuntos, el primer puesto correspondió al Colegio Verbo Divino, con el grupo "Sound Land Graves", el segundo lugar, "Escala 16", de La Graciosa Nacional.

### LOS TRIUNFADORES

En folklore, el primer lugar se lo adjudicó el conjunto "Ecos de la Quebrada" del Colegio His-ino Americano, segundo puesto, "Las Pabes" del Colegio Teresiano, y el tercer lugar "Icalma" del Colegio Universitario El

## Ministro Trivelli Viaja hoy a Zona Sur del País

PARA PARTICIPAR en las festividades programadas con ocasión del décimo aniversario de la creación del Departamento de Palena y sostener reuniones de trabajo con los jefes de organismos de Gobierno destacados en la región, el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, viajó hoy por vía Lan a la zona austral del país.

### Inauguración Clínica Dental

Hoy se inaugurará la Clínica Dental que la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, ha destinado al Liceo de Hombres N° 15, ubicado en Avenida Echeñique con Plaza Osvaldo, La Reina.

El Rector de ese Establecimiento Educativo, Eduardo Salazar, los Profesores, Alumnos y Apoderados, preparado programa especial, al que asistirá el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, el Subsecretario, Ernesto Latorre, y el Director de Educación Secundaria, Alfonso Bravo.

También han sido invitados los señores Comendador de la Junta Nacional, el Secretario General de Auxilio Escolar, Celis, el Jefe del Programa Dental, Edgardo González, y diversas autoridades locales.

La instalación de esta Clínica, cuyo costo ascendió a \$25.000.000, permitirá la atención de los escolares de la zona, por el dentista Dra. Mónica Jensen C. quien ha contratado por la Junta Nacional con 3 horas de atención profesional.

Actualmente Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas mantiene 240 dentistas contratados, que atienden 300.000 diarias en todo el país, lo que significa que alrededor de 300 estudiantes al año, gozan de esta atención tan importante, especialmente en nuestro país donde es conocida la necesidad de la salud dental.

El Liceo 15 de Hombres, La Reina, cuenta con 650 alumnos, para quienes se ha instalado la Clínica Dental, que comenzó el Centro Asistencial que el Liceo habilita, breve. Este estará complementado con una sala de enfermería y una sala de orientación.

En esta proyección colabora eficazmente el Centro de Estudios y Apoderados que preside el Sr. Alberto Godoy.







## Sonrisas Para el Turista

LA SEGUNDA Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo ha dejado en claro que los pueblos de esta parte del mundo están verdaderamente interesados en esta tierra chilena, además de verde y virgen. Ha sido eliminada de los catálogos de viaje por el alto costo de sus servicios respecto a otros países del continente. Nuestros hoteles son caros. Y no están preparados para recibir al forastero. Los caminos — esto ya lo hemos dicho — son, en largos tramos, casi intranquilizantes en la zona que realmente interesa al turista. Los garzones deben adiestrarse en un trato especial que implica conocimiento de idiomas, aunque sea "por encimeta". Los taxistas necesitan compensarse de que quienes apelan al universal vocabulario de la mimica merecen ser tratados con las debidas consideraciones de un tarifado razonable y de una elemental cortesía. Hay demasiadas trabas cambiantes, dificultades aduaneras y, en fin, una bien organizada industria de problemas que, aunque muchos de ellos son solucionables, tienen lentos procesos.

No faltará quien culpe de esto al actual Gobierno. Eso significaría olvidarse de que los problemas que frenan el incremento del turismo en nuestro país se vienen hablando desde hace una punta de años. Debemos meternos en la cabeza una conciencia turística, de la que participen no sólo aquellos sectores directamente implicados en el negocio, sino, también el transeúnte, la vendedora de los kioscos callejeros, el ilustrador, los funcionarios de aduana, etc., quienes deben estar convencidos de que esas visitas están invirtiendo dinero que contribuyen a la economía nacional.

En Francia se observó, hace algunos años, que se estaba produciendo una apreciable baja en su corriente turística, debido a que el turista trataba de sacar rápido provecho de los foráneos, que los hoteleros "ollan" los dólares de sus huéspedes y gruñan cada vez que a alguno se le ocurra objetar las cuentas. Y gruñía la vendedora de perfumes. La tendera de la Galería La Fayette.

Era como si todos se hubiesen puesto de acuerdo para creer que París se bastaba por sí sola, que Francia no necesitaba de recursos obsecuentes para atraer visitas. París bien vale una misa. Notre Dame, Montparnasse, Montmartre, para que necesitaban más que su tradición y su vieja historia? Se equivocaron y, de pronto, disminuyeron los ingresos, bajó la cuota de interesados en llegar hasta la patria de Zola. Los gruñidos, la esquilimación, los ahuyentaron hacia otros lugares donde se les ofrecían atenciones superiores a inferiores costos.

Entonces alguien ideó la famosa "operación sonrisas". Comenzaron a sonreír todos: el policía grñón, el chofeur de taxi, la vendedora de flores y la de souvenirs, la perfumista, el hotelero, el garzón y hasta la torre Eiffel daba la sensación de una tremenda carcajada dirigida al cielo. Se comercializó la buena atención. Regresaron los excursionistas. El Lido, el Moulin Rouge, el Folies Bergère, montaron espectáculos ad hoc, para entretenerlos y sacarle sus duras monedas, pero en forma agradable sutilmente.

Comprendieron lo que nosotros debemos comprender, que el turismo no es sólo paisajes, reliquias históricas, paseos al San Cristóbal, a Farellones.

Reemplacemos el gesto hosco por una sonrisa, por una amable y acogedora sonrisa. Partamos de ahí y ya veremos.

JUAN ALZAMORA

EL CLIENTE - Mozo, trágame la cuenta.  
EL MOZO - No soy mozo. Soy garzón.  
EL CLIENTE - Lo felicito. Tres bien. Si vous préférez parler en français, je vous donnerai le traitement de garçon.  
EL MOZO - No entiendo, señor.  
EL CLIENTE - ¡Sumamente raro! Garzón es lo que se escribe garzón con una cedilla es palabra francesa que tiene el mismo significado de mozo. Quere decir joven. Si Ud. me pide que le diga mozo en francés, tendrá que escucharme también en francés.  
EL MOZO - Es que resulta que no soy joven.  
EL CLIENTE - Entonces es ridículo que lo llame mozo.  
EL MOZO - Naturalmente. Es no sólo ridículo sino ofensivo. Yo soy garzón.  
EL CLIENTE - No lo es, puesto que no es joven ni francés.  
EL MOZO - Usted tampoco es joven.  
EL CLIENTE - Por eso no me llama mozo.  
EL MOZO - Yo nunca lo he tratado de mozo ni de joven.  
EL CLIENTE - Pues debería hacerlo. Eso halagaría mucho mi vanidad. Podríamos hacer un convenio: si Ud. me trata de joven, yo no tengo inconveniente en tratarlo de garzón a usted.  
EL MOZO - Muy bien, joven. ¡Eh, mozo! Págueme la cuenta.  
EL CLIENTE - Con el mayor gusto, señor.

## editorial

## Delincuentes de la Violencia

*El azuzamiento irresponsable que sectores políticos hacen de los estudiantes, dio lugar en Copiapó a sucesos que debemos lamentar por sus desgraciadas consecuencias.*

A nadie sorprende que se haya aprovechado de la oportunidad de una reunión estudiantil, celebrada con aviso previo y el permiso de las autoridades, para crear conflictos que obedecen a una premeditada maniobra.

Esta táctica se conoce ya bastante bien en el país, pues viene aplicándose desde hace algunos meses; para ser exactos, desde el momento en que se rodeó la descabellada aventura guerrillera de Bolivia, que terminó con la trágica muerte de Ernesto Guevara, de una publicidad cuidadosamente planeada para estimular a la juventud a tomar actitudes semejantes.

La internacional del caos y el aventurerismo político interviene activamente para transformar pacíficas demostraciones estudiantiles en verdaderos motines. Una forma de aleccionar gratuitamente en estos desbordes, fue la horrible explotación de que esos elementos descastados hicieron objeto la muerte de Guevara, que continuó utilizando, sin escrúpulos para echar leña en las hogueras de cualquier descontento que pueda surgir espontáneamente o que nazca empujado desde las sombras por los profítadores de la revuelta.

Los generosos impulsos juveniles se exacerban con torcido propósito, no vacilando los profesionales de la agitación en conducir, hasta a los niños, a la violencia sin motivo; se persigue causar víctimas, que, a su vez, serán aprovechadas para originar nuevos desórdenes.

En Copiapó esta incalificable técnica se hizo singularmente patente; los agentes provocadores lograron su objetivo después que una manifestación estudiantil había terminado; su intención era producir esas víctimas que, en seguida, servirían de pretexto para continuar los trastornos. La fuerza pública hubo de actuar con energía, aunque con serenidad, en cumplimiento del penoso deber que le incumbe en estas oportunidades.

Nadie puede, honestamente, reprochar exralimitaciones a la autoridad; hubo sólo la respuesta condigna a desmanes que significaban delitos comunes, como lo era el intento de incendio de la Prefectura de Carabineros.

## Política de Desarrollo en las Provincias de Valparaíso y Aconcagua

En otros artículos hemos visto la situación de algunas regiones chilenas y su política de desarrollo.

Vimos ya la situación en el Norte Chico y en el extremo sur. Ahora enfocaremos el problema en el centro mismo del país. En las provincias de Valparaíso y Aconcagua.

Tienen estas provincias una superficie de 14.911,5 km<sup>2</sup>. La población estimada (1965) alcanzaba a 889.100 habitantes, con una densidad media de 59,3 habitantes por km<sup>2</sup>. La habilidad de la región llega a un 79,6 por ciento. La infraestructura de transporte está constituida por 2.227,6 km de caminos y 487 kms de ferrocarril, con una densidad vial de 14,9 kms de camino por cada 100 km<sup>2</sup> de superficie.

La región aparece como la segunda de importancia después de la Zona Metropolitana de Santiago, si se le juzga desde el punto de vista de su contribución a la generación del Producto Geográfico Bruto del país.

## Mozos y Garzones



La comida ha estado muy buena, pero la cuenta no la encuentro demasiado aspera. Deberían presentar las cuentas en papel satinado. O couché. Uno pagaría con mucho mayor gusto.  
EL MOZO - Tiene la razón, mozo. Pero cáncemele luego. Sino, llamaré al maître.  
EL CLIENTE - ¡Dale con seguir hablando en francés!  
EL MOZO - Bueno, joven. lo único que quisiera que me pague la cuenta.  
EL CLIENTE - Yo también. Tome.  
EL MOZO - Gracias, joven. Pero veo que falta plata, garzón.  
EL CLIENTE - Es la propina que Ud. me ha dado.  
EL MOZO - ¿Y por qué le voy a dar propina a Ud., mozo?  
EL CLIENTE - Porque es costumbre dar propinas a los mozos.  
EL MOZO - Entonces debe propina a mí.  
EL CLIENTE - Es que Ud. no es mozo. Es garzón. Además, Ud. me trata de mozo, de modo que debe darme propina.  
EL MOZO - De veras. Tiene razón. Tome.  
EL CLIENTE - Muchas gracias, señor. Es usted un garzón justo. Si a veces recibe buenas propinas, es lógico que de vez en cuando las dé también. Hasta luego y muchas gracias.  
Máximo Severo

## Ruptura PR y PS:

## Un Sordo que Terminó por Oír

La carta del Partido Radical al Partido Socialista es un hecho nuevo en el panorama político. Desde el momento mismo en que el radicalismo inició su sospechoso viraje hacia la izquierda marxista, los socialistas hablaron abiertamente de oportunismo. Las críticas y las diferencias estallaban en todas partes, desde la prensa hasta el Parlamento. Para nadie era un misterio que el PS despreciaba el apoyo radical.

Los radicales decidieron, en principio, esquivar el bulto. Soporaron estoicamente las alusiones más directas y humillantes sobre su participación en la Ley de Defensa de la Democracia y sobre el pasado político inmediato de sus dirigentes.

Llama, entonces, la atención que precisamente ahora el Partido Radical resuelva tomar nota de insultos y reparos que eran públicos desde hace bastante tiempo. ¿Qué razones pueden haber movido al Partido Radical a recobrar bruscamente sus oídos?

Puede tratarse, simplemente, de una crisis de paciencia: la directiva radical se cansó de tolerar insultos de una corriente política que cortejaba. Se puede anotar, a favor de esta hipótesis, los asaltos vinculados al MIR que llevaron al extremo las diferencias dentro de la izquierda marxista. El apartamiento de los comunistas de la violenta línea socialista es ahora mayor que nunca y favorece un ataque al PS por los radicales, que sigue contando con el favor del PC.

Pero la explicación más plausible es la proximidad de la convención de partidos marxistas para la nominación del candidato presidencial para 1970. Es más que significativo que el único opositor serio del candidato radical sea socialista. Si el PR es desplazado en la convención por Salvador Allende, todo el laborioso trabajo de la directiva radical, dentro y fuera del partido, se habrá perdido. Los problemas causados por el violento proceso de "depuración" interna del PR, la pérdida de votos derechistas y aún el

desprestigio ocasionado por la multitud pasiva de los radicales hacia los insultos socialistas, habrían impuesto un hombre de su tipo en 1970.

Después de todo, el verdadero viraje radical hacia la izquierda marxista siempre fue la elección de 1970. La construcción de una izquierda socialista es ciertamente una preocupación de los partidos que se unieron alegremente al gobierno de Alessandri hace pocos años; nadie puede creer casualidad que el militante radical bruscamente atacado, de socialista, esta, esté dispuesto a sacrificar su candidato por una sociedad, en aras de una mala gana y aún los rechazados típicamente.

No parece que esta sea la hipótesis razonable para la ruptura. El PR se ha dado cuenta que si no piensa cederle el lugar a la representación presidencial a la izquierda marxista, va a comprender la retirada.

Su apartamiento, sin embargo, parece ser total, a la luz de los reproches que incluye la carta. La obstinada mención a la "democracia socialista". Tal vez, la directiva radical tiene otras cartas que específicamente el apoyo del PS, pero en una actitud más combativa.

No es necesario decir que el presente es un eslabón más en la cadena de acontecimientos que prueban la falta de cohesión entre los partidos marxistas. Estas fricciones señalan claramente que es posible buscar la unidad popular un conjunto tan heterogéneo de rientes de opinión, divisiones fuertes y persistentes antagonismos personales, por mucho que intente los apetitos insatisfechos.

## Día del Contador

"Las instituciones hacen su historia con valores del espíritu". (Jorge Pacheco Benavides Tudela)

Los contables chilenos hacen hoy un alto en sus diarias jornadas de trabajo para celebrar a igual que otros profesionales en su oportunidad, el día del profesional que fuera establecido, en memorable convención, hace más de cuatro décadas. Coinciden la celebración con los 11 años transcurridos desde la dictación de la Ley 13.011 que creó la institución jurídica reglamentaria que es el COLEGIO DE CONTADORES, que reemplazó al ex-Registro Nacional de Contadores, cuyo origen se remonta al año 1931 que fuera sancionado por la Ley 5102 y, más tarde modificado por la Ley 11.139 que en Diciembre de 1952, entregó la conducción y manejo del Registro a los propios profesionales sin ingerencias ajenas.

Al referirnos, tanto al día del contador, cuanto al aniversario del Colegio, no podríamos pasar por alto y dejar de mencionar a la organización gremial que por largos años luchó por la creación, organización y funcionamiento del organismo legal y reglamentario de la profesión el COLEGIO. Es la sociedad Nacional de Contadores, con más de 30 años de combatividad gremial, la madre espiritual de los Contadores a la que la profesión debe el plano en que hoy se encuentra. De su seno, nació en 1945, el primer proyecto de Colegio, como así también, numerosos congresos nacionales realizados en el transcurso de los años en diversas sedes del país, la Convención Panamericana de Técnicos en Ciencias Económicas, celebrada en Viña del Mar en 1950, la 4a. Conferencia Interamericana de Contabilidad inaugurada solemnemente en el Salón de Honor del Congreso Nacional, con la presencia del Presidente de la República en 1957 (Mandato que había firmado las Leyes 5102 y 11.139, y con posterioridad a aquel evento, la Ley 13.011), y muchos otros torneos gremiales y profesionales, que pusieron en evidencia el alto nivel a que ha llegado la profesión que no tiene otro norte que el servir la socio-economía de la colectividad toda.

En el día de hoy, a lo largo del país, los miembros de la Orden junto a los directivos locales, provinciales o nacionales, en donde quiera que esos organismos funcionen, celebrarán alborozados el día de la profesión, cuando el aniversario del Colegio, conscientes de su responsabilidad profesional lo más, cuanto de su responsabilidad como dirigentes, los que ostentan ese carácter en los distintos Consejos sean éstos, de la Sociedad o del Colegio. Todos saben de la importancia de la profesión, que no es otra que la superación profesional, como así también, la de dinamizar la acción para entregar a la colectividad el aporte tecnológico que la comunidad requiere. Al respecto, quisiéramos recordar lo expresado en editorial hace años, con motivo de celebrarse por aquellos días un torneo nacional. Dijimos, al referirnos al Futuro de la Profesión: "Los contadores debemos mirar al futuro. Debemos estar cada vez más conscientes de que el futuro el que importa y que toda relación con el pasado debe considerarse solamente como una base para su pronóstico". "Debe existir un esfuerzo constante para asegurar la mayor exactitud posible en todos los estados contables, bien sean históricos o bien proféticos (estimados), pero en los estados históricos proyectados para servir de base a la planificación del futuro, es necesario luchar por un mayor standard de exactitud que el que se requiere para sustentar tal predicción como sea posible".

El cambio del énfasis del pasado al futuro puede entonces esperarse que conduzca a una aparente disminución en la precisión aritmética de los estados contables y a un aumento en la importancia de un juicio hábil y la formación de opiniones correctas. Finalmente, se expresaba: "Una de las tareas permanentes de la profesión contable debe ser la de desarrollar nuevas premisas que más adecuadamente conduzcan a subrayar los hechos económicos a las partes interesadas".

La hora ha llegado. La sociedad actual, más que hechos del pasado desea saber cuál es la acción del futuro. Y en esta acción el contador moderno, junto a sociólogos, ingenieros, economistas, estadísticos y demás elementos humanos capacitados y con sentido de crea-

ción, concienatados todos para una mejor planificación nacional, ha de brindar toda su asistencia, con conciencia plena de su rol, para marcar en propiedad sobre los fenómenos económicos, traslaciones y transformaciones del patrimonio cuyos guarismos maneja el contador, el privado o el nacional o colectivo y los estados financieros, reflejar en acciones casi invisibles de la economía social-economía nacional, que abarca igual a todas las esferas de la vida, hechos o comunidad que vive en esta tierra, Chile.

Al alinearse el contador, junto a los técnicos profesionales — de cuyo conjunto no levan a excluirse a ninguno de los profesionales inmensos nivel universitario — ya que cada uno de ellos, en todos actúan directa o indirectamente, en el dominio y manejo de los recursos socio-económicos formados por el trabajo, esta su privada y la empresa establecida, forman el todo de la economía nacional, la fórmula como se podrá llegar a los niveles globales, reales y efectivos, que orienten desinteresados de todos, sólo así, se podrán condiciones de informar en propiedad, nes dirigen esa gran nave que es el país, para que puedan orientar la multiplicidad su acción, difícil y compleja, por el que todos anhelan y salvar con ellos grandes escollos del progreso: la falta de dios y elementos, el subdesarrollo y la de la inflación. En otras palabras, se difunden económica que en el país, al igual, No podemos olvidar la que nos tres hombres de los nuestros, que nos tado a través de los años. En 1913, don Encina, con — Nuestra Institución Profesional — en 1958, Anibal Pinto Santa Cruz, "Chile — un caso de desarrollo fructífero en 1963, don Luis Correa Pizarro, "Nuestra Economía y sus Problemas" habrían muchas otras citas.

Por otra parte, en el prólogo de la Powellson, "Contabilidad Económica" leemos: "En las dos últimas décadas el sistema económico ha venido — depauperado cada vez más — de los estados de la sociedad social. Inicialmente, estos depauperados como medidas de la producción, la distribución del producto entre productores, el gobierno y la inversión extranjera. En este aspecto, dichos depauperados han comparado con los de pérdidas y ganancias y con los balances que, en la era — han servido para computar el ingreso aumentos de riqueza. Tal como las acumulaciones riqueza para su propia nación produce bienes y servicios para buir entre su pueblo". Agregó.

Al irse perfeccionando las cuentas, están invadiendo campos de análisis extensos y comienzan a proporcionalizar el material a los laboratorios económicos que diez años atrás era una teoría abstracta, ha podido irse poniendo a prueba desde entonces y — si los acontecimientos continúan siendo tan promisorios como ahora — el sistema completo de desarrollo económico se apoyará sobre una base de datos contables".

Por su parte, los norteamericanos de Dilbeck en "América Latina: un reto a la asistencia en su desarrollo" (trabajo realizado especialmente para la reunión del Colegio de Contadores — número Julio de 1968) dicen al referirse al estado actual de la profesión: "Hoy en día uno de los más destacados aspectos en los países de América Latina, es que se debe mantener un ritmo entre el desarrollo de la profesión y el rollo económico de estas naciones. Las condiciones progresistas deben concurrir al tiempo, el sector empresarial, en particular, debe entrenarse en lo referente a la riqueza y los beneficios de los estados, ciertos de alto nivel, y la profesión debe elevar sus normas hasta un grado que permita lograr esos beneficios".

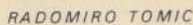
Reflexiones todas, que deben invocar, meditación, en este día del Contador, también, aniversario de la Orden profesional.

Gustavo Sandoval





Mes de la Patria, 1969



**COMPANHIA DE TELEFONOS DE CHILE**





# FOTONOTICIAS



**TAMBIEN RIEN Y JUEGAN** Los niños isleños de Santiago disfrutaron ayer de una tarde de juegos y risas, gracias a la hospitalidad que, desde hace seis años, les brinda el dueño de los entretenimientos "Diana", Roberto Zúñiga. De los "caballitos" a los pasteles y de la "Rueda Gigante" a los helados y bebidas fue su actividad de ayer para los pequeños enfermos. Los gritos y risas se transformaron en silencio y congoja al poner fin una tarde que para ellos fue un sueño convertido en realidad.



**DIRECTOR DEL METRO DE PARIS** G. Derou, director del Metro de París, llegó a Santiago para sostener conversaciones con autoridades del Ministerio de Obras Públicas y Transportes y convenir la participación de la entidad que dirige en la construcción del Metropolitano de Santiago. En el aeropuerto G. Derou recibió la bienvenida de ingenieros que proyectan el Metro santiaguino.



**SONIA "LA UNICA"** Una vez más se encuentra en su patria la famosa cantante nacional que triunfa en México. Sonia, más conocida en el ambiente artístico como Sonia "La Unica", la buenamozita intérprete de temas románticos juveniles viene a pasar las fiestas en compañía de sus familiares.

## Exposición da a Conocer al Gran Escultor Dgo. García Huidobro

HERMANO DEL POETA Vicente Huidobro, Domingo García Huidobro Fernández resulta una figura artística de tanto relieve como el escritor, en la pintura y escultura. Esta es la sorpresa que ha ofrecido al gran público la primera exposición de conjunto de la obra de este artista que se está presentando en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación.

Domingo García Huidobro nació en Santiago, en 1899. El 24 de este mes cumplirá setenta años. Debido a una enfermedad no ha podido aún asistir a esta exposición que reúne su labor de años, como escultor y pintor.

La monumentalidad de la forma, la sensación de grandeza, emanan de las culturas, aún pequeñas de Domingo Huidobro", afirma Víctor Carvacho, quien, junto con Emilio Morales y Dolores Mujica, del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, estuvieron a cargo de la selección y presentaciones de las obras de este artista.

Sorprende la variedad de temas e intenciones expresivas. Víctor Carvacho señala: "El poder creador de Domingo Huidobro es variado en matices expresivos. Llama la atención el prados que puebla con ángeles un barandal de pulpo o que de un tronco hace un ángel de la anunciación. Alcanzando otro polo, aborda el retrato. Busca sus modelos entre los seres que admira y los recrea a su modo, como el Beethoven, pensativo y profundo". En otras obras, como en el bronce titulado Agonia, su vena dominante lo lleva al patético.

Pero es sobre todo en la madera que el arte del escultor logra su mayor expresividad personal. "Huidobro tiene materiales predilectos", apunta el crítico Carvacho: "Entre todos la madera. La admira tal cual se ofrece. Con sus vetas, nudos, heridas. La contempla con una mezcla de ternura, amor e inspiración. En ella cambia perfiles, facciones, cabelleras y algún detalle, como lo de las manos, con la materia bruta o faenas desbastadas, con la huella de la gubia mostrando sus estrías".

El tiempo deja su huella en estas obras. "Patinadas por el tiempo, a medio devorar por los elementos, mostrando sus heridas y grietas, son como islas para el ensueño en el cuadro de la escultura chilena más íntima, personal y apartada".

En realidad la visita a esta exposición acerca a un mundo de formas sugerentes, de vuelo místico y sensibilidad.

## Delegados a la 11 Asamblea Turística:

# Destacaron Modernización de los Ferrocarriles Chilenos

En Viña del Mar continúa hoy el torneo internacional turístico

CON DOS SESIONES PLENARIAS puso término a sus actividades santiagoñas la Segunda Asamblea Hispano-Luso-Americana-Filipina de Turismo. La mención de la nación asiática estuvo a punto de ser eliminada al no hacerse presente la delegación de Filipinas que debía encabezar Augusto Resurrección, su Director de Turismo, pero aun no se han perdido las esperanzas de que se haga presente. Los delegados viajaron en las últimas horas de la tarde en un tren especial con destino a Viña del Mar, cenando en el trayecto. Hoy pasearán por los alrededores de Viña y Valparaíso, serán festejados con un almuerzo y en la tarde, a las 18 horas, concurrirán a la Sesión de Clausura de su torneo y en la noche asistirán a una cena que les será ofrecida por la Municipalidad de Viña del Mar.

En las dos sesiones plenarias de ayer, realizadas en el Club de la Unión, continuó el debate final de los temas tratados por las comisiones de estudio que revisaron especial importancia para el turismo hemisférico, tomando como base la experiencia española y portuguesa, ya que ambos países presentan, por razones históricas y étnicas, mayor afinidad con las naciones hispanoamericanas.

Los delegados fueron suficientemente claros para calar a fondo en los problemas que impiden el desarrollo de la industria turística en América Latina, desde los recelos nacionalistas o políticos de algunos gobiernos, hasta la tramitación en la solicitud de visas, la falta de preparación del personal de controles fronterizos (aduanas y policía) hasta la ausencia de una conciencia turística.

Temas como la unificación de la terminología turística fueron resueltos en minutos salvo un ruidoso parentesis cuando alguien, como ejemplo, recordó el diferente sentido venezolano y chileno de las "vacaciones".

Se resolvió que los países miembros recopilen y envíen toda la legislación turística una vez promulgada y publicada, a la Secretaría Permanente y al resto de los países miembros para estudiarla y proponer las observaciones que pueden ser tomadas en cuenta para unificarla, haciendo así más viable el camino hacia una integración turística regional en lo que respecta a hispanoamérica.

Hubo mayoría para proponer a los Gobiernos de los países miembros, que esporten a las Oficinas Nacionales de Turismo los medios jurídicos, económicos, financieros y político-administrativos necesarios para el cumplimiento de sus fines. Se descubrió, por ejemplo, que la mayoría de los organismos estatales turísticos carecían de facultades de control.

Se resolvió recomendar que en la misma forma en que se hace para el Comercio Internacional de Mercancías, se clasifiquen por la importancia de su movimiento turístico los puestos fronterizos, para ampliar las facilidades que estos poseen.

## La ECA Solucionó Escasez de Papas en Santiago

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA informó que en el día miércoles recién pasado se había producido un momentáneo desabastecimiento de papas, pero que ello se había solucionado en el día de ayer.

Este desabastecimiento ocurrió por el atraso, en llegar a puerto del barco "Stelio", que venía con unas papas de Argentina pero que se había normalizado rápidamente, llevando a los mercados parte de este producto que tiene la ECA en sus bodegas especiales y con la llegada a la Vega de papas chilenas.

dan ofrecer al flujo de viajeros. (Por ejemplo en Chile, Tacna Arica; Mendoza Los Andes o Peulla Bariloche).

La Asamblea puso especial énfasis en la necesidad de que los ferrocarriles, al igual que otros medios de transportes aplicados al estímulo del turismo, deben adecuar sus comodidades a estas exigencias y destacó el esfuerzo de reorganización y desarrollo de los Ferrocarriles chilenos, y en especial la promoción del Turismo fuera de temporada con la inclusión de estas y excursiones.

EL DECRETO DE NOMBRAMIENTO del nuevo Subsecretario de Agricultura que reemplazará a Carlos Figueroa, firmó ayer en la mañana el Presidente Frei. Felipe Amunátegui, abogado, 32 años, asumió dentro de diez días su cargo.

Junto al Ministro de Agricultura Hugo Trivelli asistió a la firma de su nombramiento y recibió instrucciones generales del Primer Mandatario sobre la política agrícola del Gobierno y en especial sobre la Reforma Agraria.

Dedicado últimamente a la actividad privada, Felipe Amunátegui se desempeñó durante el primer año de este Gobierno, como Gerente General de la Empresa de Comercio Agrícola y, durante algunos meses, como Vicepresidente Subrogante de la misma entidad.

DELEGACION DE IQUIQUE. Presidida por el Alcalde Jorge Sorri, una delegación de 8 iquiqueños viajó ayer al Primer Mandatario para solicitarle la presentación al



## EN LA MONEDA

Parlamento de un proyecto de ley que les otorgue las mismas franquicias tributarias y aduaneras del Departamento de Arica.

Los iquiqueños manifestaron que aunque su ciudad era la capital de la provincia, y Arica sólo un departamento, se encontraban muy postergados por lo que necesitaban la creación de una Junta de Adelanto que posibilitara el desarrollo de la zona.



Delegados del Comité de Adelanto para Iquique visitaron al Presidente Frei.

## Fraternal Despedida a Rafael Gómez Jordana

Deja Chile un día del próximo mes. Da exactamente lo mismo que sea el primero, el 2 o el 3. Lo cierto es que se va. Y está es, de seguro, la peor noticia que pudieron recibir los amigos de Rafael Gómez Jordana, Ministro Consejero de la Embajada de España en Chile.

Nosotros, los periodistas nos habíamos habituado de tal modo a sentir y a saber a Rafael Gómez Jordana como uno de los nuestros, que jamás pudimos hacernos a la idea de que algún día tendría que dejarnos. Y es que Rafael Gómez Jordana, por sobre las fronteras de su condición de diplomático se recibió de chileno en un plazo maravillosamente breve.

El 7 de septiembre habrá una comida de despedida en el Círculo Español. Es a la postre, el triste expediente de los que queriendo dejarlo en Chile, no tienen más remedio que resignarse a aquellos desgraciados que, en suma, no son sino el reconocimiento oficial de los méritos de un hombre prodigiosamente dotado como Gómez Jordana.

Los organizadores de esta comida son sólo algunos de los amigos del actual Ministro Consejero, pero son los suficientemente importantes para expresar la vastedad de los afectos que despertó Gómez Jordana.

- Señor Don Tomás Pablo, Presidente del Senado.
- Señor Don Héctor Valenzuela V., Presidente de la Cámara de Diputados.
- Excmo. Señor Don Álvaro García Herrera, Embajador de Colombia.
- Excmo. Señor Don Máximo Pacheco, Ministro de Educación.
- Excmo. Señor Don Ramón Vadivieso, Ministro de Salud Pública.
- Excmo. Señor Don Raúl Troncoso, Ministro Secretario General de Gobierno.
- General Don Vicente Huerta, Director General de Carabineros.
- Honorable Señor Senador Don Francisco Bulnes Sanfuentes.
- Honorable Señor Senador Don José Isla Hevia.
- Honorable Señor Diputado Don Carlos Sivori.
- Señor Don Raúl Devés, Asesor del Gobierno.
- Excmo. Señor Don Patricio Silva E., Subsecretario de Relaciones Exteriores.
- Excmo. Señor Don Germán Pico Cañas, Ex Ministro de Estado, Presidente de la Asociación Nacional de la Prensa.
- Excmo. Señor Don Abel Valdes, Ex Ministro de Estado, Director de "El Diario Ilustrado".
- Excmo. Señor Don Sergio Fernández Larraín, Ex Embajador.
- Excmo. Señor Don Hernán Figueroa Anguita, Ex Embajador.
- Excmo. Señor Don Ricardo Irarrázaval, Ex Embajador.
- Excmo. Señor Don Pedro Lira Urquiza, Ex Embajador.
- Excmo. Señor Don Eugenio Velasco Letelier, Ex Embajador.
- General Don Joaquín García, Director de Aeronáutica (General en Retiro).
- Coronel Don Alberto Labbe, Director de la Escuela Militar.
- Señor Don Jaime Arizaga Vallis, Vicepresidente del Banco Español.
- Señor Don Arturo Fontaine, Subdirector de "El Mercurio".
- Señor Don Agustín Pico Cañas, Director de "La Tercera de la Hora".
- Señor Don Vicente Mingobillo.
- Señor Don Rafael Sousa Fernández, Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio de Chile.

El Primer Mandatario dio orden inmediatamente para que se formara una comisión presidida por el Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle, que estudie las peticiones de los iquiqueños.

## EMPLEADOS PARTICULARES

Los problemas habitacionales y de atención médica y dental de los empleados particulares fueron dados a conocer al Presidente Frei por una

delegación de la Confederación de Empleados Particulares, CEPCH, presidida por Federico Mujica.

Los empleados particulares reclaman a la Corporación de la Vivienda una rendición de cuentas a la Caja porque dicen que se han construido casas por la mitad del total de los fondos entregados. El Presidente Frei les manifestó que ya había solicitado a la CORVI los antecedentes y pedido que se acelere la

construcción de viviendas que se rinda una cuenta sobre los excedentes.

En relación al problema planteado por los empleados al Jefe de Estado, el presidente del SEREMI de Sotomayor, a fin de conocer el estado de la Ley de Medios de la Ley de Medios de la

EN LA CANCELACION. El Director del

René Rojas informó al

Tomás Polanco, presidente del próximo

credenciales al

Frei y al Ministro de Relaciones Exteriores

Valdes.

Se informó además

visita del Ministro

Ecuador, Rogelio

so, programada para

de fiestas patrias, ha

do suspendida hasta

cha próxima en

las actividades que

llar ecuatoriano

desarrollar en las

Unidas.

Se informó además

periodistas el jefe

manifestó que se

mente impartió

no se ubiquen

radio de hasta

fuera de la Corte

"Creo-agregó- que

elementos desean

es un factor que

debe aprovechar

momento entró

Asimismo, se fue

lugar se encuentran

curbier por

echarle el

curbieristas que

se a las autoridades

REITERAN ORDEN

APREHENSION.

Por su parte, en

ayer, el Ministro

Jose Canovas Robles

sustancia el

Jorge Silva, Juan

Briceño y Sergio

Molina, reitro la

aprehension

agentes del MIR,

encuentran

habían asaltado

Santa Elena del

Londres.

Asimismo, se

mento que el

estos hechos a

identifica con

Sata", el

Pedagógico de

dad de Chile, Juan

pero de quien no

mayores anteceden

Sata" es el

para las diligencias

realiza en los

Ministro Jose

Robles.

REITERAN ORDEN

APREHENSION.

Por su parte, en

ayer, el Ministro

Jose Canovas Robles

sustancia el

Jorge Silva, Juan

Briceño y Sergio

Molina, reitro la

aprehension

agentes del MIR,

encuentran

habían asaltado

Santa Elena del

Londres.

Asimismo, se

mento que el

estos hechos a

identifica con

Sata", el

Pedagógico de

dad de Chile, Juan

pero de quien no

mayores anteceden

Sata" es el

para las diligencias

realiza en los

Ministro Jose

Robles.

REITERAN ORDEN

APREHENSION.

Por su parte, en

ayer, el Ministro

Jose Canovas Robles

sustancia el

Jorge Silva, Juan

Briceño y Sergio

Molina, reitro la

aprehension

agentes del MIR,

encuentran

habían asaltado

Santa Elena del

Londres.

Asimismo, se

mento que el

estos hechos a

identifica con

Sata", el

Pedagógico de

dad de Chile, Juan

pero de quien no

mayores anteceden

Sata" es el

para las diligencias

realiza en los

Ministro Jose

Robles.

REITERAN ORDEN

APREHENSION.

Por su parte, en

ayer, el Ministro

Jose Canovas Robles

sustancia el

Jorge Silva, Juan

Briceño y Sergio

Molina, reitro la

aprehension

agentes del MIR,

encuentran

habían asaltado

Santa Elena del

Londres.

Asimismo, se

mento que el

estos hechos a

identifica con

Sata", el

Pedagógico de

dad de Chile, Juan

pero de quien no

mayores anteceden

Sata" es el

para las diligencias

realiza en los

Ministro Jose

Robles.

REITERAN ORDEN

APREHENSION.

Por su parte, en

ayer, el Ministro

Jose Canovas Robles

sustancia el

Jorge Silva, Juan

Briceño y Sergio

Molina, reitro la

aprehension

agentes del MIR,

encuentran

habían asaltado

Santa Elena del

Londres.

Asimismo, se

mento que el

estos hechos a

identifica con

Sata", el

Pedagógico de

dad de Chile, Juan



# Encarnizados Combates Aéreos Libran Egipcios e Israelitas

Nasser toma represalias por el ataque judío en zona de Suez



NASSER

EL CAIRO, 11 (UPI).—La aviación egipcia tomó hoy la iniciativa y entabló duelos con los aparatos militares israelíes desde el Mar Rojo hasta el Mediterráneo, derribando cuatro aviones judíos y perdiendo dos de los suyos, según informó un vocero militar.

El portavoz dijo que los combates aéreos comenzaron cuando los bombarderos y cazas egipcios atacaron objetivos israelíes en el desierto de Sinaí en tres oportunidades a través de la jornada, en represalia por la incursión judía del martes contra Egipto.

Voceros egipcios dijeron que sus aviones asestaron un golpe devastador a las instalaciones del Ejército israelí en la región meridional del Sinaí. Otros objetivos fueron una estación de radar, bases de lanzamiento de cohetes, la base naval de Ras Milla y puestos de artillería.

estaciones de radio, camiones y depósitos de municiones. Los pilotos dijeron que cerca de Ras Milla, dejaron en llamas un puesto de artillería.

Los mismos portavoces anunciaron que tres aviones de combate israelíes fueron derribados por la aviación egipcia cuando trataron de interceptar a la primera oleada de ataque de velozes reactores de Egipto. En la misma acción fue abatido un avión egipcio por los interceptores judíos.

## VERSION ISRAELÍ

TEL AVIV, 11 (UPI).—Las fuerzas de Israel derribaron siete aviones egipcios por lo menos, e hicieron dos ataques aéreos en Jordania, uno de ellos contra una base de comandos árabes, según informó un portavoz militar judío.

Los aviones egipcios fueron abatidos en dos

combates que se efectuaron en la zona del Canal de Suez y en los que se registró la acción más intensa desde que terminó la guerra de 1967.

El portavoz dijo que aviones de la Fuerza Aérea israelí atacaron esta tarde una base de terroristas árabes situada unos siete kilómetros al Sur de Eilat, en territorio jordano.

El portavoz agregó que la acción duró alrededor de 15 minutos y que todos los aviones regresaron sin novedad.

Con anterioridad, los aviones de Israel habían atacado varios emplazamientos de morteros en Jordania.

## COMENTARIO

LONDRES, SEPT. 11 (UPI). El Presidente de la República Árabe Unida (RAU), Gamal Abdel Nasser, lanzó hoy su Fuerza Aérea al combate, aguijoneado por la "invasión" de 10 horas desatada ayer por Israel en Egipto.

Se trata de una de las raras ocasiones en que Nasser haya decidido correr semejante riesgo desde la guerra de 1967.

Mientras los despachos israelíes indican que la RAU sufrió nuevamente un serio revés, los observadores diplomáticos y militares occidentales consideraban en esta capital que el Presidente de la RAU ordenó la salida de su Fuerza Aérea entre otras razones por los siguientes.

El hecho de que la repentina incursión israelí sobre territorio egipcio no encontrara resistencia de la Fuerza Aérea asestó un duro golpe al prestigio de Nasser.

El líder egipcio proyecta viajar pronto a Moscú para una conferencia con los dirigentes soviéticos y probablemente pedir mayor ayuda militar después que sus Fuerzas Armadas, fortalecidas ya por los rusos, se revelaron incapaces de afrontar a las israelíes.



LA FOTOGRAFÍA UPI, tomada en algún lugar de Egipto, muestra un puesto de observación egipcio totalmente destruido por el ataque masivo y relámpago efectuado por tropas israelíes el 9 de septiembre. Ayer, nuevamente, tropas israelíes efectuaron incursiones en contra de territorio egipcio.

## América Debe Exportar más Para Costear su Economía

WASHINGTON, 11 (UPI).—El Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Felipe Herrera, previno a Nelson Rockefeller que, sin una posición exportadora más fuerte, América Latina no podrá costear su fomento económico.

Las sugerencias del destacado economista chileno al Gobernador de Nueva York fueron hechas después de emprender este su misión a la América Latina por el encargo del Presidente Richard Nixon.

En una declaración escrita dada a conocer hoy sobre algunos de los datos suministrados a Rockefeller,

Herrera apunta que el desalentador desempeño de América Latina en las exportaciones es el resultado de muchos factores.

Entre ellos Herrera incluye "la concentración de producir unos pocos artículos básicos, el lento crecimiento de la demanda mundial por esos productos, la débil promoción en las exportaciones y en los sistemas de mercado y financiamiento."

"En cierta medida —agrega— es también debido a la imposición de restricciones comerciales y a la promoción de líneas de producción de competencia frecuente, mientras que los Estados Unidos y otros países industriales

Herrera recordó a Rockefeller que durante la actual década, América Latina mantuvo una posición avanzada como mercado para los productos de Estados Unidos. Infortunadamente el porcentaje de la participación latinoamericana en el creciente mercado de Estados Unidos ha declinado consistentemente durante el mismo período.

"Esto es sintomático de la erosión que sufre América Latina en su posición en los mercados mundiales durante los pasados 20 años —agrega—, las exportaciones mundiales se han cuadruplicado, mientras la región ni siquiera la ha doblado."

## Criticaron a Franco en Cortes Españolas

MADRID, 11 (UPI).—El legislador Juan Manuel Fanjul hizo hoy una de las pocas críticas que se oyen en las Cortes españolas contra el Gobierno del Generalísimo Francisco Franco, afirmando que el Parlamento carece del derecho a formular preguntas o solicitar acciones del Poder Ejecutivo.

"No podemos hablar", indicó Fanjul.

Los observadores políticos consideran que es la primera vez en los 26 años de historia de las Cortes que un diputado se hace eco de los adversarios de Franco, quienes sostienen que el Parlamento es una institución formal.

Fanjul hizo su declaración en una carta al diputado Ezequiel Puig Maestre Amado, quien está tratando de obtener el apoyo de 107 legisladores para convocar a una sesión especial de las Cortes con el propósito de debatir lo que los diarios madrileños describieron como un escándalo financiero de 148 millones de dólares.

## Terminó la Tregua en la Guerra de Vietnam

SAIGON, 11 (UPI).—Las fuerzas de tierra y aire de Estados Unidos volvieron a atacar la ofensiva en Vietnam del Sur como resultado de una serie de ataques aéreos que puso fin a la tregua de tres días que dispusieron las autoridades norvietnamitas y el Vietnam en la zona Ho Chi Minh.

En ataques durante la madrugada de hoy, las unidades de la Fuerza Aérea de Estados Unidos atacaron a unidades aliadas, o por lo menos 31 norvietnamitas resultaron heridos en los ataques, según se informó.

Las fuerzas comunistas también emprendieron un

fuerte ataque contra una base de Estados Unidos en el sector occidental del Valle de Quesson. Los atacantes lograron penetrar en el perímetro de la base "Siberia", situada a 50 kilómetros al sur de Da Nang, antes de que fuerzas de infantería con respaldo de artillería y aviones de bombardeo los hicieran batirse en retirada después de más de tres horas de rendida lucha.

Las informaciones dicen que en el combate murieron 32 norvietnamitas.

Los norteamericanos sufrieron cuatro muertos y 12 heridos.

Las fuerzas de Estados Unidos, que tácitamente observaron la tregua de tres días decretada por el Vietnam, que terminó hoy a las 1.00 A.M., reanudaron sus operaciones normales.

Los grandes superbombarderos B-52 volvieron a entrar en acción en cuatro incursiones dejando caer 360 toneladas de bombas en posiciones comunistas.



TORONTO, Canada. Mary Melles, bella dama de la sociedad canadiense por cuya libertad debió pagarse a sus captores la elevada suma de 200.000 dólares, pasando a ser el primer caso de secuestro por una suma tan considerable que se realiza en la historia de Canadá (Radiofoto UPI).

## Solucionado Conflicto Bancario en el Uruguay

MONTEVIDEO, 11 (UPI).—El largo conflicto en la banca privada, que afectó seriamente la economía del país causando cuantiosas pérdidas al comercio y a la industria, quedó solucionado hoy, al aceptar la asamblea de bancarios una fórmula propuesta por el Ministerio de Trabajo y Seguridad, Jorge Spagnoli.

La fórmula había sido ya aprobada anoche por la asamblea patronal y en la misma se estableció que las demandas de mejoras salariales que motivaron la huelga, pasarán a consideración de la Comisión de Productividad, Precios e Ingresos (COPRIN) que se reunirá en definitiva.

Los empleados se reintegraron hoy al trabajo, aceptando a los 2.067 que habían sido despididos al no aceptar el acuerdo hecho por el sector que volverían a su trabajo luego de la mediación militar decretada por el gobierno el 26 de julio.

En cuanto a otros 181 destituidos por la Asociación Patronal antes de la movilización, se otorgará una compensación de un año de sueldo para los que sumen menos de 10 años de antigüedad, mientras que los que tengan más de 10 años deberán jubilarse.

La solución del conflicto bancario, podría derivar en la liberación del banquero y copropietario de los diarios "La Mañana" y "El Diario", Gaetano Pellegrini Giampietro, secuestrado el martes por un comando del Movimiento de Liberación Nacional, Tupamaros, en relación con el mismo conflicto.

En una emisión radial de una estación clandestina, los tupamaros amenazaron veladamente anoche con darle muerte si parecía algún obrero enfrentamientos con la policía.

**DAPROV**  
DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO  
AMUNATEGUI N. 66 - CASILLA 24 - D SANTIAGO

PROPUESTA PUBLICA N°94

26 DE SEPTIEMBRE DE 1969 — A LAS 12 HRS.  
POR: 390 PLATOS HONDOS MELAMINE—390 PLATOS BAJOS MELAMINE—390 TAZAS CON PLATILLO MELAMINE—65 CACEROLAS CASA DE 54 LTS —65 CACEROLAS CASA DE 109 LTS — 40 SARTENES DE 22 x 4 cms —40 SARTENES DE 30 x 5 cms—65 PAILAS PARA HUEVO—65 TETERAS DE 15 LTS —65 TETERAS DE 10 LTS —75 CUCHARONES—1.500 CUCHARAS ALUMINIO—800 PLATOS RACIONEROS—30 FONDOS DE 48 x 48 cms DE 80 LTS—30 FONDOS DE 40 x 40 cms DE 50 LTS —30 FONDOS DE 32 x 32 cms DE 25 LTS.  
DESTINO: SERVICIO DE PRISIONES

PROPUESTA PUBLICA N°95

26 DE SEPTIEMBRE DE 1969 — A LAS 12.30 HRS.  
POR: ESTANTERIAS METALICAS Y FICHEROS DOBLE  
DESTINO: SUBSECRETARIA EDUCACION PUBLICA

PROPUESTA PUBLICA N°96

25 DE SEPTIEMBRE DE 1969 — A LAS 12 HRS.  
POR: 1.000 CJS PAPEL TARJETAS GRANDES—1.000 BLOCK PLANILLAS INVENTARIO N° 2 GRUESAS—1.000 BLOCK PLANILLAS INVENTARIO N° 3 DELGADAS—500 PAQUETES HOJAS PLIBRO PARTES 3 TRAMITAC —1.000 BLOCK PLANILLAS DE VIATICO —200 PAQUETES RENDICION CTAS GIRO GLOBALES  
DESTINO: ALMACEN MONEDA

PROPUESTA PRIVADA N°66

16 DE SEPTIEMBRE DE 1969 — HASTA LAS 12 HRS.  
POR: FORMULARIOS  
DESTINO: AGUA POTABLE "EL CANELO"

PROPUESTA PRIVADA N°67

22 DE SEPTIEMBRE DE 1969 — HASTA LAS 12 HRS.  
POR: FORMULARIOS  
DESTINO: CAJA NACIONAL DE E.E.P.P. Y P.P.

BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66 - 4° piso, Depto. de Adquisiciones de 10.30 a 12 horas y de 2 a 4 horas respectivamente

## "THE NETHERLANDS INSURANCE COMPANY ESTABLISHED 1845 LIMITED"

AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

SOCIEDAD COMERCIAL "COMINSA" LIMITADA

AGUSTINAS N° 1055-5° PISO-TELEFONOS: 85306 y 83234-CASILLA N° 178-D-

TELEGRAMAS "COMINSEG" -SANTIAGO

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
<b>INVERSIONES</b>				<b>RESERVAS TÉCNICAS</b>			
Representativos de Garantía			637.946,40	De Riesgos en Curso (Mon. Nacional)	120.765,76		
Bonos				De Riesgos en Curso (Mon. Extranjeras)	2.607,13	123.392,89	118.770,62
Representativos de Reservas Técnicas	68.147,62			<b>ACREDITACIONES POR RESERVA</b>			
Bonos	266,67			Acreditaciones por Sinistros		13.516,52	16.090,30
Bonos Depósitos a Plazo	126.696,02	195.210,32	127.305,12	<b>ACREDITACIONES DIVERSAS</b>			
Certificado de Ahorro Reajustable (CAR)	2.013,00			Caja Reajustadora de Chile	29,87		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)	2.521,46	4.534,46	906,44	Compañías Asociadas	80.457,82		
DFL N° 2				Retenciones y Prov. de Imptos.	2.715,06	88.203,55	52.492,84
Ley 15.228 Art. 7°				Cuentas Varias			
Inversión Libre Disposición	1.134,00			- TOTAL PASIVO -	225.112,96	187.320,76	
Acciones	22.200,00	23.334,00					
Certificados de Ahorro Reajustables (CAR)				<b>GARANTIA Y RESERVAS</b>			
PONDOS				Garantía Inicial	1.047,75		
Bancos: Cta. Cte. (Mon. Nacional)		75.779,57	38.054,42	Fluctuación Garantía	334.830,95		
- SUMAS PARCIALES -		896.804,75	580.800,40	Reval. Capital Ley 15.564	27.439,42	637.946,40	
<b>DEUDAS POR RESERVA</b>				Reval. Capital Propio Ley 15.564	9.076,26	674.462,78	436.002,21
Deudores por Sinistros		546,40	580,17	<b>RESERVAS FINANCIARIAS</b>			
<b>DEUDAS DIVERSAS</b>				Fluctuación de Valores	13.115,88	44.204,39	14.895,31
Compañías Asociadas	111.139,07	113.779,52	84.925,63	Fluctuación Plan Habitacional	31.092,31		
Cuentas Varias	2.640,42			<b>UTILIDAD MATERIA</b>			
<b>ACTIVO MONDIAL</b>				Cuenta Corriente		25.879,07	16.846,56
Fluctuación de Valores		1.011.130,67	675.777,41	<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			
- TOTAL ACTIVO -				Utilidad de Ejercicio		41.471,47	20.712,57
				- TOTAL IGUAL ACTIVO -		1.011.130,67	675.777,41

DEBE	Cuentas de Orden		HABER
	E*	E*	
Cumplimiento 5 % DFL. N° 2	6.440,31	1.869,13	6.440,31
Cumplimiento 5 % Ley 15.228 Art. 7°	3.265,13	1.598,27	3.265,13
	9.705,44	3.467,40	9.705,44

PERDIDAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES			PARCIALES	TOTALES	
Primas de Reseguros Cedidos		91.836,07	90.700,82	Primas de Seguros Directos		312.098,41	289.068,44
Reserva de Riesgos en Curso Ej. Actual		123.392,89	118.770,62	Primas de Reseguros Aceptados		87.305,61	92.233,21
Costo de Productores		69.230,46	48.483,41	Reserva de Riesgos en Curso Ej. Anterior		118.770,62	79.153,21
Desuento de Reseguros Aceptados		38.057,32	40.135,62	Desuento de Reseguros Cedidos		22.366,66	24.535,61
Sinistros Directos	25.071,76			Intereses Primas a Plazo		6.044,08	5.053,09
Sinistros Reseguros Aceptados	11.862,42	36.934,19	18.301,46	Producto de Inversiones			
Gastos:				Valores Mobiliarios	890,32		
De Administración, Cobranza y Producción	96.954,21			Otras Inversiones	15.320,72	16.211,04	3.504,97
Castigos	1.308,83						
Tributación DFL. 251	23.968,77	121.831,81	135.565,94				
Impuesto Renta Ley 15.564		40.042,21	20.887,20				
- SUMAS -		521.324,95	472.836,07				
- UTILIDAD DEL EJERCICIO -		41.471,47	20.712,57				
- TOTALES -		562.796,42	493.548,64				

J. S. TORRESALSA F. CONTADOR  
CC. N° 6962 LICENCIA N° 7533  
SOCIIDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA  
AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE  
ANTONIO TORRESALSA LAIBRE GERENTE GENERAL

ESTADO DE LAS INVERSIONES SEGUN COTIZACION OFICIAL AL 30 DE JUNIO DE 1969					
VALORES MONETARIOS		COTIZACION	VALOR	COTIZACION	VALOR
Bonos					
us\$ 127.000,-- (MON) Gob. de Chile Deuda Externa 1948 56% y		E*	8,97	E*	637.946,40
Acciones					
14.637	Soc. Ganadera Tierra del Fuego		0,68		9.953,16
6.003	Compañía Cervecerías Unidas		1,50		9.004,50
33.987	Compañía Industrial		0,78		26.509,86
19.919	Cfs. Manufacturera de Papeles y Cartones		0,90		17.927,10
Al frente		E*			701.341,02



# Las oportunidades del día en pocas palabras

Ordene su aviso económico al fono 88607

## 15 BICICLETAS Y TRICICLOS

FABRICAMOS triciclos de reparto especiales con barra, ruedas altas 26 x 225 reforzadas. Rueda Baja 20 x 225. Alta 26 x 225 Bicicletas, de Reparto. Armadura. Inter-nacional. Exposición 348.

GRAN LIQUIDACION. Triciclos, de reparto, bicicletas chicas y grandes, repuestos, imprentados, grandes facilidades. Liquidación Total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 H. Importadora "Cycles Victoria".

## 37 NOTIFICACIONES

**NOTIFICACION Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago.** En Expediente 44271. Nulidad Matrimonio. "Astorguiza María con Cabrera Alejandro", presente María Elisabeth Renee Astorguiza Graf, médico cirujano, Carlos Antonio 1867, departamento 208, Santiago, deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Alejandro Cabrera Ferrada, periodista. Actualmente domiciliado en Colombia, representado en Chile por su apoderado, abogado Carlos Villagrán Cabrera, Matías Cusino 199, oficina 737, matrimonio celebrado veintidós febrero 1958, ante Oficial Civil Segunda Circunscripción Portales Santiago, inscripción 201 año 1958, fundada en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro de la Circunscripción solicitando además declarar legítimos hijos del matrimonio. Otros: abogado patrociniante, poder Juguado Proveyó. Santiago dieciséis de Enero de 1969. A lo principal, por interposición la demanda, traslado. Al primer otorgante, presente. Papel E-191 Rol 44271 Araya Contreras. Fejas ocho, abogado Villagrán manifestó no aceptar, mandato del demandado para representarlo en juicio Juzgado proveyó Santiago, siete de Abril de 1969. Téngase presente Araya Contreras. Fejas diez, solicítase notificación por avisos del demandado Tribunal con mérito a antecedentes producidos decreto: Santiago, veinticinco de Agosto de 1969. Con el mérito de la diligencia de fejas dieciséis vuelta, la lugar a lo solicitado. Notifíquese por medio de avisos extractados que deberán publicarse por tres veces consecutivas en los diarios "El Mercurio" y "La Nación", sin perjuicio de la publicación que deberá efectuarse en Diario Oficial Araya Contreras. Fejas dieciocho, solicítase cambio diario Juzgado proveyó Santiago, seis de Septiembre de 1969. Como se pide y publíquese los avisos en El Diario Ilustrado en vez de El Mercurio Araya Contreras. Notifico a Alejandro Cabrera Ferrada, demanda, solicitudes, providencias insertas. Secretario. A-13-38

**JUNTAS Generales Ordinaria y Extraordinaria de Socios del Instituto de Fomento Cooperativo Ilicoop Ltda.** Por acuerdo del Consejo, citase a Junta General Ordinaria de Socios del Instituto de Fomento Cooperativo Ilicoop Ltda., la que se celebrará el día 26 de Septiembre de 1969, a las 17 hrs. en la sede del Instituto de Ingenieros de Chile, ubicada en Santiago, calle San Martín N° 352, con el objeto de someter a su consideración la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1968 y el 30 de Junio de 1969, proceder a la elección de un consejero titular y un suplente en representación de las Cooperativas Consumo, un consejero titular y un suplente en representación de las Cooperativas Vivienda, un consejero titular y un suplente en representación de las Cooperativas de Servicios, de acuerdo a lo dispuesto en los Arts. 14 y 2° transitorio de los Estatutos, y proceder a la elección de los miembros titulares y suplentes de la Junta de Vigilancia. Si a la hora indicada no se reuniera el quórum exigido por los Estatutos, la Junta se celebrará en segunda citación, el mismo día y en el mismo lugar a las 17.30 hrs., con los socios que asistan. Por acuerdo del Consejo, citase a Junta General Extraordinaria de Socios del Instituto de Fomento Cooperativo Ilicoop Ltda., la que se celebrará a continuación de la Junta General Ordinaria precedentemente citada en el mismo lugar antes indicado, con el objeto de someter a su consideración la modificación del acuerdo sobre emisión de cuotas de ahorros adoptado en la Junta General Extraordinaria celebrada el día 13 de Enero de 1965. Si no se reuniera el quórum exigido por los Estatutos, la Junta Extraordinaria se celebrará en segunda citación, media hora después de terminada la Junta General Ordinaria anteriormente citada, con los socios que asistan. El Presidente. A-12-38

**SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago.** causa 973-69. Caratula "Corporación Servicios Habitacionales con Población Cerro San Luis". Resolución 2° Septiembre 1969, declara 1° Inmueble está ubicado loteo Cerro San Luis, enclavado en el camino de Lio-Lio a San Juan, San Juan de Lio.

Lio, comuna y departamento San Antonio, Santiago, deslinde inmuebles son Norte parcelas de Caja Colonización Agrícola, Sur camino público, y faja de terreno enclavado en terreno largo que se mide desde Lio-Lio hacia el Oriente por cuarenta metros de fondo. Oriente, camino de por medio con Hernán Fleischman, y Poniente, propietario de Lio-Lio. 2° dueño inmueble está ubicado loteo dicho es Jorge Ovalle Charme, no hay otros datos individualización, y formador loteo es Diógenes Jara, apellido materno ignora del que no existen otros datos individualización. Personas precedentemente nombradas son responsables solidariamente de ejecución obras urbanización pendientes y Jorge Ovalle Charme, además, es responsable otorgar títulos definitivos dominio 3° Facúltase Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautación y disposición bajo inventario bien inmueble singularizado y en que encontrarse ubicada población Cerro San Luis, y de bienes destinados su uso y beneficio para este objeto ordenarse prestarse auxilio fuerza pública sola exhibición, tres meses, presente resolución. 4° Adviértase pobladores y público general no pagar precios, saldos estos, ni celebrar actos o contratos con propietario, ni loteadores, que directa o indirectamente relacionarse con población "Cerro San Luis". 5° Hágase saber pobladores hayan celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir dominio un sitio en terrenos loteo "Cerro San Luis", tienen tres meses, contados desde notificación esta resolución, para presentarse Sección Loteos Irregulares de Corporación Servicios Habitacionales, Serrano 89 Santiago con documentos acreditados derecho otorgárselos título dominio. 6° Designase diario "La Nación", Stgo. para publicaciones avisos deban hacerse estos autos. 7° Inscríbese esta resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones, Conservador Bienes Raíces San Antonio, departamento está situado inmueble, y notifíquese en extracto con indicación ser loteadores nombrados Jorge Ovalle Charme y Diógenes Jara. Secretario. C-12-37

**PUBLICACION** de Extractos de los Estatutos Cooperativa de las Industrias y Trabajo Areneros del Maipo. Limitada, en (formación) de Santiago, constituida con fecha 10 de Julio de 1969, según consta en protocolización ante Notaría de Santiago, don Arturo Carraval Escobar de fecha 8 de Septiembre de 1969. Está compuesta de 24 socios fundadores de profesión areneros y declaran su domicilio en calle Claudio Matte N° 91, Población San Pedro, Puente Alto. La Cooperativa tendrá el siguiente objetivo: proporcionar trabajo estable y común a sus socios en el rubro de extracción y comercialización de ripio y arena del río Maipo. La duración de la Cooperativa es indefinida. Capital suscrito E\$ 8.880.00 dividido en 888 acciones de E\$ 10.00 cada una. Capital pagado E\$ 1.200.00. Los excedentes se distribuirán entre los cooperados en proporción a las operaciones realizadas por cada socio en la Cooperativa. Constitución de fondos. La Cooperativa formará los siguientes fondos: de reserva legal, de devolución de acciones, de educación cooperativa, de bienestar y otros que acuerde la junta según los estatutos. El Consejo de Administración provisional está formado por los titulares: Presidente: Julio Norambuena Flores. Vice Presidente: Marcos Maldonado Valenzuela. Secretario: Hector Donoso Torres. Tesorero: Alberto Arévalo. Director: Alberto López. Acuña. Suplentes: Juan de la Cruz Arriagada To-bar, Felipe Díaz Parraguez. La Junta de Vigilancia está compuesta por los titulares: Sres. Roberto Suárez León, José Alvarado Quintanilla, Lizardo Suárez León, Suplente: Ramón Román Cáceres. Gerente Provisional: Sr. Gregorio Corrales Lecaros. Ministro de Fe: Sr. Agustín Moreira Cifuentes. COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Quilapayún Ltda." cita a Junta General Extraordinaria de Socios, para el día viernes 12 de septiembre, a las 17 horas, en primera citación y a las 17.30 en segunda citación, en la sede de Erasmo Escala 1822. Tabla: Acuerdo de liquidación de crédito a Ilicoop Ltda. El Consejo. A-12-42

**MUNICIPALIDAD** de Conchalí, da cumplimiento al Art. 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización La 1 Municipalidad de Conchalí, por acuerdo N° 7.67 de fecha 7 de junio de 1967, resolvió aceptar la modificación del plano regulador de la comuna, en el sentido de suprimir la Plaza denominada Pedro Aguirre Cerda, ubicada en la población Franklin Delano Roosevelt, y destinaria a la construcción de un Auditorium al aire libre. Esta modificación se aprueba de conformidad al informe N° 139 de fecha 12 de Mayo de 1967, de la Dirección de Obras Municipales. Se efectúan las siguientes publicaciones de conformidad a lo establecido en el Art. 550 de la Ordenanza General de Construcción y Urbanización, M. Adriana Canales Vargas, Secretaria Municipal. C-12-38

**CON** fecha 9 del presente en presencia de los Inspectores del Trabajo, señores Freddy Puch Carvalal y Juan V. Fernández Moreira, el Local Social de Merced 738 se procedió a la votación para la elección que renueva la Directiva del SINDICATO PROFESIONAL OBREROS EDIFICIOS EMPART para el periodo 1969-1970 resultando elegidos los señores Enrique Aranda Valenzuela, Presidente, José Espinosa Espinosa, Secretario, Miguel Carraval Muñoz, Tesorero, Bernardino Gajardo Zenteno, Director, Julio Barrios Pacheco, Director. El Presidente. A-14-38

**CITACION** Coop. de Vivienda y Servicios Habitacionales "Unión La Grana" Ltda. cita a Junta General Extraordinaria a efectuarse el 18 de Sep. de 1969 a las 15 hrs. en los terrenos de la Coop. Tabla 1. Adquisición de un bien raíz para la 2a etapa. 2° Otorgamiento de poder suficiente a representantes para materializar legalmente la operación. 3° Varios. El Consejo. A-13-69

**NOTIFICACION** 7° Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 1301-69, caratula "Corporación Servicios Habitacionales con Población El Cerco". Resolución 2° Septiembre 1969, declara: 1° Inmueble está ubicado loteo El Cerco, enclavado en comuna San Antonio, Santiago, deslinde inmueble son: Norponiente, parcela El Rastrojo Surponiente, calle nueva Nororiental, calle nueva Inscrito fs. 234 N° 304 año 1964. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Antonio. 2° Son loteadores las personas forman comunidad Claudio de la Iglesia Núñez y otros. No existen datos individualización. De conformidad arts. 6° y 7° ley 16741 personas forman dicha comunidad son responsables otorgar títulos definitivos de dominio y ejecutar obras urbanización pendientes. 3° Facúltase Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautación y disposición bajo inventario bien inmueble singularizado y en que encontrarse loteo "El Cerco" y de bienes destinados a su uso y beneficio y demás destinados a obras de urbanización, para este objeto ordenarse prestarse auxilio fuerza pública sola exhibición, copia autorizada presente resolución. 4° Adviértase pobladores y público general no pagar precios, saldos estos, ni celebrar actos o contratos con propietarios o loteadores se relacionen con población "El Cerco" refiérase a esta resolución bajo pena nulidad esos pagos, actos o contratos. 5° Hágase saber pobladores hayan celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir sitio en Población El Cerco, tienen plazo tres meses contados desde notificación esta Resolución para presentarse Sección Loteos Irregulares Corporación Servicios Habitacionales con documentos justificativos su derecho para otorgárselos título definitivo dominio conforme artículo 8° ley 16741. 6° Designase diario "La Nación", notificaciones por avisos deban hacerse estos autos. 7° Inscríbese esta Resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones, Conservador Bienes Raíces San Antonio, departamento está situado inmueble, y notifíquese en extracto con indicación de ser loteadores personas forman comunidad Claudio de la Iglesia Núñez y otros. Secretario. C-13-37

**SINDICATO** Profesional de Obreros Textiles del Dpto. Pedro Aguirre Cerda. En Stgo. calle Stgo. Cerda 2628 el 10 de septiembre ante la presencia del inspector del Trabajo Sr. José Sáez Muñoz se eligió la directiva que regirá por el periodo 1969-1970, la cual quedó constituida en la siguiente forma: Presidente, Luis Bustos N. Secretario, Osvaldo Laguarda R. Tesorero, Jorge Santis R. Director, Rafael Díaz M. Director. Luis Osorio G. Se hace la presente publicación en conformidad con la ley La Directiva. A-14-37

**SIENDO** las 20 hrs del día 8.9.69 ante la presencia del inspector del Trabajo Sr. Patricio Soto Amelio se constituyó la nueva mesa directiva del "Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Establos Comerciales M. Portuguez S. A." La nueva directiva quedó constituida de la siguiente manera: Presidente, Bernard Bravo; Secretario, Carmen Arancibia; Tesorero, Zólcimo Carrasco; Directores, Gabriela Abramovich y Hugo Alvarez. Se hace la presente publicación en conformidad con lo establecido en el art. 378 del código del trabajo. LA SECRETARIA. A-14-38

**POR** resolución del Juez Letrado de la Calera de fecha 3 de Septiembre del año en curso, en los autos caratula de "DECOMBE VILLALOBOS JUAN ALBERTO Y OTROS", rol 0.235 se cita a comparendo a los interesados en la Constitución de Asociación de Canales "Canal Ovalle", para la audiencia del 24 de Septiembre de 1969 a las 9.30 horas. SECRETARIO. A-12-42

**NOTIFICACION** y Requerimiento. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Presentados don Orlando Johnson Godoy, Vicepresidente ejecutivo representando al Instituto Seguros del Estado, Moneda 1025-3° piso, solicitando lo principal mandando ejecución embargo contra Lucía Escala de la Ma, separada bienes, comerciante calle Ecuador 112, Vía del Mar, por E\$ 126.639, intereses 18% anual, según escritura, 6 Julio 1968. Notario Enrique Morgan Torres, constituyendo hipoteca inmueble calle Troncos Viejos 2174, Comuna La Reina, inscrita folios 11750 número 18.913 Conservador Santiago 1968. Primer otorgante, señala bienes trabados, depositario, segundo, documentos citación, tercero, patrocinio poder. Corrió designó Tercer Juzgado proveyendo Santiago, 25 Marzo 1969. Lo principal, despáchesse primer y tercer otorgantes, en presente, segundo, como se pide. Papel E-8.20. Rol 251-69. Eduardo Avello Juez, Eugenia Yáñez, Secretaria. No ubicada demandada solicitase notificación avisos y cumplidas diligencias ordenadas Tribunal resolvió Santiago, 20 Agosto 1969. Como se pide notificándose mediante tres avisos diarios "La Nación", "Ilustrado" y "Diario Oficial", Avello Yáñez. Consecuencia notifico demanda ejecutiva, providencias insertas y requiere de pago por E\$ 126.639 intereses y costas, doña Lucía Escala de la Ma, bajo apercibimiento. SECRETARIA. A-12-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia María Mercedes Zúñiga y Anibal Ruiz Canales a José Fernando, Lucy del Carmen, Juan Patricio y Anibal Ruiz Zúñiga. Secretario. A-12-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** actual 15 horas, practicó inventario solemnemente bienes María Eugenia Muckong Espinosa Autos 6506-65. Secretario. A-12-13-38

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia intestada de María Ester Ruiz del Solar, a hermano legítimo Marcelo Ruiz del Solar, quien sucede por si, y como cesionario derechos de Armando, María Victoria, Luz Herminia, María Berta, Gabriela y Felicia no Ruiz del Solar. SECRETARIO. A-15-38

**POSESION** efectiva. Sexto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha cinco de septiembre de 1969, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan de la Cruz Fuentes Garrido y de doña Rosalinda Maldonado González a sus hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Rodolfo, Guillermo, Hernán, Raúl, Armando, Carlos, Enrique, María Adriana, Eida Elena y Celia Rosa Fuentes Maldonado. Z-15-38

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia intestada de José Rómulo Moya Miquel, a madre legítima Victoria Miquel Muñoz. Secretario. A-12-13-38

**EL** camino a Melipilla 7335, el día viernes 5 del pte a las 17.30 hrs y ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Hernán Menares se realizó la elección del nuevo Directorio del Sindicato Profesional de Empleados de Vidrios planos Cerrillos S. A. para el periodo 1969-1970. Quedando constituido de la siguiente manera: Presidente, Mario Campos S. Secretario, Pedro Pérez T. Tesorero, Eduardo Carrión O. 1° Director: Bernardo López. 2° Director: Pascual Romero. El Secretario. A-13-38

**CONSTITUCION** De Sindicato. En Santiago, a 9 de Septiembre de 1969, en el Local de la Confederación de E.E. de Industria y Comercio, de calle Catedral 1778, ante el Inspector del Trabajo Sr. Juan L. Fernández Saavedra, se constituyó el Sindicato Profesional de E.E. P.P. de "Maquinarias Codina Maco S. A. C. E. I. "Macosaci" siendo elegido el siguiente Directorio Provisional: Presidente: Jorge Fuentes Melo; Secretario: Marina Sepúlveda Vera; Tesorero: Raúl Droghetti Crippa; Director: Pedro Maldonado Vera. Director: Eduardo Montero Catalán. Se hace la presente publicación de acuerdo al Art. 378 del Código del Trabajo. El Secretario. A-13-38

## 38 POSESIONES EFECTIVAS

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia José Rubilar Ugarte, Luz Elena, Julio Rafael, Adriana Josefina y José Iván Rubilar Lugo, sin perjuicio derechos conyuge Elena Lucio Pérez. Beneficios Ley 16.271. Secretario. A-12-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Humberto Villarroel Serrano a Elena Villarroel Rosales y conyuge Sofia de las Mercedes Mella Diaz, sin perjuicio sus derechos. Beneficios Ley 16.271. Secretario. A-12-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia César Benigno Costa Quijada a Carlos Alberto Costa Costa. Secretario. A-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia María Urra Venegas a Olga Carolina Univaso Urra, sin perjuicio derechos conyuge Carlos Ernesto Univaso Gómez. Secretario. A-13-38

**PRIMER Juzgado** de Letras de San Miguel ha concedido posesión efectiva de herencias quedada a los fallecimientos de Rafael Soto Tobar y María Jara Salazar, a Manuel Takeda Jara, Acogida la ley N° 16271. A-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia María Mercedes Zúñiga y Anibal Ruiz Canales a José Fernando, Lucy del Carmen, Juan Patricio y Anibal Ruiz Zúñiga. Secretario. A-12-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** actual 15 horas, practicó inventario solemnemente bienes María Eugenia Muckong Espinosa Autos 6506-65. Secretario. A-12-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** actual 15 horas, practicó inventario solemnemente bienes María Eugenia Muckong Espinosa Autos 6506-65. Secretario. A-12-13-38

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia intestada de María Ester Ruiz del Solar, a hermano legítimo Marcelo Ruiz del Solar, quien sucede por si, y como cesionario derechos de Armando, María Victoria, Luz Herminia, María Berta, Gabriela y Felicia no Ruiz del Solar. SECRETARIO. A-15-38

**POSESION** efectiva. Sexto Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha cinco de septiembre de 1969, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan de la Cruz Fuentes Garrido y de doña Rosalinda Maldonado González a sus hijos legítimos Virginia del Carmen, Luis Rodolfo, Guillermo, Hernán, Raúl, Armando, Carlos, Enrique, María Adriana, Eida Elena y Celia Rosa Fuentes Maldonado. Z-15-38

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia intestada de José Rómulo Moya Miquel, a madre legítima Victoria Miquel Muñoz. Secretario. A-12-13-38

**SEPTIMO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia intestada de José Rómulo Moya Miquel, a madre legítima Victoria Miquel Muñoz. Secretario. A-12-13-38

## 39 QUIEBRAS

**QUIEBRA** Inés Mujica de Pizarro, Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 21 de Agosto 1969, fijó la audiencia del día 30 de Septiembre de 1969, a las 15.30 horas para remate propiedad perteneciente a la quiebra, ubicada en Comuna Viña del Mar, Población Villa Moderna, Sitio N° 3. Mínimo posturas E\$ 6.666. Precio remate pagadero con 50% contado, saldo a 6 y 12 meses. Demás antecedentes. Cuaderno Administración mismo Tribunal. Secretario. C-13-39

**QUIEBRA** Carlos Cerda Aguilera, Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 6 de Septiembre 1969, tuvo por propuesta siguientes tasaciones, para propiedades ubicadas en Comuna de San Carlos, Rol N° 157-11, en la suma de E\$ 9.974. Rol N° 157-13, en la suma de E\$ 18.700 y Rol N° 131-13, en la suma de E\$ 22.753. Serán aprobadas si no se objetaren dentro de tercero día. SECRETARIO. C-12-39

**QUIEBRA** Hernán Jiménez Ruiz, Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 20 de agosto 1969, declaró en quiebra a don Hernán Jiménez Ruiz, comerciante, domiciliado en Alameda Bernardo O'Higgins N° 1731, y/o Avenida Bulnes N° 107, depto. N° 23 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico, bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-14-39

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia Humberto Villarroel Serrano a Elena Villarroel Rosales y conyuge Sofia de las Mercedes Mella Diaz, sin perjuicio sus derechos. Beneficios Ley 16.271. Secretario. A-12-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia César Benigno Costa Quijada a Carlos Alberto Costa Costa. Secretario. A-13-38

**QUINTO Juzgado Civil** concedió posesión efectiva herencia María Urra Venegas a Olga Carolina Univaso Urra, sin perjuicio derechos conyuge Carlos Ernesto Univaso Gómez. Secretario. A-13-38

**PRIMER Juzgado** de Letras de San Miguel ha concedido posesión efectiva de herencias quedada a los fallecimientos de Rafael Soto Tobar y María Jara Salazar, a Manuel Takeda Jara, Acogida la ley N° 16271. A-13-38

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**QUIEBRA** Wedeles, Alameda, Mathieu y Cia Ltda. Cuarto Juzgado Civil Resolución 5 de Septiembre 1969, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con siguiente acreedor Olivia Grez de Errázuriz por E\$ 25.000. Valista. Secretario. C-13-39

**QUIEBRA** Sociedad Manufacturera de Parquets "Sora Mapar" Ltda. Cuarto Juzgado Civil Resolución 5 de Septiembre 1969, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con siguiente acreedor "La Mercantil" por E\$ 1.730.52 valista. Secretario. C-13-39

**QUIEBRA** Bernardo Zúñiga Oyarce, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarce, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-12-39

**QUIEBRA** Bernardo Zúñiga Oyarce, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarce, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-12-39

**QUIEBRA** Bernardo Zúñiga Oyarce, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarce, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-12-39

**QUIEBRA** Bernardo Zúñiga Oyarce, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarce, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-12-39

**QUIEBRA** Bernardo Zúñiga Oyarce, Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, Resolución 28 Julio 1969, declaró en quiebra a don Bernardo Zúñiga Oyarce, comerciante domiciliado en calle San Francisco 2133 de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértase al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". Secretario. C-12-39

## 40 REMATES JUDICIALES

**REMATÉ** Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 15 Octubre 1969, 15 horas, propiedad ubicada calle Chacabuco 257, ciudad Curicó, inscrita folios 152 N° 219. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó año 1954. Mínimo E\$ 20.000. Forma pago: a) E\$ 20.000 contado, b) saldo hasta enterar precio remate dos cuotas iguales seis y doce meses, plazo interés 19.99% anual y 23.75% anual caso mora o simple retardo. Para tomar parte subasta todo interesado deberá rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1847-67 caratulas "Banco del Estado de Chile con Olivos María Luisa". Requerimiento. Secretario. A-12-13-14-50

**REMATÉ** Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 15 Octubre 1969, 15 horas, propiedad ubicada calle Chacabuco 257, ciudad Curicó, inscrita folios 152 N° 219. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó año 1954. Mínimo E\$ 20.000. Forma pago: a) E\$ 20.000 contado, b) saldo hasta enterar precio remate dos cuotas iguales seis y doce meses, plazo interés 19.99% anual y 23.75% anual caso mora o simple retardo. Para tomar parte subasta todo interesado deberá rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1847-67 caratulas "Banco del Estado de Chile con Olivos María Luisa". Requerimiento. Secretario. A-12-13-14-50

**REMATÉ** Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 15 Octubre 1969, 15 horas, propiedad ubicada calle Chacabuco 257, ciudad Curicó, inscrita folios 152 N° 219. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó año 1954. Mínimo E\$ 20.000. Forma pago: a) E\$ 20.000 contado, b) saldo hasta enterar precio remate dos cuotas iguales seis y doce meses, plazo interés 19.99% anual y 23.75% anual caso mora o simple retardo. Para tomar parte subasta todo interesado deberá rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1847-67 caratulas "Banco del Estado de Chile con Olivos María Luisa". Requerimiento. Secretario. A-12-13-14-50

**REMATÉ** Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 15 Octubre 1969, 15 horas, propiedad ubicada calle Chacabuco 257, ciudad Curicó, inscrita folios 152 N° 219. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Curicó año 1954. Mínimo E\$ 20.000. Forma pago: a) E\$ 20.000 contado, b) saldo hasta enterar precio remate dos cuotas iguales seis y doce meses, plazo interés 19.99% anual y 23.75% anual caso mora o simple retardo. Para tomar parte subasta todo interesado deberá rendir caución equivalente 10% mínimo dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 1847-67 caratulas "Banco del Estado de Chile con Olivos María Luisa". Requerimiento. Secretario. A-12-13-14-50

**EL VIERNES** 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Autos Camión Bulldozer Tractores Maquinarias Muebles Materiales Varios. Orden de los señores Francisco Varela, Robinson Manríquez, Teodosio Urrutia, Olga Alarcon, Vladimir Martinic, Niberto González, Bernardo Espinoza, Fernando Palma, Juan Cuadra, Eugenio Huerta, Arnaldo Heresman, María Zepeda, Enrique Camacho, Arturo Aceval, Vidrios Maule Ltda. Walterio Leiva, Francisco Carbone, Robinson Zapata, Hilda Bauerle, Pedro Rojas, José Díaz, José Silva, Luis Plaza, Carlos Castañeda, Patricia. Thauby, Perfiles Colombo, Joel Baeza, Fernando Solís, Osvaldo Marín, María de Landá, Eduardo D'Halmay, Juan Cerón, Robinson Gracia, Cafe Haiti, Julio Orellana, Izquierdo y Cia, Juan Bravo, Graciela Mella, Massera y Hijos, Daniel Acevedo, Alberto Conejeros, Heriberto Keim, Niberto Beltrán, Pedro Bolgeri, Patricio Albionetti, Luis Rojas, Amadeo Pastene. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario "El Mercurio", en paginas especiales de Remates. A la vista, la Nicanor Martorena, Pereira Martillero Público. C-12-40

**EL VIERNES** 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Autos Camión Bulldozer Tractores Maquinarias Muebles Materiales Varios. Orden de los señores Francisco Varela, Robinson Manríquez, Teodosio Urrutia, Olga Alarcon, Vladimir Martinic, Niberto González, Bernardo Espinoza, Fernando Palma, Juan Cuadra, Eugenio Huerta, Arnaldo Heresman, María Zepeda, Enrique Camacho, Arturo Aceval, Vidrios Maule Ltda. Walterio Leiva, Francisco Carbone, Robinson Zapata, Hilda Bauerle, Pedro Rojas, José Díaz, José Silva, Luis Plaza, Carlos Castañeda, Patricia. Thauby, Perfiles Colombo, Joel Baeza, Fernando Solís, Osvaldo Marín, María de Landá, Eduardo D'Halmay, Juan Cerón, Robinson Gracia, Cafe Haiti, Julio Orellana, Izquierdo y Cia, Juan Bravo, Graciela Mella, Massera y Hijos, Daniel Acevedo, Alberto Conejeros, Heriberto Keim, Niberto Beltrán, Pedro Bolgeri, Patricio Albionetti, Luis Rojas, Amadeo Pastene. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario "El Mercurio", en paginas especiales de Remates. A la vista, la Nicanor Martorena, Pereira Martillero Público. C-12-40

**EL VIERNES** 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Autos Camión Bulldozer Tractores Maquinarias Muebles Materiales Varios. Orden de los señores Francisco Varela, Robinson Manríquez, Teodosio Urrutia, Olga Alarcon, Vladimir Martinic, Niberto González, Bernardo Espinoza, Fernando Palma, Juan Cuadra, Eugenio Huerta, Arnaldo Heresman, María Zepeda, Enrique Camacho, Arturo Aceval, Vidrios Maule Ltda. Walterio Leiva, Francisco Carbone, Robinson Zapata, Hilda Bauerle, Pedro Rojas, José Díaz, José Silva, Luis Plaza, Carlos Castañeda, Patricia. Thauby, Perfiles Colombo, Joel Baeza, Fernando Solís, Osvaldo Marín, María de Landá, Eduardo D'Halmay, Juan Cerón, Robinson Gracia, Cafe Haiti, Julio Orellana, Izquierdo y Cia, Juan Bravo, Graciela Mella, Massera y Hijos, Daniel Acevedo, Alberto Conejeros, Heriberto Keim, Niberto Beltrán, Pedro Bolgeri, Patricio Albionetti, Luis Rojas, Amadeo Pastene. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario "El Mercurio", en paginas especiales de Remates. A la vista, la Nicanor Martorena, Pereira Martillero Público. C-12-40

**EL VIERNES** 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Autos Camión Bulldozer Tractores Maquinarias Muebles Materiales Varios. Orden de los señores Francisco Varela, Robinson Manríquez, Teodosio Urrutia, Olga Alarcon, Vladimir Martinic, Niberto González, Bernardo Espinoza, Fernando Palma, Juan Cuadra, Eugenio Huerta, Arnaldo Heresman, María Zepeda, Enrique Camacho, Arturo Aceval, Vidrios Maule Ltda. Walterio Leiva, Francisco Carbone, Robinson Zapata, Hilda Bauerle, Pedro Rojas, José Díaz, José Silva, Luis Plaza, Carlos Castañeda, Patricia. Thauby, Perfiles Colombo, Joel Baeza, Fernando Solís, Osvaldo Marín, María de Landá, Eduardo D'Halmay, Juan Cerón, Robinson Gracia, Cafe Haiti, Julio Orellana, Izquierdo y Cia, Juan Bravo, Graciela Mella, Massera y Hijos, Daniel Acevedo, Alberto Conejeros, Heriberto Keim, Niberto Beltrán, Pedro Bolgeri, Patricio Albionetti, Luis Rojas, Amadeo Pastene. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del diario "El Mercurio", en paginas especiales de Remates. A la vista, la Nicanor Martorena, Pereira Martillero Público. C-12-40

**EL VIERNES** 12 de Septiembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 efectuaré Remate de Autos Camión Bulldozer Tractores Maquinarias Muebles Materiales Varios. Orden de los señores Francisco Varela, Robinson Manríquez, Teodosio Urr



## INFORME LATINOAMERICANO

### Estandamiento en ALALC

MONTEVIDEO. (Inter Press Service). La formulación de los tests ineluctables, prácticamente ha estancado la integración del proceso integracionista que viene realizando el Comité Ejecutivo permanente de la Asociación Latinoamericana de libre comercio (ALALC). Las previsiones de un futuro a una cada vez más tajante división entre los países "desarrollados" y "comercialistas" quedaron totalmente evidenciadas cuando Brasil y México presentaron un proyecto de integración que en los hechos significa una reforma al tratado de Montevideo y la prolongación de la zona de libre comercio. El perfeccionamiento de una contundente respuesta al proyecto brasileño, la iniciativa de los países "desarrollados" y "comercialistas" para acelerar la constitución del ALALC, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia, por el que se establecieron normas para acelerar la constitución del ALALC y dinamizar los intercambios comerciales.

Los países latinoamericanos de liberalización comercial, como Chile y Colombia, proponen extender, hasta 1980, la integración de la lista común, o sea el rol de productos que constituyen el "esencial" del comercio zonal, deberían ser liberalizados en 1973, es decir, la fecha prevista originalmente por el tratado de Montevideo. Los proponentes de la lista común, además, es necesario modificar los mecanismos que se elabora la lista común y el proyecto establece que los países miembros tendrán plazo hasta 1972 para estudiar el problema y sugerir fórmulas.

Los países de la delegación brasileña declararon que la integración del proceso integracionista, que se viene realizando desde junio, ya ha demostrado la imposibilidad de extender el perfeccionamiento de libre comercio. En este sentido, el perfeccionamiento y cuidadosas negociaciones, que se llevan a cabo, incrementarán el intercambio, pero no irán más allá de las actuales circunstancias. La posición de Argentina, México y Brasil en cuanto a otorgar prioridad a sus propios procesos de desarrollo, incluso se cree que la necesidad que los países latinoamericanos como Chile y Colombia de ampliar los intercambios para sus incipientes industrias livianas y media pesada, se postergará. En efecto, dentro de la actual estructura del ALALC, difícilmente se avanzará —opinaron los observadores— a la ampliación del tratado extendiendo los plazos, apareciendo la lista común. Esto implicaría, entienden las autoridades mejor informadas del proceso integracionista, que los países mejor informados impulsaran a Perú, Ecuador y Bolivia a prestar preferente atención al acuerdo Subregional Andino y a la ampliación de los mercados en este ámbito. No se puede esperar que se modifiquen las circunstancias económicas que impiden la integración del continente.



Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

## 'S. A. ESTADIO ESPAÑOL'

Decreto Supremo N.º 4.400, de fecha 11 de Octubre de 1945.—  
Aumento de capital, D. Supremo  
N.º 2.593, de 11 de Septiembre 1965.

### BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1969

Capital Autorizado \$ 800.000,00  
Capital Suscrito .. 800.000,00  
Capital Pagado .... 800.000,00  
Reservas ..... 2.872.745,93

Activo	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales	
I.—DISPONIBLE:			
Caja .....	\$ 60,00		
Banco .....	2.165,51	\$ 2.225,51	\$ 2.165,51
II.—REALIZABLE:			
Valores por Cobrar:			
La. y Cob. Deportes E. Español .....	\$ 69.380,00		
Inversión fácil Liquidación:			
Acciones .....	586,00	69.966,00	458,00
SUMAS PARCIALES ..		\$ 72.191,51	\$ 2.623,51
III.—INMOVILIZADO:			
Bienes Raíces .....	\$ 2.901.741,25		
Construcciones .....	681.586,00		
Planta Máquina Piscina .....	24.830,32		
Muebles Útiles y Enseres .....	1.303,05		
Ajuste Mayor Avalúo Fiscal .....	5.326.032,75		
MENOS:			
Depreciaciones Acumuladas .....	\$ 8.906,20	8.926.587,17	7.099.844,07
TOTAL ACTIVO .....		\$ 8.998.778,68	\$ 7.102.467,58

Pasivo	EJERCICIO ACTUAL		Totales Ejercicio Anterior
	Parciales	Totales	
IV.—EXIGIBLE:			
No existe .....	\$ —	\$ —	\$ —
SUMAS PARCIALES ..	\$ —	\$ —	\$ —
V.—NO EXIGIBLE:			
a) Capital Suscrito y Pagado .....	800.000,00	800.000,00	730.820,00
b) Reservas Sociales:			
Fondo Reserva Legal ..	\$ 970,80		
Fondo Reserv. Extraordinario .....	3.049,09		
Otras Reservas, Dividendos y Venta de Acciones .....	208.725,05	210.745,04	210.557,04
c) Reservas Reglamentarias:			
Fondo Rev. Cap. Pro-pio .....	\$ 2.662.000,89	2.662.000,89	1.695.331,89
d) Otras Reservas:			
Ajuste Mayor Avalúo Fiscal .....	\$ 5.326.032,75	5.326.032,75	4.465.958,65
TOTAL PASIVO—ACTIVO .....		\$ 8.998.778,68	\$ 7.102.467,58

Cuentas de Orden				Haber			
Debe							
Antes del Directorio en Gastos .....	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	Garantía del Directorio .....	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00
TOTALES .....	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	TOTALES .....	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00	\$ 1.200,00

Cuentas de Resultado				Ganancias			
Pérdidas							
GASTOS GENERALES:				Recuperación de Gastos por cuenta de "DEPORTES ESTADÍSTICOS ESPANOL" .....	\$ 21.154,99	\$ 21.154,99	\$ 17.402,72
Gastos y Leyes Sociales .....	\$ 17.518,48	\$ 21.154,99	\$ 17.402,72	TOTALES .....	\$ 21.154,99	\$ 21.154,99	\$ 17.402,72
TOTALES .....	\$ 21.154,99	\$ 21.154,99	\$ 17.402,72				

SERGIO OYARZUN OYARZUN  
CC. 12.165 — Lic. 9.863

FRANCISCO VAZQUEZ AMBROSIO  
Gerente

**Certificado de los Inspectores de Cuentas**

Los suscritos certifican haber revisado el presente Balance General y sus respectivas cuentas de Pérdidas y Ganancias, encontrando sus datos conformes con los del Libro Mayor.

FERNANDO JIMENEZ BLANCO  
Inspector de Cuentas

JAVIER UBACH SABATE  
Inspector de Cuentas

Santiago, 30 de Junio de 1969

# KOSYGIN Y CHOU EN-LAI SE REUNIERON EN PEKIN

• Radio Moscú calificó esta entrevista como "mutuamente provechosa"

MOSCÚ. 11 (UPI).— La Unión Soviética anunció esta noche que el Primer Ministro Alexei N. Kosygin confirió hoy en Pekín con su colega de la China Roja Chou en Lai consumando así la primera reunión en la cumbre celebrada desde hace cuatro años por las dos potencias gigantes del comunismo mundial.

Radio Moscú informó en su noticiario de las ocho de la noche (1500 GMT) que ambas partes intercambiaron opiniones francamente y tuvieron una conversación mutuamente provechosa.

El anuncio de Radio Moscú, retransmitiendo un despacho de la agencia noticiosa oficial TASS, sorprendió a los diplomáticos de esta capital.

Fuentes autorizadas habían informado horas antes a la United Press International (UPI) sobre la reunión y algunos círculos diplomáticos expresaron sus reservas al respecto, debido a la profundidad de la división chino-soviética y al hecho de que Chou pareció haber desairado a Kosygin en Hanoi durante los funerales del Presidente nordvietnamés Ho Chi Minh.

El despacho de TASS precisó que la entrevista había sido "cordial".

La información oficial agregó que ambos líderes conversaron sobre problemas internacionales, pero estos no fueron definidos y algunos observadores presumieron que la tensión reinante en la frontera chino-soviética ocupó el primer plano de la conferencia.

Chou viajó a Hanoi el viernes pasado para rendir tributo a la memoria de Ho, pero abandonó la capital nordvietnamita horas antes de la llegada de la misión soviética, encabezada por Kosygin.

TASS informó, apocó que el Primer Ministro había llegado a Dushanbe, capital de la República Soviética de Tadzhikistán, viajando vía Calcuta y posiblemente sobre territorio chino, pero durante varias horas no se dio noticia alguna sobre su paradero.

Ciertas fuentes diplomáticas estimaron esta noche que Kosygin no voló directamente de Hanoi a Pekín, sino que sobrevoló China y llegó realmente a Dushanbe donde recibió instrucciones de dirigirse hoy a Pekín.

Las relaciones Chino-soviéticas habían empeorado progresivamente desde que Kosygin visitó Pekín en 1965 y tuvo una recepción que fue descrita entonces como "fría".

Desde marzo de este año, sin embargo, las relaciones llegaron a su peor estado tras los choques armados de tropas de ambos países en el lejano Oriente, a lo largo de su frontera común del Río Ussuri.

Los periódicos de esta mañana publicaron una larga declaración denunciando que los chinos provocaron 488 incidentes fronterizos "premeditados" desde entonces.

Confirmada la entrevista Kosygin-Chou, los diplomáticos consideraron que ambos líderes habrían tratado la posibilidad de disminuir la tensión fronteriza, pero observaron que las diferencias políticas y económicas son demasiado grandes entre las dos superpotencias comunistas como para suponer algo más que una posible preparación de futuras conversaciones entre sus máximos dirigentes.

El martes en la mañana el Primer Ejército en Río distribuyó las descripciones de siete hombres y una mujer, en su mayoría jóvenes, diciendo que habían sido identificados como los secuestradores del Embajador.

El coronel Carlos Pinto, del Servicio Secreto del Ejército, dijo que la fisonomía de ellos fue descrita por los agentes de inteligencia de la Marina que tuvieron bajo vigilancia la casa de la calle Barón de Petrópolis donde estuvo el Embajador desde cuatro horas después que fuera llevado allí el día jueves. La casa no fue invadida de inmediato, dijo el ejército, a fin de proteger la vida de Elbrick a quien los extremistas amenazaban asesinar.



### Francia Redujo sus Gastos Espaciales

PARIS. 11 (ANSA).— Para estar a tono con el presupuesto de saneamiento económico Francia reducirá sus gastos en lo que se refiere a la actividad espacial. La disminu-



ción del presupuesto de 1970 sería del 15 por ciento. Los créditos al Centro Nacional de Estudios Espaciales serán de 455 millones de francos.

A 1969 la suma es de 530 millones. Estos cortes afectarán aparte de los programas nacionales la participación francesa en los organismos espaciales europeos, especialmente el "ESRO", por cuanto la cuota de Francia se reducirá más de la mitad.

### Entregarán a su Familiares los Restos de Inti Peredo

LA PAZ. 11 (ANSA). El cadáver de Guido Alvaro Peredo Leigue será entregado a sus familiares, según anunció el Ministro del Interior, Eufonio Padilla, quien dijo al respecto "somos cristianos y obramos como tales".

El cadáver de Peredo permaneció durante toda la jornada anterior en las dependencias policiales y familiares suyos entrevistaron a las autoridades reclamando el mismo. Entre los parientes del jefe guerrillero se contaba al senador de la falange socialista boliviano Guillermo Tino Leigue.

Entretanto, se conocían también noticias provenientes de Santiago en las cuales el hermano mayor Antonio Peredo, sostenía que no deseaba recibir el cadáver de Guido, por cuanto con ello el Gobierno trataba de demostrar una humani-

nidad que no la sentía dejando entrever que "Inti" había sido capturado vivo y asesinado después.

Sobre este último aspecto, en la víspera se han tejido una serie de comentarios y que sobre todo tuvieron lugar luego que los agentes que tuvieron a su cargo la captura de Peredo fueran rigurosamente encuestados prohibiéndoseles todo contacto con los periodistas.

El periódico "Presencia" sostiene en su edición de la fecha que Peredo murió y eso es lo que importa, por cuanto no se sabe ahora si el movimiento guerrillero ha sido extinguido y porque será muy pero muy difícil que vuelva a presentarse un líder que pretenda arriesgar la vida en una odisea como en la que estuvieron empujados el "Che" Guevara y sus hombres, incluyendo a Inti Peredo.



## ¡SENSACIONAL!



## ¡MONUMENTAL!



## ¡DESCOMUNAL!

### i Gran Gordo Dieciochero! de la Polla

# 3.000 MILLONES

## ESTE DOMINGO SE LO DAMOS ... Y CON DOS TERMINACIONES





## RANCO DE CHILE

MERCADO BANCARIO	Comp.	Vend.
DOLAR	E\$ 9.62	E\$ 9.64
LIBRA	22.895	23.136
MARCO ALEM	2.428	2.435
MERCADO DE CORREDORES		
DOLAR CH.	E\$ 10.86	E\$ 10.88
DOLAR BILL	11.01	11.08
LIBRA	25.846	26.112
MARCO ALEM	2.741	2.748

Santiago, 11 de Septiembre de 1969.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## AVISO

Se comunica a los Sres. usuarios del Túnel Chacabuco, ubicado en el camino Santiago-Los Andes, que a contar desde el 15 de Septiembre del Pte. año, será modificado el horario de tránsito en la siguiente forma:

1) Los primeros 50 minutos de cada hora impar, podrán pasar los vehículos que viajan desde Los Andes a Santiago, (de 7 a 8, 9 a 10, 11 a 12 horas, etc., hasta las 21 hs., hora del cierre), únicamente en dicho sentido.

2) Los primeros 50 minutos de cada hora par, podrán pasar los vehículos que viajan desde Santiago a Los Andes, de 8 a 9, 10 a 11, 12 a 13 horas, etc., hasta las 21 hs., hora del cierre), únicamente en dicho sentido.

Esta modificación se ha tomado a fin de otorgar una mayor seguridad y regularizar la pasada por dicha obra.

Se solicita a los usuarios la mayor cooperación a fin de otorgarle un mejor servicio.

EL DIRECTOR GENERAL.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES

### DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

### AEROPUERTO DE ANTOFAGASTA

Llábase a Inscripción Especial de Contratistas a las firmas inscritas en la Categoría en las Especialidades de Obras de Pavimentos de hormigón y asfalto, del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la primera etapa de la Construcción de la Plataforma Estacionamiento de Aviones y Calles de Rodajes del Aeropuerto Internacional de Cerro Moreno en Antofagasta.

El Presupuesto estimativo para estas obras asciende a la suma de E\$ 7.000.000.

Esta inscripción se cerrará el día 15 de Octubre de 1969.

Bases para esta Inscripción Especial estarán a disposición de los interesados a partir del día 12 de Septiembre, en el Departamento de Construcción y Mantenimiento de la Dirección de Aeropuertos, Calle Morandé N° 71-11° piso, diariamente de las 14.30 a 16.30 horas.

### ALCANTARILLADO DE FREIRINA

Llábase a Propuestas Públicas para la ejecución de las Obras de Alcantarillado de Freirina, Planta de Tratamiento de Aguas Servidas y Red de Cañerías y Emisario.

PROYECTOS N°S 6961 y 6961-A.

PRESUPUESTO OFICIAL OBRAS POR CONTRATAR E\$ 1.038.575.10.

APERTURAS DE LAS PROPUESAS: El día 15 de Octubre de 1969 a las 15.30 horas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias.

CATEGORIA 21. ANTECEDENTES: Se entregarán en la Oficina de Propuestas de la D.O.S., Departamento de Construcción, Oficina N° 10, en el 3er. piso de Morandé 71, a contar desde el 15 de Septiembre de 1969.

ART. 19 del Reglamento: Se recibirán en esta misma Oficina N° 10 hasta el día 10 de Octubre de 1969.

FINANCIAMIENTO: Art. 20 de la Ley 16.623 y Fondos Presupuesto Fiscal.

LICEO DE HOMBRES DE RANCAGUA

Solicítanse Propuestas Públicas a Suma Alzada para la construcción de la obra gruesa y terminaciones del LICEO DE HOMBRES DE RANCAGUA (PABELLONES A y B).

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la Oficina del Arqto. Zonal de O'Higgins y Colchagua en Rancagua y en el Despacho del Arqto. Jefe del Dpto. de Construcciones y Reparaciones de esta Dirección el día Martes 14 de Octubre de 1969.

Bases y antecedentes en el Dpto. de Construcciones, Oficina N° 7.

### LICEO DE HOMBRES DE OSORNO

Llábase a inscripción en Registro Especial a los contratistas inscritos en Primera Categoría del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas, especialidad "I" (obras de Arquitectura) para la construcción de los PABELLONES DE ADMINISTRACION, SALAS ESPECIALES Y PATIO CUBIERTO DEL LICEO DE HOMBRES DE OSORNO.

El pliego de requisitos para optar a esta inscripción puede ser retirado del Departamento de Construcciones de la Dirección de Arquitectura.

Las inscripciones se recibirán en la Oficina de Partes de la Dirección hasta las 16 horas del día Viernes 26 de Septiembre de 1969.

EL DIRECTOR GENERAL.

## CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

## A LOS PENSIONADOS Y MONTEPIADAS

Se comunica a los jubilados, pensionados y montepiadas cuyos beneficios les son depositados en sus cuentas bancarias, que el día Lunes 15 de Septiembre en curso, se efectuará el depósito de la pensión correspondiente al mes de Septiembre, pudiendo en consecuencia, disponer de sus haberes a partir del 17 del mismo mes. Los detalles individuales de las pensiones depositadas en esta oportunidad, se encontrarán a disposición de los interesados hasta el día 30 de septiembre en curso, en la Oficina 909 de esta Central. Con posterioridad al día señalado, dichos detalles serán remitidos por correo a los domicilios respectivos.

Santiago, Septiembre de 1969

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

## SU TELEVISOR

### LO REPARAMOS EN SU CASA

Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido. Mala sintonía, etc. Garantía seis meses. Técnicos especializados para todas las marcas. Facilidades de pago.

### TELE-REP

SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 39.4987

Atención diaria, incluso domingos y festivos

## TEXTOS ESCOLARES

Siempre novedades chilenas y extranjeras en LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179 Entre Morandé y Bandera



HOY C.B. 138 EMISORAS

CRUZ DEL SUR

AHORA MEJOR QUE NUNCA

a toda hora del día sus programas favoritos

HORA DEL HOGAR

Y sus voces favoritas

POR LOS CAMINOS DE ESPANA

CINE EN SU HOGAR

LA CABALGATA MUSICAL

AL MARGEN DE LA LEY

CRUZ DEL SUR

SIEMPRE EN SU HOGAR



No cruce las calles en mitad de cuadra, porque podría atropellarlo.



Cruce sólo en las esquinas, con luz verde al frente.

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... alguien lo espera en casa

## THE LONDON & LANCASHIRE INSURANCE COMPANY LIMITED

CASA MATRIZ: 7 CHANCERY LANE-LONDON-INGLATERRA

AGENTES Y APODERADOS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

## SOCIEDAD COMERCIAL COMINSA LIMITADA

AGUSTINAS N°1055- 5° PISO- TELEFONOS: 85306 y 83234 CASILLA N°178-D TELEGRAMAS "COMINSEG"-SANTIAGO

BALANCE GENERAL DE LA AGENCIA EN CHILE AL 30 DE JUNIO DE 1969

ACTIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		PASIVO	EJERCICIO ACTUAL		TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES				PARCIALES	TOTALES	
<b>INVERSIONES</b>	E*	E*	E*		<b>RESERVAS TECNICAS</b>	E*	E*	
Representativos de Garantía		629.265,91	344.454,18		De Riesgos en Curso (Mon. Nacional)	852.936,75		
Bonos	141,96				De Riesgos en Curso (Mon. Extranjeras)	47.700,28	900.637,33	805.461,23
Acciones	549.213,56				<b>ACREEDORES POR RESGATOS</b>			
Bancos Depositados a Plazo (Mon. Nacional)	5.342,11				Caja Reaseguradora de Chile	25.969,30		
Certificados de Ahorro Reajustables	677.684,24	1.232.382,57	730.539,63		Acresedores por Sinistros	292.525,11	318.504,41	296.882,23
Plan Habitacional (Aportes Obligados)					<b>ACREEDORES POR PRODUCCION</b>			
DPL N° 2	6.805,00				Primas por Devolver (Productores)	19.329,86		
Ley 15.228 Art. 7°	8.624,64	15.439,64	5.001,36		Cuentas Corrientes (Productores)	26.032,50		
Inversión Libre Disposición	10.951,00				Devolución de Primas por Cobrar	1.947,74	47.310,10	40.201,36
Acciones	181.618,00	194.569,00	150.000,00		<b>ACREEDORES DIVERSOS</b>			
Certificados de Ahorro Reajustables					Compañías Asociadas (Otas. Cten.)	307.554,10		
Bancos: Cta. Cte. (Moneda Nacional)	355.941,24				Retenciones y Provisiones de Impuestos	394.416,60		
Caja	4.661,23	360.602,47	360.087,76		Cuentas Varias	31.710,01	733.680,7	316.781,23
- SUMAS -		2.432.259,59	1.480.082,93		- TOTAL DEL PASIVO -		2.000.132,55	1.683.711,73
<b>RECURSOS POR RESGATOS</b>					<b>GARANTIA Y RESERVAS</b>			
Indemnidad por Sinistros		34.113,53	25.800,25		Garantía Inicial	1.398,00		
<b>RECURSOS POR PRODUCCION</b>					Fluctuación Garantía	321.217,67		
Primas Pendientes (Productores)	165.347,16				Revalorización Capital Ley 15.564	322.891,24	645.507,21	
Cuentas Corrientes (Productores)	932,57				Acciones recibidas por Revalorización	195.769,76		
Primas por Cobrar	38.455,54				Diferencia en Venta de Elenes	9.644,07		
Documentos Responsabilidad Asegurados	10.951,00	378.936,23	315.950,44		Revalorización Capital Ley 15.564	25.205,12	886.226,16	506.710,23
<b>RECURSOS DIVERSOS</b>					<b>RESERVAS REAJUSTABLES</b>			
Documentos otros Rubros	10.535,41				Fluctuación de Valores	103.283,07		
Compañías Asociadas	811.833,59				Fluctuación de Cambios			
Cuentas Varias	7.699,10	830.068,10	659.464,51		Fluctuación Plan Habitacional	210.565,52	314.541,48	67.030,23
<b>ACTIVO GENERAL</b>					<b>OFICINA MATRIZ</b>			
Fluctuación de Valores			11.733,42		Cuenta Corriente		232.337,74	66.540,23
- TOTAL DEL ACTIVO -		3.675.377,45	2.493.033,55		<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			
					Utilidad del Ejercicio		942.139,52	138.381,23
					- TOTAL IGUAL ACTIVO -		3.675.377,45	2.493.033,55

DEBE				CUENTAS DE ORDEN			
	E*	E*			E*	E*	
Cumplimiento 5 % DPL N° 2	21.198,64	6.467,39		Obligación 5 % DPL N° 2		21.198,64	6.467,39
Cumplimiento 5 % Ley 15.228 Art. 7°	10.522,39	4.438,16		Obligación 5 % Ley 15.228 Art. 7°		10.522,39	4.438,16
	31.721,03	10.905,55				31.721,03	10.905,55

PERDIDAS				GANANCIAS			
	E*	E*			E*	E*	
Primas de Reseguros Cedidos	529.695,84	529.695,84		Primas de Seguros Directos		2.227.429,87	1.993.254,23
Reserva de Riesgos en Curso E.J. Actual	900.637,33	805.661,23		Primas de Reseguros Aceptados		523.831,69	577.050,23
Costo de Productores	448.249,02	306.337,14		Reserva de Riesgos en Curso E.J. Anterior		805.661,23	566.440,23
Desuento de Reseguros Aceptados	395.149,07	242.704,24		Desuento de Reseguros Cedidos		159.423,94	169.381,23
Sinistros Directos	71.553,18	293.942,08		Otras entradas en Seguros:			
Sinistros Reseguros Aceptados				Intereses Primas a Plazo		44.756,12	38.401,23
Gastos:				Producto de Inversiones			
De Administración, Cobranza y Producción	742.399,44			Valores Mobiliarios	37.770,59		
Castigos	9.862,87			Otras Inversiones	81.540,25	119.310,84	48.851,23
Tributación DPL 251	162.017,32	921.269,66	892.878,06				
Impuesto Renta Ley 15.564		143.878,28	64.991,09				
Diferencia por enajenación de Valores Mobiliarios			4.579,48				
- SUMAS -		3.638.276,17	3.131.350,73				
- UTILIDAD DEL EJERCICIO -		242.139,52	192.364,07				
- TOTALES -		3.880.415,69	3.323.714,80				

PARCIALES		TOTALES	ANTERIOR	PARCIALES		TOTALES	ANTERIOR
E*		E*	E*	E*		E*	E*
Primas de Reseguros Cedidos	528.695,84	528.695,84	528.695,84	Primas de Seguros Directos	2.227.429,87	1.981.500,00	1.981.500,00
Reserva de Riesgos en Curso Ej. Actual	900.637,33	805.661,23	805.661,23	Primas de Reseguros Aceptados	523.833,69	523.833,69	523.833,69
Costo de Productores	448.249,02	306.337,14	306.337,14	Reserva de Riesgos en Curso Ej. Anterior	805.661,23	805.661,23	805.661,23
Descuento de Reseguros Aceptados	228.343,79	242.704,24	242.704,24	Descuento de Reseguros Cedidos	199.423,94	199.423,94	199.423,94
Siniestros Directos	395.149,07			Otras entradas en Seguros:			
Siniestros Reseguros Aceptados	71.053,18	466.202,25	293.942,08	Intereses Primas a Plazo			
Gastos:				Producto de Inversiones	44.756,12	44.756,12	44.756,12
De Administración, Cobranza y Producción	742.389,44			Valores Mobiliarios	37.770,59		
Costos	9.862,87			Otras Inversiones	81.240,26	119.310,84	119.310,84
Tributación DFL. 251		921.269,66	892.878,06				
Impuesto Renta Ley 15.964	169.917,22	143.878,28	64.991,09				
Diferencia por enajenación de Valores Mobiliarios			4.579,48				
- SUMAS -		3.638.276,17	3.131.350,73	- TOTALES -		3.880.415,69	3.303.910,00
- UTILIDAD DEL EJERCICIO -		242.139,52	192.364,07				
- TOTALES -		3.880.415,69	3.323.714,80				

15.416 Soc. Renta Urbana Pasaje Matte	1,30						
19.418 Soc. Constructora Establecimientos Educativos	1,00						
10.951 Soc. Inmobiliaria "Asociación"	1,00						
<b>CERTIFICADO DE AHORRO REAJUSTABLES</b>							
Banco Central de Chile (CAR)							

<b>PLAN HABITACIONAL</b>							
5.084 Empresa Nacional de Construcciones "Enaco"	1,00						
1.721 Empresa Constructora "Eurochile"	1,00						
952 Cuotas Corvi	9,07						



# Un Polaco que Vino a Sembrar...

— ¿El señor Vladimir Luzio?  
— Sexto piso, departamento 602, por favor.  
— Gracias.  
— Espere un momentito. Mejor voy a avisar... ¿De parte de quién?  
— De LA NACIÓN.  
— Que suba y que lo espere 10 segundos porque se está banando.  
— No hay problemas, gracias.  
— El "gringo" no había fallado. Era yo el adelantado. También el adelantarse es falta de puntualidad dicen las reglas de la urbanidad. El dijo a las 19.45 y yo llegué a las 19.40. Total, más vale perder cinco minutos en la vida, que perder la vida en cinco minutos.  
— Pase, adelante. Perdón que lo haya hecho esperar, pero como usted me había dicho que vendría a las 19.45 hrs. por eso yo no estaba listo antes.  
— Disculpe usted, don Vladimir. En realidad la culpa es mía.  
— Tome asiento, póngase cómodo y estoy a su disposición.  
(Finisimo en el trato, muy amable e impecablemente vestido. Tal vez 1.75 de estatura, 72 kilos de peso, ojos azules (pa' variar), y fijo 49 años de edad).  
— Me interesa, don Vladimir, saber cómo se gestó su viaje a Chile.  
— En Varsovia hubo una reunión de jefes olímpicos donde participó Sabino Aguad representando a Chile. El tenía antecedentes míos, conversó con el Ministro de Deportes de mi Patria y a solicitud de Aguad, el Ministro determinó que yo viniera a este país a dictar cursos de entrenadores por un periodo de tres meses.  
— ¿Nada más que tres meses?  
— Sí, y creo que para dictar cursos es suficiente. Claro que me limitaré a trabajar en Santiago solamente. Iré a Valparaíso, Concepción y Antofagasta, donde hay institutos de educación física.  
— Yo tenía entendido que usted venía a preparar atletas con miras a los próximos Juegos Panamericanos.  
— No. Mi trabajo específico es dictar cursos de entrenadores y ellos después se encargarán de enseñar lo que puedan aprender de mí.  
— ¿O sea que no será el mismo trabajo que usted desarrolló en Cuba en 1962 y en México en 1969?  
— Eso fue diferente porque yo fui a Cuba a preparar atletas. Lo mismo a México. A este último país fuimos seis entrenadores: tres norteamericanos y tres polacos. Hicimos un trabajo amplio e intenso. De partida nos repartimos los atletas en grupos. Cada entrenador con el suyo.  
— ¿Y cómo le fue?  
— Creo que bien, porque con mi grupo quebré 54 records

● "Chile puede tener atletas a nivel mundial"  
● "No es cuestión de raza, sino de preparación"  
● "¿De dónde salieron Anita Lizana, Claudio Arrau, los equitadores. los tiradores chilenos de fama internacional?"



mexicanos en dos años y medio de trabajo.  
— ¿Y en Cuba?  
— Bueno, guardo grandes recuerdos a raíz de mi permanencia como entrenador. Tuve a Figuerola y a Miguelina Covian entre mis dirigidos.  
— Figuerola es un astro de categoría mundial ¿no?  
— Sí, un astro y un gran muchacho. Fijese que cuando ellos partieron a Tokio yo estaba en Polonia de regreso. Al comenzar las Olimpiadas caí enfermo en cama, pero casi me mejoré cuando recibí una carta de Figuerola. Amigo Luzio: Mientras corria los 100 metros, lo hacia pensando mucho en usted. Y me imaginaba la alegría que le iba a dar cuando supiera que los cronómetros se habían detenido en los 10 segundos para mí. Creo que triunfó el plan que me dejé en Cuba. Gracias.  
— ¿Usted cree que en Chile puedan salir atletas a nivel mundial como en Europa?  
— ¿Pero, ¿por qué no? ¿De dónde salieron los equitadores, los tiradores, Anita Lizana y el gigante del piano Claudio Arrau? ¿Acaso no son de la misma raza?  
— Son la excepción.  
— ¿Qué va, hombre! Preparación y dedicación. Inclúyales una disciplina y verá que llegan a nivel mundial. Los latinos tienen muchas aptitudes y temperamento de sobra. Si el europeo ha ido lejos es porque trabaja más y soporta de todo. Pero le cuesta más que a la gente de estos lados.  
— ¿En el poco tiempo que lleva en Chile ha visto material

humano (niños) como para pensar con optimismo?  
— Sí, señor. Y con una conformación física espléndida. Si a ellos se les empezara a preparar desde ya se obtendrían grandes resultados en las competencias internacionales, incluyendo torneos mundiales.  
— ¿Ha visto la tabla de records chilenos?  
— Sí, son más o menos.  
— ¿Se pueden superar?  
— Ya le dije. El trabajo constante lo puede todo. Aquí hay mucho entusiasmo e interés por cultivar el atletismo. Sólo falta el sacrificio para emprender el plan que los ubicarán en el futuro. Y antes que se vaya, amigo periodista, sepa que ustedes, la prensa, tienen una gran responsabilidad en esto de salir adelante con el atletismo. La prensa representa una fuerza poderosa que influye grandemente en los buenos resultados deportivos.  
— Muy amable don Vladimir, y no lo molesto más porque ya le he quitado mucho tiempo de su descanso. Ojalá se quede en Chile mucho más de tres meses para que repita en este país lo que hizo en Cuba y México.  
— Vuelva cuando quiera, tenemos muchos que conversar. Ojalá participe en los cursos que voy a dar. Lo invito.  
— Hasta luego, gusto de conocerlo y perdone las molestias.  
— No ha sido ninguna molestia. O en todo caso, una molestia muy agradable.  
EL FLACO

## Atletismo de Colo Colo Reanuda sus Actividades

Con el fin de reanudar normalmente las actividades de la rama de atletismo del Club Colo Colo, sus asociados se reunieron para programar sus actividades partiendo desde la elección de una nueva Directiva para el periodo 1969-70.  
La nómina completa del nuevo equipo directivo es la siguiente:  
Presidente: Humberto Grecco. Vicepresidente: Andrés Linetti. Tesorero: María de Malchafsky. Secretaria: María Patricia Flores. Secretaria de estadísticas: Mónica Muñoz. Directores: Sergio Alejandro Campos, Jaime Ibsen y Elsa de Manríquez. Delegado ante la Asociación: Omar Malchafsky. Suplente: Andrés Liggett. Capitán: equipo de damas: Rosa Manríquez, suplente: Margaret Buchelli, de Varones: Higinio Bustos y Suplente: Pablo Vega.

## Atletismo escolar: 20 Equipos en el Nacional Femenino

Bajo la organización del club Atlético Santiago, se realizará este fin de semana en el Estadio Nacional el XXIII Campeonato Inter-Escolar Femenino de Atletismo, torneo tradicional en el calendario atlético y que año a año logra mayor entusiasmo y mayor solidez en materia organizativa, por una parte, y en marcas y números de participantes por otra.

Luego de varios meses de intensa preparación, los planteles atléticos de los establecimientos secundarios particulares, llegan a esta tradicional competencia femenina dispuestos a superar con largueza actuaciones precedentes y con la firme decisión de lograr o mejor exhibir una notable mejoría en cuanto a rendimiento y preparación. De ahí que se espere que la tabla de records escolares sufra importantes variaciones después del Campeonato.

El torneo contará este año con la participación de aproximadamente veinte colegios, destacando entre ellos los provincianos, especialmente los de Calama por el norte y Juan Bosco de Cuncu por el sur, equipos que han debido vencer una serie de obstáculos para poder estar presentes en esta cita del atletismo escolar.  
El campeonato se desarrollará en tres etapas, sábado de 14 a 17 hrs. y domingo en la mañana y en la tarde. El torneo finalizará con el desfile de las delegaciones participantes y con la entrega de premios a los equipos vencedores.

### DEFUNCION

†  
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita.

ZENaida ARREDONDO HEVIA (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo de su casa-habitación Conde del Maule N° 4676.

Hijo, Yerno y Nieta

### DEFUNCION

†  
Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre, suegra y abuelita. Sra.

GUILLERMINA BRAVO MOLINA

Sus restos serán sepultados hoy en el cementerio General, entrada puerta Recoleta. El cortejo partirá desde la parroquia de Andacollo, ubicada en Mapocho entre Cautín y Cumming a las 10 horas.  
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma a las 9 horas.

### LA FAMILIA

#### IN MEMORIAM

†  
ERNESTO MADARIAGA CUEVAS (Q.E.P.D.)

Mañana 13 de Septiembre, se cumple el 24.º aniversario del viaje sin retorno de nuestro inolvidable esposo, padre y abuelito don Ernesto Madariaga C., por tal motivo nos reuniremos ante su tumba para ofrecerle las flores de nuestro afecto y las plegarias de nuestra fe por su eterno descanso.

Invitamos a los que fueron sus amigos, a una misa y honras fúnebres en la capilla del Cementerio General, mañana a las 9.30 horas.

Ester R. vda. de Madariaga e Hijos

## Ayer partió a Buenos Aires Mentasti Rescindió Contrato con Magallanes

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

AHORA MEJOR QUE NUNCA a toda flor del día sus programas favoritos. PARA DEL HOGAR sus voces favoritas. POR LOS CAMINOS DE ESPAÑA CON ENSU HOGAR LA CABALGATA MUSICAL ALMARGEN

DE LA LEY A UN RADIO CRUZ DEL SUR SIEMPRE EN SU HOGAR

## PROPUESTAS PARA IMPORTACION DE ARROZ

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para la importación de aproximadamente 10.000 toneladas métricas de ARROZ de cualquier origen, (8.000 toneladas métricas de arroz semi-elaborado y de hasta 2.000 toneladas métricas de arroz elaborado).  
Las bases pueden retirarse en la oficina de partes de la Empresa, Alameda B. O'Higgins 1170, 6° piso.  
Las propuestas se abrirán el día 24 de Septiembre de 1969, a las 11.00 horas, en la Sala del Consejo de la Empresa en presencia de los interesados que asistan.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

CHEVRON EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON PIE E°30 SALDO 10 MESES

RELOJERIA gabor ESTADO 48



Ivan Moreno

## Fue Fundado el Depvo. 'Cabo de Hornos'

"Cabo de Hornos" se llama nuevo club deportivo. En efecto, un grupo de deportistas de una repartición de Santiago tuvieron la feliz iniciativa de formar un club deportivo y en homenaje a una apartada región de Chile, le pusieron "CABO DE HORNOS".  
La fundación tuvo objeto el viernes 5 de septiembre en una reunión que contó con la totalidad de los socios.  
Se eligió el primer director recaeando las responsabilidades directivas en las siguientes personas:  
Presidente: Domingo Villane Silva.  
Vice-Presidente: Héctor Díaz Melia.  
Secretario: Julio del Canto Ramos.  
Tesorero: José Isla Vega.  
Directores: Francisco Fuentes y Héctor Madrid.

### Programa

#### "ADIF":

#### Segunda Fecha

En reunión del martes pasado, la Directiva de la Agrupación Deportiva de Instituciones Fiscales "ADIF", efectuó el sorteo de los partidos a jugarse el próximo sábado correspondientes a la segunda fecha de la primera rueda.

ESTADIO MILITAR 10.00 hrs. CURA/SONACAP CANCHA N° 5 ESTADIO NACIONAL 10.30 hrs. SAG/ICIRA CANCHA N° 1 RADIO NAVAL 10.00 hrs. MINISTER DEL INTERIOR/CIADA GUARDIA CANCHA ARROCERA TUCAPEL 10.00 hrs. INDAP/GOB. P.A. CERDA

Este domingo con ocasión de disputarse la Doble Valparaíso-Calera, el ciclismo sale por primera vez en esta temporada al camino.  
Sin duda que este debut en la ruta será una brava carta para los pedaleros, ya que hasta este momento al menos aquí en la capital, las competencias se habían suscitado a circuitos de corto kilometraje, que si bien tienen emoción y sirven para que los ciclistas demuestran su velocidad y dominio de máquina, no tienen la incertidumbre ni la "salsa" que ofrece al camino, con su cuantiosa de imprevistos.

## Para el 25 y 26 de Octubre: "Atlético Santiago" Organizará Torneo Internacional

"Atlético Santiago" organiza este año la tradicional competencia atlética con "Gimnasia y Esgrima" de Buenos Aires y "Pinheiros" (recién incorporado) de São Paulo (Brasil).

Esta competencia data desde hace más de veinte años y hasta 1968 sólo se circunscribía a la participación de argentinos y chilenos. Pero desde el año pasado se agregó a la competencia el club brasileño "Pinheiros", que vino a ser un buen aporte para la competencia y una plaza más para el desarrollo de la misma.

José Núñez Director del club, en visita a La Nación nos dijo que entre 25 y 26 de Octubre los atletas extranjeros estarán en la pista del Estadio Nacional disputando con los chilenos los puntos correspondientes a un año más de competencia y confraternidad americana.  
Para esa fecha pensamos reunir no menos de 150 atletas entre hombres y mujeres.



Carlos Kuschel, de Audax, corre a ganador en la Doble Valparaíso-Calera. De ser cierto su pronóstico, prolongaría por otro año la supremacía italiana en esta prueba.

### El Ciclismo sale al camino:

## Promete la Doble Valparaíso-Calera

LOS QUE ESTARAN

Desgraciadamente en este inicio, no estarán presentes los mejores nombres de la mejor figura transandina. Esta selección debilita enormemente la potencialidad del club Bata, que se ha constituido en gran animador de las últimas competencias.  
Sin embargo, no creemos que por esto, pierda interés la prueba porteña. En ella estarán presentes los mejores elementos nacionales (principiando por Audax el

gran ganador del año pasado. Los viñaleros, que cuentan en sus filas con excepcionales cracks y que por lógica se conocen el tramo en disputa como la palma de la mano. También estará presente Curicó, con sus mejores hombres, los cuales vienen capitaneados por Guillermo Vargas, que sigue cosechando victorias como en sus mejores tiempos. Otro de los "grandes" favoritos será Concepción, que como una manera de buscar mayor ho-

rizonte para sus corredores, ha prometido estar en el punto de largada de todas las "clásicas" que figuran en el calendario nacional. Con esta abundante cantidad de participantes y por la calidad y cartel que cada uno de ellos luce, la Doble Valparaíso-Calera, promete ser el verdadero comienzo del gran espectáculo que ofrecerá el ciclismo en el presente año.  
Este sábado se llevará a efecto en la Cancha Las Rejas, el match "clásico" que, por el fútbol industrial, animarán los conjuntos superiores de Hojalateros y Caldereros de la firma Felipe Chacón.

## Mañana Otra Fecha del Campeonato de Farmacias

Con un interesante programa continúa mañana el campeonato de baby fútbol organizado por el Sindicato de Empleados de Farmacias, en cancha de Ferrovial, calle Exposición 245.  
El programa, elaborado para mañana es el siguiente:  
15.00 hrs. Farmacia Recius versus Los Novina.  
16.00 hrs. Farmacia Salamovich con Franco Inglesa.  
17.00 hrs. Farmacia Colón versus Clan 69.  
18.00 hrs. Selección "SEF" con Alcalinos Volta.

Mañana 13 de Septiembre, se cumple el 24.º aniversario del viaje sin retorno de nuestro inolvidable esposo, padre y abuelito don Ernesto Madariaga C., por tal motivo nos reuniremos ante su tumba para ofrecerle las flores de nuestro afecto y las plegarias de nuestra fe por su eterno descanso.





HUGO LEPE "Los colocolinos deben resolver"



HECTOR GALVEZ "Toda la lista de Lepe está viciada"

El "Affaire" Colo Colo

## TRES FRENTES

Aunque los protagonistas señalen que se "encuentran tranquilos", lo cierto es que el dictamen del Consejo de Defensa del Estado, sobre la elección de la Directiva de Colo Colo, ha provocado un tremendo impacto entre ellos y en todo el ambiente futbolístico nacional.

Y ello por razones muy simples. El informe podrá tener inmediatas consecuencias en cuanto a sanciones contra la Asociación Central, por excederse en sus atribuciones en la interpretación de los reglamentos de Colo Colo, o para la actual directiva, pero tiene una tremenda fuerza moral y jurídica, por la jerarquía del organismo que lo emitió, por la imparcialidad del mismo y por la capacidad de los abogados que lo integran. Y tendrá indudable peso, si los reclamantes, el grupo Lepe, lo utiliza como fundamento de una demanda ante los Tribunales de Justicia.

LA NACIÓN, entregó a las pocas horas de emitido el dictamen una completa versión del pensamiento del Consejo de Defensa del Estado a través del cordial presidente de ese organismo Paulino Varas Alfonso.

Ahora, transcribimos las opiniones de los interesados. De aquellos que de algún modo se han visto afectados por este famoso dictamen, convertido en primera noticia.

### LA ASOCIACIÓN CENTRAL ESTAMOS ESTUDIÁNDOLO

Conversamos con Leoncio Provoste, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol, de profesión abogado, y con el secretario de la Gerencia del mismo organismo Enrique Humares, hombre muy conocedor de los reglamentos de esta entidad. Ambos opinaron en forma coincidente.

¿Cuáles son los primeros pasos de la Central luego de este informe?

Mire, primero esperamos tener el texto completo del mismo. Luego estimamos que el problema fundamentalmente es de Colo Colo y no de nosotros.

Vamos por partes. Eso no es tan efectivo, porque el dictamen tiene observaciones muy claras y enfáticas sobre la actuación de la Central en el proceso electoral de Colo Colo y denuncia un abuso de atribuciones. ¿Eso no tiene nada que ver con Uds?

Calo que nos interesa. Pero al respecto el informe, por lo que Uds. han publicado no parece tomar en cuenta hechos muy importantes, como el siguiente. Los tres candidatos, Lepe, Cañas y Galvez, aceptaron el procedimiento utilizado en sucesivas reuniones realizadas con la directiva de la Asociación. La más clara prueba de ello es que el reclamo se formuló al Ministerio de Justicia varios meses después de efectuado el acto electoral.

## PARA UN INFORME IMPACTANTE

La Asociación Central, Héctor Galvez y Hugo Lepe, dan "sus versiones" sobre problema. Profunda preocupación provocó el informe del Consejo de Defensa del Estado

Los reclamantes sostienen que esta situación debió haber sido resuelta por una Asamblea de Colo Colo y que esa asamblea no se realizó. Eso parece ser el criterio que acogió el Consejo de Defensa del Estado. ¿Que hay de verdad en ello?

La Asociación Central fue tal como el "Chivato" que Leoncio Provoste que la presidía, debió supender y luego, en reunión con los TRES CANDIDATOS se acordó que la Asociación adoptara el camino a seguir. Hugo Lepe hizo una sola exigencia. Que cualquier acuerdo se le comunicara a él antes que a cualquier otra persona.

Nuestro procedimiento, que el Consejo de Defensa calificó de poco equitativo, se basó en la necesidad de que ante lo difícil de la situación institucional de Colo Colo, fuera un grupo compacto y homogéneo el que administrara el club.

Toda esta conversación, en el caso de Leoncio Provoste, se vio dificultada e interrumpida por muchos llamados telefónicos en que dirigentes requerían la opinión jurídica del abogado Provoste, revelando la preocupación provocada por el informe.

¿En definitiva que camino seguirán Uds?

Para nosotros no existe problema. Actualmente el Tribunal de Justicia o arbitral, resuelve que otro es el camino.

¿RECIBIREMOS IGUALMENTE CON GUSTO la directiva de Colo Colo para estudiar el asunto?

HECTOR GALVEZ: ESTAMOS TRANQUILOS Y ESPERANDO

En su industria de lamparas, allá por Magochi, el señor Galvez, el ahora cuestionado presidente de la Asociación Central, atiende a sus actividades particulares con absoluta calma y tranquilidad. Se nota interesado en el problema, pero no se da cuenta de los caracteres de tragedia.

Estoy empezando a interiorizarme del asunto, dicen Uds., pero aún no conozco el texto completo del informe. Esta tarde conversé con mi amigo y abogado, guenos antecedentes de carácter legal. Luego emití una declaración oficial al respecto. En principio que opina también.

Hay factores que no han sido tomados en cuenta. Uno es el hecho de que los electores votaron por el fundamentalmente, ya que el resto de la nómina de candidatos de su lista sólo se conoció el mismo día de la elección. ¿Por qué? Porque no podían formar parte de la lista si no podían serlo. O habían sido expulsados de Colo Colo mucho tiempo, o no eran socios o no estaban con sus cuotas.

HUGO LEPE: "ESTO LO DEBE RESOLVER LOS COLOCOLINOS"

Por último, Hugo Lepe, que encabezaba la lista de candidatos, pero perdió, fue muy parco.

No me extraña lo que ha determinado un organismo respetable e imparcial como el Consejo de Defensa del Estado. Ellos se ajustaron a derecho y han llegado a la misma conclusión que la gente de mi lista que ha reclamado, ya he sido el autor del reclamo acogido por ese organismo.

Pero lo que yo sé sosteniendo y es lo único que importa, que este es un problema de Colo Colo, que debe ser resuelto exclusivamente por los colocolinos en una Asamblea soberana y representativa de su pensamiento.

Juan Carlos Flores

Con Everton en el Nacional:

## Colo Colo Puede Pasar a la Punta

A primera hora, Palestino-Unión Calera

Esta tarde, en reunión excepcionalmente vespertina-nocturna, se inicia la disputa de la quinta fecha del fútbol de primera división. Juegan, en el Estadio Nacional, a las 17.45 horas, Palestino y Unión La Calera (Serie B) y de fondo, a las 19.45, Colo Colo con Everton (Serie A).

### PRELIMINAR

Los caleranos vienen de repechaje, luego de ingresar al Nacional apenas con un punto de "bonificación", acumulando cinco hasta la fecha, contra tres que tenía Palestino más dos que ha logrado ganar en cuatro presentaciones. Calera acaba de empatar con Huachipato a un gol en Quillota, mientras que los tricolores, después de la huelga no han levantado cabeza, perdiendo el domingo pasado con

Antofagasta uno a cero, en el "interese". Sin embargo, tanto Calera como Palestino van con cinco puntos y el cotejo promete alternativas parejas.

### COLOCOLO-EVERTON

Los albos, que partieron bastante desmejorados en relación con los punteros, ya están encima de Rangers, que comanda el grupo "A" con 10 puntos. Esta tarde se les presenta la gran oportunidad de pasar a la punta. La semana pasada, en apretado encuentro, Colo Colo venció a Unión Española 4 a 2. Por su parte, el ocasional rival, Everton, cayó frente a Rangers por 2 a 1, y suma en la tabla cinco puntos (inició el Nacional con 3).

No aseguramos mucha calidad técnica, pero podemos adelantar buena cuota de goles.



JORGE INFANTE: Apoyará su fuerza al ataque de Palestino

## Confirmada Gira de la "U" a México

Universidad de Chile hizo fútbol con Universidad Técnica en el Estadio Pequeño.

La novedad en el trabajo azul fue la ausencia de Pedro Araya quien después de ser revisado por los médicos es posible que sea operado de pólipos el próximo lunes.

Sobre el viaje a México el entrenador Ulises Ramos señaló:

"La gira tuvo confirmación de parte de la Federación mexicana ya que los encuen-

tros serán con el conjunto preseleccionado nacional."

¿Viaja Marcos?

"No tengo conocimiento del motivo que impida el viaje de Rubén. El está dentro de la nómina de los 15 jugadores que llevaremos."

¿Hay problemas con Araya?

"Sólo se que es posible que lo operen, pero si esto no sucede y Pedro está físicamente bien, yo lo llevo a la gira."

El cuadro estudiantil volverá a practicar hoy en la tarde con las divisiones inferiores.



VICTOR ZELADA

¡Fabuloso!

## EUSEBIO RENOVO CON BENFICA POR MIL SEISCIENTOS MILLONES

LISBOA, 11 (UPI). El astro de fútbol portugués Eusebio

Ferreira Da Silva firmó un nuevo contrato con Benfica luego que el club aceptó la exigencia del jugador de pagarle cuatro millones de escudos en los próximos tres años.

El abogado de Eusebio, Silva Resende, dijo que el contrato por tres años fue firmado anoche después. Benfica aumentó su oferta original de 3.5 millones de escudos.

Añadió que una de las condiciones del contrato establece que Eusebio, de 27 años, recibirá la recaudación íntegra, con un mínimo garantizado de 21.430 dólares del último

partido que juegue con Benfica antes de retirarse.

Advertió, "empero, que eso no significa necesariamente que Eusebio, uno de los más famosos futbolistas de Europa, se retirará dentro de los próximos tres años."

La actuación de Eusebio en la nueva temporada del fútbol portugués, que comenzó el domingo último, permaneció dudosa hasta la firma del contrato.

El abogado dijo que ambas partes "cedieron un poco cada una" sobre otros aspectos del contrato, pero rechazó dar detalles posteriores.

Durante las gestiones para la renovación del contrato Eusebio exigió siete millones

de escudos por un nuevo período de tres años con Benfica, el 10 por ciento de la recaudación de los partidos amistosos internacionales del equipo y que el club pagara todos sus impuestos.

Benfica rechazó la pretensión considerándola "absolutamente irrazonable".

Debido a que se encontraban aun pendiente las discusiones por el nuevo contrato, Eusebio no acompañó en julio último al Benfica a su nativo mozambique para participar en un torneo junto con Racing de la Argentina y Sporting.

Nunca fueron revelados los detalles del contrato anterior de Eusebio con el Benfica, para el cual jugó duran-

te nueve años desde que salió de Mozambique, donde había aprendido a jugar fútbol pateando una pelota en la calle con los pies desnudos.

Durante el período de negociación del nuevo contrato Eusebio recibió ofertas de importantes clubes de la Argentina, Brasil, e Italia, pero las rechazó todas diciendo que prefería terminar su carrera profesional con el Benfica.

La presencia de Eusebio atrajo multitudes en las series finales de la Copa Mundial de 1966, disputada en Gran Bretaña, en las cuales Portugal se clasificó en tercer lugar de Inglaterra y Alemania Occidental.

En Everton quieren su cabeza

## SE LE MUEVE EL PISO AL "GALLEGO" LOURIDO

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera Márquez)

(Gentileza Turisauco) El río está revuelto. Surgen interrogantes. ¿Qué pasa en Everton? Es la pregunta que rebota en el ambiente deportivo. Todos aportan con una respuesta. Nosotros después de ver a la escuadra ruletera ante Rangers, de Talca, solamente le consideramos al asunto, la importancia que realmente puede tener. Pues no podemos hacer abstracción de un hecho concreto. Everton, por la mentalidad del fútbol que exponen sus jugadores, no podrá nunca desentenderse de un factor vital: irregularidad. Incluso lo hemos sostenido en innumerables oportunidades. Nunca se sabe cuando cumplirá una presentación verdaderamente efectiva. Aunque con ello queremos significar que es indispensable que exista plena tranquilidad en los principales actores, ya que de lo contrario, la inquietud será una confabulación mas en perjuicio de sus posibilidades latentes. Estimamos también ese otro aspecto que dice relación con la presencia de los hombres claves que ahora en su totalidad no están. Llamémoslos Manuel Rojas, Roberto Bonafina, Pedro Alvarez. Es decir, Everton sujeta a la irregularidad comentada dispone de un fútbol que resulta grato en espectáculo y potente en la práctica porque trasunta en beneficios, no siempre permanentes, en todo caso.



El "gallego" Lourido necesita el apoyo y la ayuda de hombres de la experiencia y calibre de Manuel Rojas y Cia. Pues, los suplentes no están "preparados" para tomar la batuta de un cuadro que ejerce una idea clara del fútbol bien concebido. Y eso es falta de PLANTEAMIENTO. Lourido tiene que trabajar en esa medida con todo el plantel.

La verdad es una sola. En Everton, SON MUCHOS LOS QUE OPINAN. Ahí sí que Lourido tendría responsabilidad por aceptar.

INTROMISIONES. Y esta circunstancia ha sido perjudicial al club, ya que no por algo el déficit de Everton supera los 300 mil escudos por contrataciones imprecisas.

Argentinistas que vienen y van. Por fortuna Sosa y Garro han conformado plenamente.

No así Innocenti y Paz que debieron volver a Buenos Aires. Hubo también otras contrataciones de jugadores que cobraban sueldo, pero tampoco estaban en situación de actuar en primera división y por eso se fueron. Esas son verdades y como tales hay que decir las.

Nosotros conocemos perfectamente bien a José Lourido. En la emergencia es el hombre indicado para solucionar cualquier anomalía. Lo ha hecho ya en dos ocasiones en Everton y igualmente en Unión Calera. Sin embargo, insiste en una apreciación de concepto que estimamos radica su problema substancial. NO ACTUA COMO ENTRENADOR.

Esta profesión no siendo para él una necesidad no la acrecienta en conocimientos y trabajo. Se vale de su experiencia. Prueba de ello es que ha dicho: "No quiero perjudicar a Everton. Si creen que yo tengo la culpa de lo que pasa renuncio. Yo

tudo de una experiencia. Eladio no la tiene. Más aún se dice que los "jugadores" no quieren a Lourido. Totalmente falso. Creemos que hasta ahora no ha sabido en Everton un técnico que le haya otorgado mayores facilidades, teniendo en cuenta, no obstante que el "gallego" se sobrepasa en sus momentos de efusividad, aunque ese estado temperamental es, momentáneo. Pasa y pasa.

Indiscutiblemente que todos conocen. Con esto no lo queremos acusar de culpabilidad. Incluso se lo criticamos oportunamente. Pero, es asunto de carácter.

Para ello se requiere habilidad, fuerza y velocidad.

Hacerlo todo a ochenta kilómetros por hora. ¿Qué sucede en Everton? Su medio campo, incorporando la dupla Durán-Martínez, no dispone de fuerza y velocidad. Ellos son exclusivamente hábiles e inteligentes. Para lograr los otros ingredientes es necesario trabajar físicamente. Se dio igualmente la oportunidad a los laterales Lobos y Aravena. El mismo problema.

Consecuencias? Falta trabajo orientador en Everton que es responsabilidad de José María Lourido. Con el resto de los jugadores no tendrá dificultad alguna porque saben lo que tienen que hacer. Están Sosa, Sánchez, Alvarez, Rojas, Gallegos, Garro, Escudero y Henry que cumplen sus funciones admirablemente. No así los otros porque no han adquirido la experiencia de estos por falta de la inculcación de un PLANTEAMIENTO.

Luego, después, es inconveniente que Lourido pretenda dimitir en un instante donde lo que se requiere es colaboración. Por cuanto si insiste en renunciar, entonces, si que quiere decir que NO QUIERE NADA CON EL FUTBOL.



Otro error. No hay que olvidar que un buen entrenador lo es luego de un proceso de trabajo que comienza en divisiones inferiores para llegar al equipo superior en la plenitud.

## Reina Armonía Entre Dirigentes y Cracks de Colo Colo

Con el producto de los encuentros amistosos de Septiembre serán pagadas las deudas

Han continuado en calma las conversaciones entre los dirigentes del club Colo Colo con el plantel de Honor. Como se recordará existe un serio problema planteado por los jugadores que desean que el club se ponga al día con algunos pagos atrasados, entre los cuales se incluyen primas y premios, estos últimos correspondientes al último certamen

internacional del verano pasado.

En la última reunión se habló claro analizando la situación financiera actual de Colo Colo. El sueldo del mes de Julio fue cancelado con documentos a fecha, que si bien no es la manera como los dirigentes albos quieren cumplir con sus compromisos, tienen el dinero para respaldar en el momento oportuno esos documentos.

Los jugadores solicitaron que esos premios y primas atrasadas fueran cancelados también con documentos a fecha, a lo cual respondió la directiva de "Aladino" Galvez en forma terminante que no.

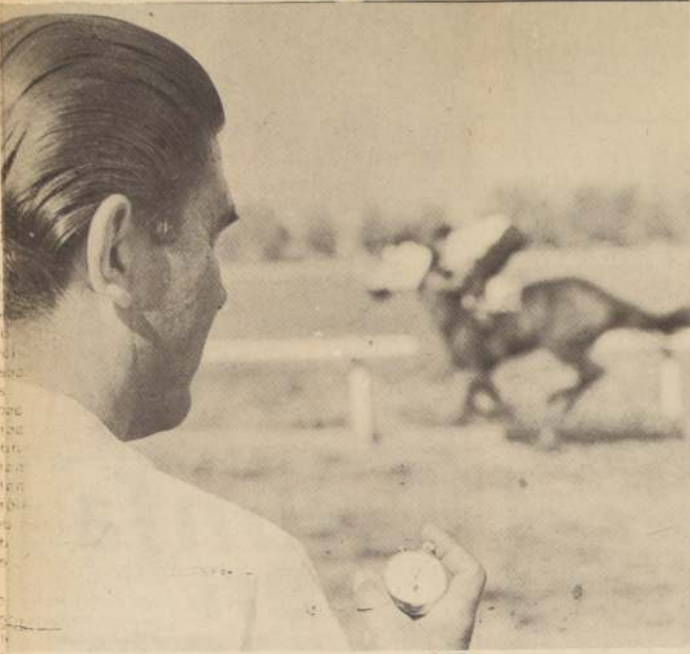
Se llegó al acuerdo de pagar estas deudas con el producto de los encuentros amistosos a jugarse en el mes de septiembre, con la posibilidad que pueda ser

ampliado este plazo para incluirlos con los partidos del mes de octubre. Los jugadores aceptaron este predicamento considerando la situación actual del club que en lo económico sigue siendo dramática pese al empeño de los dirigentes por sacarla a flote.









JUAN F. ORELLANA: no le asustan los comentarios.

## GUSTOS Y DATOS

por JOHN TIMBA

TRÉCE CARRERAS componen la cartilla palmeada para su reunión de mañana. La primera competencia será largada como de costumbre a las 14.30 horas. La de clausura fue señalada a las 20.45.

Veamos cuales son, a nuestro juicio, las opiniones más sobresalientes:

**1a. CARRERA.** CHOLLINCO, cuenta con dos terceros puestos consecutivos. En su presentación más reciente no quedó la impresión que necesita un conductor más enérgico. Ahora con Carlos Astorga en su silla no le vemos perder. NAGANO, que viene de ganar en el Club Hípico, y CAMPERO, escudador de Acida, a 3/4 cuerpo, en 1.500 con 50 (H. Olguín), nos resultan sus adversarios más temibles.

**2a. CARRERA.** Bastante modesto es este lote. Además elegir un candidato para el ganador en tan "selecto" grupo viene a ser algo así como conseguir una buena localidad para el "Municipal". De todas formas debemos seleccionar algunos. Finalmente estos fueron los escogidos: CARGANTE, SOL DE CHILE Y PORTA GO.

**3a. CARRERA.** CHACAYAL, que ya empezó a mostrar mejoría. Tiene a su haber un segundo y un tercero en sus desempeños más cercanos. Como sus rivales de esta ocasión no son nada del otro mundo, puede lograr el premio. COPERADO, que ha bajado bastante en el handicap, y GRAN FE, serán sus enemigos de más cuida.

**4a. CARRERA.** DELE QUE DELE, en este momento debe ostentar el título de "campeón" de los segundos lugares.

**5a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**6a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**7a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**8a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**9a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**10a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**11a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**12a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**13a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**14a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**15a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**16a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**17a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**18a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**19a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

**20a. CARRERA.** DOMINANTE, tres triunfos seguidos lleva el pupilo de Juan Bta. Castro. A escasos 48 kilos y con una salida bastante favorable a sus medios, debe galopar.

## Hipódromo Chile

Sábado 13 de Septiembre

PRIMERA CARRERA. 1.400 mts. 8a. serie a las 2.30 P.M.

(7 al 10) Primera válida para la triple N°1

EL INDICADO: CHOLLINCO  
EL DATO: CAMPERO  
EL GOLPE: CHANTAITA

3-3	1 Chollinco	54 3 C. Astorga	P. Bagú	Asombro
8-10	2 Beam	53 2 Edo Soto	L. Alvaréz B.	Hooligan
1-3-10	3 Gin Solo	53 11 L. Yañez	A. Gutiérrez	My Chum
3-5c-1c	4 Naganó	53 14 C. Pezoa	O. Silva	Sun Prince
4-2	5 Campero	52 8 J. Marín	H. Clatras	Espace Vital
Reaparece	6 Bon Gourmet	51 7 M. Ruiz	P. Fuentes	Chambelán
0c-5c	7 Boquete	51 1 E. Guajardo	S. González	Blue Boy
8c-13	8 Chantaita	51 12 D. Cerda	R. Quiroz	Licuro
2c-8c-8	9 Kurhulique	51 13 L. Munillo	D. López	Curiche
5-2-6	10 Matizado	51 10 D. Sagardia	J. Bernal G.	Forcés Row
7	11 Mondragón	51 5 J. Castillo	R. Bernal G.	Gernic
2-11	12 Pinocha	51 4 R. Clavería	A. Vodianovic	Bristol
7-11	13 Ponciano	51 9 V. Ubilla	R. Raballo	Forest Row
10	14 Tranquero	51 6 L. Rivera	O. Orellana	Pandillero

Eduardo Soto

- 3° de Acida en 1.500 m. con 53 k. en 1.33.55 Club
- 10° de G. Seán en 1.400 m. con 54 k. en 1.26.25 Club
- 10° de Acida en 1.500 m. con 54 k. en 1.33.55 Club
- Ganó a P. Glorioso en 1.100 con 52 k. en 1.33.55 Club
- 2° de Acida en 1.500 m. con 50 k. en 1.33.55 Club
- 11° de Paridad en 1.500 m. con 51 k. en 1.33.55 Club
- 5° de Atento en 1.200 m. con 50 k. en 1.33.55 Club
- 13a de G. Seán en 1.400 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 8° de Falluto en 1.200 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 6° de Acida en 1.500 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 7° de Acida en 1.500 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 11a de G. Seán en 1.400 m. con 53 k. en 1.33.55 Club
- 11° de Acida en 1.500 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 10° de Falluto en 1.200 m. con 53 k. en 1.33.55 Club

SEGUNDA CARRERA. 1.400 mts. 70a. serie a las 3 P.M.

(10 al 1) Segunda válida para la triple N°2

EL INDICADO: CARGANTE  
EL DATO: PORTAGO  
EL GOLPE: TAPALQUITO

11c-10c	1 Monsieur	54 3 C. Díaz	H. Galaz	Amarillo
Reaparece	2 Tapalquito	54 8 Edo Soto	A. Quiroz A.	Tapalque
8-9	3 Cargante	53 10 C. González	G. Avila	My Chum
12	4 Mi Cotojo	52 13 C. Pezoa	R. Allen	Belmont Park
Reaparece	5 Patula	52 2 M. Guasso	R. Villa	Tolpán
7	6 Sol de Chile	52 9 S. Pradenas	A. Muñoz	Sun Flame
10-14	7 Marival	50 4 L. Rivera	D. Torres	Ras con Ras II
9-14c	8 Salteo	50 12 H. Olguín	E. Becar	Teodolito
11	9 Carriño	49 6 S. Mendoza	J. Posadas	Estuardo II
11c	10 Kineria	49 5 L. Caroca	L. Rojas	Denikin
Reaparece	11 Portago	49 1 C. Paredes	M. Martínez	Blue Fox II
Reaparece	12 Atipado	48 7 L. N. N.	O. Orellana	Passepartout
Reaparece	13 Guarico	48 11 R. Clavería	A. Castro	Step Brother

José Posadas

- 10° de Gitanera en 1.500 m. con 48 k. en 1.29.45 Club
- 13° de Glenwood en 1.500 m. con 51 k. en 1.33.55 Club
- 9° de Acida en 1.500 m. con 51 k. en 1.33.55 Club
- 12° de Acida en 1.500 m. con 50 k. en 1.33.55 Club
- 11a de Glenwood en 1.400 m. con 51 k. en 1.27.84 Club
- 7a de Eko en 1.400 m. con 52 k. en 1.26.35 Club
- 14° de Acida en 1.500 m. con 47 k. en 1.33.55 Club
- 14° de N. Alegre en 1.000 m. con 49 k. en 1.33.55 Club
- 11° de Rockete en 1.200 m. con 47 k. en 1.33.55 Club
- 11a de Atento en 1.200 m. con 47 k. en 1.33.55 Club
- 9° de El Negro en 1.500 m. con 48 k. en 1.33.55 Club
- 11° de Mondragón en 1.400 m. con 51 k. en 1.33.55 Club
- 11° de Glenwood en 1.500 m. con 47 k. en 1.33.55 Club

TERCERA CARRERA. 1.200 metros 8a. serie "B" a las 3.30 P.M. (12 al 13) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°1 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2

EL INDICADO: CHACAYAL  
EL DATO: COPERADO  
EL GOLPE: YUNQUE

6c-6c	1 Barón	54 16 O. López	A. Donati	Biatou
5c-2c-5c	2 Yunque	53 7 J. Barra	A. Donati	Beam Rider
14-12	3 Boedo	54 4 Edo Soto	O. Mora	Biatou
2-2-2	4 Larrazo	54 10 E. Guzmán	S. Guajardo	Price Médicis
7c-16c	5 Miss Digna	54 8 R. Castro	E. Becar	Venerador
5c-3	6 Pitigrilli	54 5 H. Piñer	C. Valenzuela	Hardendak
7	7 Retoque	54 3 S. Pradenas	V. Contreras	Basileus II
6-6	8 Colación	53 15 L. Munillo	D. López	Price Médicis
12-13c	9 Coperado	53 13 C. Díaz	A. López	Venerador
3	10 Chacayal	53 14 H. Olguín	Fdo. Castro	Hardendak
Reaparece	11 El Fortín	53 1 D. Cerda	R. Quiroz	Basileus II
6c-2	12 El Name	53 9 Juan Salinas	A. Sepúlveda	Colenzo
10	13 Epicentro	53 11 S. Sagardia	J. Bernal	Pandillero
7c-5	14 Gran Fé	53 12 D. Muñoz	A. Amaro	Prince
5c-6	15 Ludmilla	53 2 L. Caroca	L. Toledo	Ras con Ras
12c	16 Modernita	53 6 E. López	L. Santos	Trois Moulins

Angel Donati

- 9° de Venokora en 1.000 m. con 51 k. en 58.25 Club
- 8° de Marimán en 1.200 m. con 51 k. en 1.23.35 Club
- 2° de S. Gringon en 1.200 m. con 52 k. en 1.33.55 Club
- 10° de Liucura en 1.000 m. con 47 k. en 58.15 Club
- 10a de Marimán en 1.200 m. con 52 k. en 1.23.35 Club
- 14° de Casiten en 1.200 m. con 50 k. en 1.26.84 Club
- 10° de Escalón en 1.000 m. con 48 k. en 58.25 Club
- 10a de Ramonacho en 1.200 m. con 54 k. en 1.33.55 Club
- 5° de Marimán en 1.200 m. con 51 k. en 1.23.35 Club
- 3° de Algorín en 1.000 m. con 53 k. en 58.35 Club
- 10° de Humen en 1.500 m. con 48 k. en 1.32.15 Club
- 12° de Marimán en 1.200 m. con 51 k. en 1.23.35 Club
- 12° de Casiten en 1.200 m. con 51 k. en 1.26.84 Club
- 6a de La Nene en 1.200 m. con 51 k. en 1.26.84 Club
- 13a de Marimán en 1.200 m. con 51 k. en 1.23.35 Club
- 2a de Asteria en 1.200 m. con 53 k. en 1.33.55 Club

CUARTA CARRERA. 1.500 mts. Condicional, a las 4 P.M. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°2

EL INDICADO: DELE QUE DELE  
EL DATO: MORRIS WEST  
EL GOLPE: PROFANO

9c	1 Africano	56 17 L. Fuentes	E. Inda G.	Copernic
9-6	2 Tico	56 10 P. Ulloa	E. Inda G.	Shearwater
Reaparece	3 Chamango	56 9 R. Rojas	A. Petit	Romantic
10c-10c	4 Dele que Dele	56 14 S. Azócar	J. Castro A.	Orberio
10	5 Derno	56 1 M. Ramírez	Fdo. Jacial	Chivalric
14c	6 El Molino	56 12 E. López	S. Guajardo	Carácter
7c-10c	7 Firebird	56 9 J. Salinas	H. Gazmuri	Yale
4-10	8 Franco	56 7 P. Salinas	A. Ramírez	Stomper
7-10	9 Huasco	56 6 G. Saavedra	E. Cáceres	All Serene
6-5	10 Impaciente	56 3 O. Osorio	A. Sepúlveda	Stomper
2-3c	11 Magistrado	56 4 O. Escobar	C. Tapia	Licencioso
Reaparece	12 Morris West	56 11 J. Marín	J. Muñoz R.	Toronto II
1-12	13 My Luck	56 13 D. Muñoz	O. Jara	Estuardo II
1-9-12c	14 Peruco	56 2 G. Jorquera	P. Bagú	Umbo
2-10-6	15 Privilegio	56 6 J. Toro	A. Breque	Sortilege
8-11-13	16 Profano	56 15 D. Sagardia	M. Martínez	Paddy Poin
Reaparece	17 Rostro Pálido	56 16 P. Herrera	L. H. Sorrel	Aguacero

Corral 1 con 2

Galvarino Jorquera

- 6° de Onassis en 1.000 m. con 55 k. en 59 Club Hípico
- 5° de Niarkos en 1.200 m. con 55 k. en 1.25.25 Club
- 12° de Antupillan en 1.400 m. con 53 k. en 1.25.25 Club
- 2° de Españoles en 1.200 m. con 55 k. en 1.33.55 Club
- 16° de A. de Acero en 1.200 m. con 55 k. en 1.25.25 Club
- 3° de Monarch en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 7° de Españoles en 1.200 m. con 56 k. en 1.33.55 Club
- 6° de Antupillan en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 8° de Antupillan en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 3° de Niarkos en 1.200 m. con 55 k. en 1.25.25 Club
- 3° de Antupillan en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 12° de Demóstenes en 1.200 m. con 54 k. en 1.23.35 Club
- 2° de Monarch en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 10° de Monarch en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 5° de Monarch en 1.400 m. con 56 k. en 1.25.25 Club
- 6° de Españoles en 1.200 m. con 56 k. en 1.33.55 Club
- 12° de A. de Acero en 1.200 m. con 55 k. en 1.25.25 Club

QUINTA CARRERA. 1.400 mts. 7a. serie, a las 4.30 P.M. (11 al 14) TRIPLE VALIDA PARA LA TRIPLE N°2 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

EL INDICADO: SOLIMAN  
EL DATO: IMAHUE  
EL GOLPE: AMARINA

10-8	1 Bisieto	54 4 O. Escobar	C. Tapia	Biatou
7-8	2 Nazimova	54 12 S. Vázquez	O. González	Osiris
8-15	3 Pindaro	54 2 P. Herrera	V. Contreras	Fez
4-2	4 Solimán	54 6 C. González	C. Bagú	Saladino II
6-8	5 Amarina	53 10 J. M. Aravena	H. Parra	Chivalric
7-6	6 Imahue	52 9 P. Salinas	A. Ramírez	Asombro
2	7 Senador	52 5 D. Sagardia	A. Petit	Scottish Merid
13c	8 Solfo	52 11 E. Vázquez	A. Carreño	Solfirino
6-4	9 Badulaque	51 7 J. Castillo	R. López	Orberio
2-6-7	10 Sebastiao	51 13 R. González	R. López	Admiral Terek
Reaparece	11 Basrah	51 8 J. Salinas	T. Jacial	Borgnatti
Reaparece	12 Kimani	51 1 V. Ubilla	M. Martínez	Cherasso
Reaparece	13 Lanco	51 3 O. López	E. Beuzenberg	Boadil

Artagnan Ramirez

- 8° de El Patroncito en 1.400 m. con 51 k. en 1.26.84 Club
- 8a de Marimán en 1.200 m. con 53 k. en 1.23.35 Club
- 15° de Marimán en 1.200 m. con 53 k. en 1.23.35 Club
- 2° de Aval en 1.400 m. con 50 k. en 1.27.17 Club
- 8a de Chomber en 1.500 m. con 48 k. en 1.33.74 Club
- 6° de Chomber en 1.500 m. con 48 k. en 1.33.74 Club
- 2° de Colignon en 1.200 m. con 51 k. en 1.33.74 Club
- 13° de Liucura en 1.000 m. con 50 k. en 58.15 Club
- 4° de Acida en 1.500 m. con 56 k. en 1.33.55 Club
- 7° de Colignon en 1.200 m. con 51 k. en 1.33.74 Club
- 10° de Abijah en 1.200 m. con 54 k. en 1.25.25 Club
- 7° de Cargante en 1.200 m. con 54 k. en 1.33.55 Club
- 4° de Ramonacho en 1.200 m. con 52 k. en 1.33.55 Club

SEXTA CARRERA. 950 mts. Clásico a las 5 P.M. Handicap para 3 años y más. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3

EL INDICADO: BELCEBU  
EL DATO: TAMBORIN  
EL GOLPE: MEDA GUSTO

1-5	1 Belcebu	62 3 V. Bravo	L. Contreas A.	Orberio
8-4	2 Humaso	53 6 J. Pacheco	J. Castro R.	Huxley II
4c-2-2	3 Tamborin	53 1 E. Soto	A. Quiroz A.	Lujoso II
3-7c-7	4 Me da Gusto	50 5 V. Ubilla	Jn Muñoz	Colenzo
Reaparece	5 Pimpinel	50 4 O. Lopez	E. Beuzenberg	Pink Horse
1c-5c	6 Mariole	48 2 D. Sagría	Jn Meleiro	Monterey
Reaparece	7 Picaronaza		A. Sepúlveda	Faubeurg

Victor Bravo

- 5° de Pitirilen 1.200 m. con 63 k. en 1.11.35 Club
- 4° de Pitirilen 1.200 m. con 53 k. en 1.11.35 Club
- 2° de Belcebu en 950 m. con 52 k. en 58.65 Club
- 7a de Pitirilen 1.200 m. con 51 k. en 1.11.35 Club
- 5° de Batumien 1.400 m. con 51 k. en 1.24.04 Club
- 5a de Torpeza en 1.000 m. con 52 k. en 58.15 Club
- 7a de Hostigador en 1.500 m. con 50 k. en 1.34.25 Club

SEPTIMA CARRERA. 1.200 mts. 8a. serie "A" a las 5.30 P.M. (13 al 16) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°3 Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

EL INDICADO: COLIGNON  
EL DATO: FRACCION  
EL GOLPE: VISQUINT

5-3	1 Casanova	54 6 E. Soto	O. Mora	Lucky Lord
5c-1c-7c	2 Carmen Maria	54 13 R. González	M. Muscat	Tetracordio
2	3 Estático	54 4 D. Cerda	E. Beuzenberg	Liberal II
4-5-8	4 Anzueto	53 8 O. Escobar	V. Escobillana	Pandillero
1-5-1	5 Colignon	53 15 S. Pradenas	E. Baticovic	Parral
6-6-9	6 Partesana	53 9 B. Garcia	V. Contreras	Pink Horse
5-10	7 Serpolette	53 10 J. M. Aravena	J. Bta. Castro	Sertorius
4-5-4	8 Tabanito	53 12 C. Díaz	H. Parra	Manipour
2c-2-5c-5c	9 Tacaqueo	53 12 G. Saavedra	J. Castro R.	Orberio
11	10 Tetraña	53 1 C. Paredes	S. Miceli	Tetracordio
8-22	11 Viscount	53 11 G. Jorquera	L. Rojas	Arenales
5c-5c-9	12 Chascona	52 14 V. Ubilla	P. Bagú	Forest Row
3c-4c-8	14 Fracción	52 7 J. Salinas	M. Viarde	Zenteno
4-9	15 Pataty	52 3 S. Arellano	R. López	Espace Vital
3-8-1			L. Contreras	Prince...

Manuel Velarde

- 3° de Celoen 1.200 m. con 54 k. en 1.13.74 Club
- 7a de Margara en 1.000 m. con 49 k. en 58.45 Club
- 2° de Celoen 1.200 m. con 53 k. en 1.13.74 Club
- 8° de Araujo en 1.200 m. con 53 k. en 1.13.74 Club
- Ganó a Senador en 1.200 m. con 51 k. en 1.25.64 Club
- 9a de Sauron en 1.200 m. con 51 k. en 1.25.64 Club
- 10a de Araujo en 1.200 m. con 53 k. en 1.13.74 Club
- 4° de Marimán en 1.200 m. con 52 k. en 1.25.64 Club
- 5° de Naganón en 1.100 m. con 54 k. en 1.12.84 Club
- 11a de Araujo en 1.200 m. con 51 k. en 1.13.74 Club
- 12a de Sauron en 1.200 m. con 51 k. en 1.13.74 Club
- 9° de Marimán en 1.200 m. con 54 k. en 1.13.74 Club
- 8a de Celoen 1.200 m. con 54 k. en 1.13.74 Club
- 3a de Marimán en 1.200 m. con 51 k. en 1.13.74 Club
- Ganó a Canelita en 1.200 m. con 51 k. en 1.13.74 Club



# Hipódromo Chile

## arriba y abajo



8

OCTAVA CARRERA 1.400 MTS. 2ª. serie a las 6 P. M. (39 al 49)  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

1 Pitonessa	58	4	G. Saavedra	R. Saavedra	P. Point
2 Provocador	57	7	N. N.	C. Urbina	Blakemere
3 Yaveran	54	1	E. Guajardo	J. H. Medina	T. Moulins
4 Dahomey	52	2	V. Ubilla	A. Sepúlveda	Fez
5 Don Oscar	52	5	No Corri	L. Sorrel	Blakemere
6 Agarrón	51	9	J. Marín	J. Muñoz R.	Shearwater
7 Lujurioso	51	8	S. Vázquez	T. Jaciel	Flexton
8 Dominante	48	3	D. Sagardia	J. Bta. Castro	Estuardo II
9 Pagamás	48	6	L. Albornoz	S. Fuentes	Pagare



José H. Medina

EL INDICADO: DOMINANTE  
EL DATO: DAHOMEY  
EL GOLPE: LUJURIOSO

- 1) 4a. de El Incandescente en 1.400 m. con 56 k. en 1.24.4/5.2 a.s.
- 2) Ganó a Temporalito en 1.500 m. con 53 k. en 1.32.4/5 Esp.
- 3) 5º de El Incandescente en 1.400 m. con 52 k. en 1.24.4/5.2 a.s.
- 4) 4a. de Royale en 1.400 m. con 56 k. en 1.24.3/5.2 a.s.
- 5) Se negó a correr donde ganó: El Otro con 54 k. C. Hipico
- 6) 7º de Provocador en 1.500 m. con 54 k. en 1.32.4/5 Esp.
- 7) 5º de Batarrazo en 1.500 m. con 50 k. en 1.29.2/5.2 a.s. Club
- 8) Ganó a Resuello en 1.200 m. con 47 k. en 1.10.2/5.2 a.s.
- 9) 9º de Gadi en 1.200 m. con 52 k. en 1.11.4/5.2 a.s. serie

9

NOVENA CARRERA 1.400 MTS. 3ª. serie a las 6.30 P. M. (29 al 37)  
TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°4

1 Don Carlos	56	8	L. Gutiérrez	E. Inda G.	W. Honey
2 Oribel	55	1	L. Yañez	D. Miranda	Oribel
3 Sabrosito	54	2	C. Astorga	P. Bagú	Saladino II
4 Palqui	52	6	J. Castillo	D. López	Pitucazo
5 Suspicaz	52	3	S. Azocar	J. Castro A.	Calificado
6 Torontito	52	10	D. Sagardia	A. Petit	Toronto II
7 Asturiano	51	4	R. Castro	R. Rabello	Candaules
8 Marnier	51	9	O. Escobar	R. Luna	Monterey
9 Pingucha	51	7	E. Soto	A. Quiroz	Calificado
10 Pitito	48	5	H. Olguín	L. Toledo	Aclarando



Luis Toledo

EL INDICADO: ASTURIANO  
EL DATO: SABROSITO  
EL GOLPE: ORIBEL

- 1) 9º de Royale en 1.400 m. con 51 k. en 1.24.3/5.2 a.s.
- 2) 5º de Dominante en 1.200 m. con 50 k. en 1.10.2/5.2 a.s.
- 3) 12º de Vagabundo en 1.700 m. con 56 k. en 1.40.4/5.2 a.s.
- 4) 6º de Perce en 1.500 m. con 52 k. en 1.31.1/5.3 a.s. serie
- 5) 8a. de Perce en 1.500 m. con 52 k. en 1.31.1/5.3 a.s. serie
- 6) 9º de Perce en 1.500 m. con 52 k. en 1.31.1/5.3 a.s. serie
- 7) 2º de C. Gaucho en 1.200 m. con 52 k. en 1.12.2/5.3 a.s.
- 8) 4º de Perce en 1.500 m. con 50 k. en 1.31.1/5.3 a.s. serie
- 9) 4a. de Dominante en 1.200 m. con 55 k. en 1.12.3/5.3 a.s.
- 10) 7º de C. Gaucho en 1.200 m. con 53 k. en 1.12.2/5.3 a.s.

10

DECIMA CARRERA 1.400 MTS. 5ª. serie a las 7.05 P. M. (19 al 22)  
PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5 (SECCORRERA CON LUZ ARTIFICIAL)

1 Malgache	54	6	J. Pacheco	A. Muñoz	Cherasco
2 Sindicato	54	8	E. Soto	L. Contreras A.	Snooker
3 Aranz	53	9	J. Marín	R. Bernal G.	Copernic
4 Avería	53	10	C. Ojeda	R. Rabello	Pizarro II
5 Puerto Varas	53	2	J. Castillo	D. López	M. Bowman
6 Verrocchio	53	14	O. López	J. Bta. Castro	Venerador
7 Sugereñte	52	13	V. Ubilla	J. Bta. Castro	S. Moon III
8 Aguahai	52	1	B. García	A. Donati	Oribel
9 Majestuoso	52	4	D. Cerda	S. Galarza	Chivalric
10 Puro Oro	52	12	S. Vázquez	Jn. Melero	P. Point
11 Alberto S.	51	3	L. Yañez	E. Becar	Arenales
12 Atramo	51	7	L. Cifuentes	L. Toledo	T. of. T. Cit
13 Fortunón	51	5	R. Clavería	D. Torres	Greenhill
14 Futuro	51	11	S. Azocar	J. Castro R.	Miguelote



Jorge Castillo

EL INDICADO: VERROCCHIO  
EL DATO: FUTURO  
EL GOLPE: AGUANAHÍ

- 1) 5º de Cable en 1.500 m. con 51 k. en 1.32.5 a.s. serie
- 2) 9º de Temporalito en 1.400 m. con 52 k. en 1.25.2/5.4 a.s.
- 3) 9º de Natalita en 1.500 m. con 50 k. en 1.30.3/5 Club
- 4) 2a. de El Indio en 1.200 m. con 53 k. en 1.12.4/5.5 a.s.
- 5) 3º de Mecnasen en 1.200 m. con 56 k. en 1.12.4/5.5 a.s.
- 6) 2º de Rebosada en 1.200 m. con 51 k. en 1.12.4/5.5 a.s.
- 7) 4º de Cable en 1.500 m. con 48 k. en 1.32.5 a.s. serie
- 8) 3º de Sauro en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.2/5.6 a.s.
- 9) 11º de Shimaneku en 1.400 m. con 51 k. en 1.25.5 a.s.
- 10) 8º de Molco en 1.400 m. con 56 k. en 1.26.1/5 Cond.
- 11) 4º de Chomberen en 1.500 m. con 54 k. en 1.33.7 a.s. serie
- 12) 3º de Chomberen en 1.500 m. con 53 k. en 1.33.7 a.s. serie
- 13) 11º de Sauro en 1.200 m. con 55 k. en 1.12.2/5.6 a.s.
- 14) 6º de Cable en 1.500 m. con 48 k. en 1.32.5 a.s. serie

11

Decima primera carrera 1.900 mts. a las 7.35 p.m. indice 30 e inferiores  
SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N°5 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1 Campicana	56	3	Bokara	J. Pacheco	R. Carvajal
2 Rasurado	55	2	Ras con Ras	D. Cerda	D. Torres
3 Gálato	53	5	Kestos	C. Astorga	P. Bagú
4 El Prado	51	10	L. Teques	L. Murillo	D. López
5 Gino	51	6	Chivalric	V. Ubilla	A. Ramírez
6 Martial	51	8	Monterey	S. Vázquez	G. Pombo
7 Pancho Bravo	51	7	Meyer	S. Azocar	A. Muñoz
8 Rotario	50	4	Elastic	E. J. Lopez	Gvo. Meléj
9 Diosdado	48	9	Trevieris	J. M. Aravena	G. Sarmiento
10 Liesbestid	47	1	Le Tallier	L. Albornoz	A. Carreño



Luis Muñoz

EL INDICADO: DIOSDADO  
EL DATO: ROTARIO  
EL GOLPE: CAMPACANA

- 1) 13a. de Seigneur en 1.900 m. con 57 k. en 2.3/5 Hand.
- 2) 5º de Cañonazo en 1.900 m. con 55 k. en 2.1 Handicap
- 3) 5º de Maniático en 1.500 m. con 52 k. en 1.35.5 a.s. Club
- 4) 4º de Cañonazo en 1.900 m. con 50 k. en 2.1 Handicap
- 5) 2º de Gitanera en 1.500 m. con 55 k. en 1.29.4/5 Club
- 6) 12º de M. Olive en 1.300 m. con 52 k. en 1.18 Vía
- 7) 6º de Cañonazo en 1.900 m. con 51 k. en 2.1 Handicap
- 8) 2º de Cable en 1.500 m. con 48 k. en 1.32.5 a.s. serie
- 9) 2º de Chomberen en 1.500 m. con 54 k. en 1.33.7 a.s. serie
- 10) 11a. de Gitanera en 1.500 m. con 48 k. en 1.29.4/5 Club

12

Decimo-segunda carrera 1.400 mts. a las 8.10 P. M. 4a. Serie Ind. 22 al 28  
TERCERA VALIDA PARA EL TIERCE LUZ ARTIFICIAL

1 Detroit	54	5	M. Ramirez	A. Muñoz	Bokara
2 Palazo	54	12	G. Saavedra	O. Silva	S. Track
3 Herculina	53	11	C. Pezo	R. Allen	Huxley II
4 Shimaneku	53	6	J. M. Aravena	L. Rojas	Nipigon
5 Candombe	51	13	J. Marín	H. Cisternas	Lujoso II
6 Chicotazo	51	9	D. Muñoz	M. Martínez	Chaitan
7 Brahman	49	10	S. Vázquez	C. Zúñiga	Lujoso II
8 Campanario	49	4	S. Azocar	A. López	W. Honey
9 Georgina	49	8	J. Castillo	A. Martínez	Gálato II
10 The Curragh	49	1	H. Pilar	J. Melero	The Bath Road
11 Bona Sorte	48	3	O. Escobar	E. Batticiera	Comodor
12 Comanchero	48	7	R. Clavería	L. Contreras A.	Zenteno
13 Corsario Negro	48	2	D. Sagardia	G. Pombo	Lujoso II



Daniel Sagardia

EL INDICADO: CHICOTAZO  
EL DATO: CORSARIO NEGRO  
EL GOLPE: SHIMANEKU

- 1) 2º de M. Salomé en 1.400 m. con 49 k. en 1.26.3/5.3 a.s.
- 2) 9º de Balafuego en 1.000 m. con 53 k. en 58.3/5.4 a.s. Club
- 3) Ganó a Humus en 1.400 m. con 50 k. en 1.26.4 a.s. serie
- 4) Ganó a Pletor en 1.400 m. con 53 k. en 1.25.5 a.s. serie
- 5) 9º de Cable en 1.500 m. con 54 k. en 1.32.5 a.s. serie
- 6) 2º de Margarita en 1.000 m. con 51 k. en 58.4/5 Club
- 7) 7º de Cañonazo en 1.900 m. con 50 k. en 2.1 Handicap
- 8) 5º de Mandura en 1.200 m. con 51 k. en 1.12.2/5.4 a.s.
- 9) 3a. de Tubilina en 1.500 m. con 52 k. en 1.30.2/5 Vía
- 10) 10º de Balafuego en 1.000 m. con 48 k. en 58.3/5 Club
- 11) 8a. de Mandura en 1.200 m. con 51 k. en 1.12.2/5.4 a.s.
- 12) 3º de Red Lady en 1.200 m. con 53 k. en 1.12.2/5.4 a.s.
- 13) 3º de Rebosada en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.4/5.5 a.s.

13

DECIMOTERCERA CARRERA 1.400 mts. a las 8.45 p. m. 6a. Serie Ind. 14 al 19  
SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1 Agua Dulce	54	3	O. Lopez	J. Bta. Castro	Le Petit Roil
2 Mafiosa	54	5	N. N.	A. Breque	Denikin
3 Celacuco	53	1	D. Cerda	E. Beuzemberg	Big Burn
4 Diminuta	53	4	M. Alquinta	A. Gutierrez	M. Bowman
5 Palmera	53	15	J. Toro	A. Breque	Cencerro
6 Penny Lane	53	9	C. Diaz	J. Castro R.	Kestos
7 Rangoso	52	7	G. Saavedra	S. Micelli	Snooker
8 Furac	52	12	L. Yañez	E. Becar	Pizarro II
9 Tupac Amaru	52	11	S. Vázquez	P. Herrera	Ras con Ras
10 Viaraza	51	8	M. Ruiz	J. Melero	Snow Trak
11 Villano	50	2	J. Salinas	P. Fuentes	Beam Rider
12 Falluto	50	13	H. Olguín	Alej. Castro	Sotreta
13 Green Sea	50	12	R. Olguín	Fdo. Castro	Greenhill
14 Acida	49	14	R. Clavería	H. Yañez	Dust Devil
15 Aval	49	10	O. Escobar	Equo Vidal	Aviles



Augusto Breque

EL INDICADO: PALMERA  
EL DATO: AGUA DULCE  
EL GOLPE: GREEN SEA

- 1) Ganó a Persicola en 1.200 m. con 53 k. en 1.15 Cond.
- 2) 2a. de G. Look en 1.500 m. con 51 k. en 1.34.3/5 Club
- 4) 4a. de El Patroncito en 1.400 m. con 54 k. en 1.26.6 a.s.
- 4) Ganó a S. Copas en 1.500 m. con 51 k. en 1.33.1/5.7 a.s.
- 3) 3a. de Araujo en 1.200 m. con 54 k. en 1.12.4/5.6 a.s.
- 6) 10a. de Chomberen en 1.500 m. con 54 k. en 1.33.7 a.s. serie
- 7) 4º de Gitanera en 1.500 m. con 53 k. en 1.29.4/5 Club
- 12a. de Huanchaca en 1.500 m. con 53 k. en 1.33.6 a.s.
- 15º de Chis nosa en 1.200 m. con 51 k. en 1.11.1/5 Club
- 8a. de V. Sweet en 1.200 m. con 51 k. en 1.12.3/5.4 a.s.
- 10º de Celoen en 1.200 m. con 56 k. en 1.13.7 a.s. serie
- 12) Ganó a Terco en 1.200 m. con 54 k. en 1.14.9 a.s.
- 13) Ganó a Matizado en 1.400 m. con 53 k. en 1.26.2/5.8 a.s.
- 14) Ganó a Campero en 1.500 m. con 54 k. en 1.33.3/5.9 a.s.
- 15) Ganó a Soliman en 1.400 m. con 50 k. en 1.27.1/5.7 a.s.

La venta de Bien Machito, los apurtes de Queule, el premio Comparación, la recuperación de Bell Boy, el regreso de Galvarino Jorquera, son las notas de mayor interés de la semana hipica. Además de todas ellas, los aficionados se aprestan para iniciar una maratón hipica el próximo sábado. Carreras en La Palma y en el Club Hipico. Las autoridades del Hipódromo Chile, con buen criterio, han dado vacaciones por el día 19 a su personal. No habrá carreras en la mañana de ese día. En cambio el Club Hipico programó tres días, tres reuniones, que como es de imaginarse no tendrán demasiados inscritos. Dicen que es la única manera que esa institución pueda salir de sus aperturas económicas, que son muchas. Allí se están pagando los premios hasta con tres semanas de retraso y los porcentajes a los profesionales se abonan quincenalmente. Producto todo de una frondosa burocracia, de una mala orientación, y de directores que no quieren ver la realidad. Cuando la prensa les señala que los Comisarios son deficientes en su cometido, no hacen otra cosa que defenderlos. Cuando la prensa dice que hay carreras que se disputan sin que los jueces de cancha estén en sus lugares,

no hacen más que justificarse. Cuando la prensa, en fin les señala errores que deterioran su espectáculo, no hacen otra cosa que ponerse una coraza y algodones en los oídos. Mal hecho. Es mucho más importante programar carreras de mil metros -y ojalá para ellos las hubieran cortas- que hacer programas que satisfagan al aficionado y que reafirmen de paso, una tradición que allí si que se hacía hipica. El Club Hipico está pagando las consecuencias de una mala organización, de una mala orientación, de una falta de visión. Por el bien del turf ojalá salgan del atolladero, pero esos tres días de carreras entre jueves y domingo, es demasiado.

Jinetes chilenos ganaron el domingo los más importantes clásicos disputados en Lima y en Buenos Aires. En Monterrico, los peruanos aplaudieron a rabiar Sergio Vera, que ganó con faena notable. En Buenos Aires, los mismos que le hicieron un tango a Eduardo Jara, lo llaman ahora "El Maestro". Su victoria con Practicante, un hijo de Pronto; permitió a un acreditado periodista hipico, amigo nuestro decir: "El caballo Practicante. El jinete, un Dotor". Muy bien entonces por el "Dotor" Jara. Hasta el viernes Don Samuel



CLAUDIO PAREDES corre poco y por eso no se acerca al marcador con frecuencia. Sin embargo, es uno de los buenos látigos. Tiene experiencia y calidad.

Enrique Vidal piensa en 1970

## A Santiago Para Siempre

ENRIQUE VIDAL es un personaje curioso. Su centro de operaciones, está en Viña del Mar, corre muy poco en el Club Hipico y gana frecuentemente en La Palma. Es difícil de ubicar, pero de trato llano y amable.

—No corro mucho en el Club Hipico, porque el cambio de mano en los animales es un problema

—¿Gana más en Viña que aquí?

—No. Gano mucho más en La Palma

—¿Cuántos caballos tiene en la actualidad?

—Como lo hace para compartir su tiempo?

—Viajando. Vengo tres o cuatro días a la semana a la capital y me las arreglo en Viña los días restantes

—¿Dónde prefiere correr?

—El Sporting o La Palma, me dan igual, son hipódromos acogedores, yo diría que tienen simpatía

—¿Sus mejores momentos en la hipica?

—Varios, no hago distinciones, ganando todos los momentos son buenos

—¿Cómo ve la hipica chilena?

—Con problemas, como es lógico, pero todos subsanables. Yo no me quejo. Creo que es un buen oficio y ganamos nuestros pan honestamente

—¿En qué fecha piensa radicarse en Santiago?

—Yo diría que a comienzos de 1970. Pero, no hay nada definitivo

ENRIQUE VIDAL cree que en Santiago está su futuro

—Muy bien. No me puedo quejar. Tengo dos propiedades, un corral y un auto. Con los escasos medios que un tiene, creo que es bastante. La hipica da dinero y hay que ser mal agradecido para no reconocerlo

—¿Le queda tiempo disponible para sus satisfacciones personales?

—En la actualidad, si, y me agrada disponer de este tiempo. Ahora salgo fuera de Santiago, voy al cine, disfruto...

—¿Jubilario?

—No, esta es mi vida, sin este ambiente no sabría que hacer

—¿Ve televisión?

—Por supuesto; no me pierdo La Chica del Bastón; me gusta ver a la hija del mago, Cavieres, a María Eugenia

—¿Tiene hijos?

—Cuatro

—¿Alguno dedicado ala hipica?

—Mi hijo Armando; ya tiene patente de empleado, espero que siga la huella. Quiero dejarlo con corral, caballos y amor por este oficio



ARMANDO LAB no gana desde Marzo

## Armando LAB y la Chica del Bastón...

SU ULTIMA GANANCIA la obtuvo con Suétame en el mes de Marzo. Hace 41 años que ejerce el oficio de entrenador y sigue en la brecha, porque cree que debe hacerlo. Armando Lab es hipico "de sangre" y no piensa retirarse. Las malas rachas las soporta estoicamente y no les da importancia. Sabe que se sobrepondrá

—No me preocupa el no ganar. Todo es cuestión de suerte. Ya vendrán tiempos mejores.

—¿Cuántos caballos tiene en la actualidad?

—Pocos; ocho efectivos y corriendo en condiciones alrededor de cinco

—¿Estima Ud. que es una mala época?

—Son cosas del oficio. Hay altas y bajas

—¿Cómo sobrevive un entrenador que no gana carreras?

—Bueno, sacamos un promedio de \$800 en la caja; esto, sumado a las pensiones, dan para "ir tirando"

—¿Ha ganado mejores sumas?

—Naturalmente, en la época de Admita cobraba un promedio de cinco o seis mil escudos al mes, y eran otros años

—¿Cómo cree Ud. haciendo un balance, que lo ha tratado la hipica?





SERGIO AZOCAR: el mejor jinete del momento está ya cerca de superar a Carlos Pezoa en la estadística general de jinetes. En la foto, con Pitiril.

## Si los Pastos Conversaran

DOCE CARRERAS confeccionó el Club Hípico para su reunión del próximo domingo. La primera fue fijada a las 13 horas. La de clausura se disputará a las 18.20 horas.

Entregamos a Uds. las opciones más destacadas de cada carrera.

**1a. CARRERA.** ANUNCIADO, cuarto de Fallito en 1.200 con 54. PALOMBA, cuarta de Noche Alegre en 1.000 con 51. Y COLUMA, quinta de Fallito en 1.200 con 54. nos parecen las mejores cartas de este lote.

**2a. CARRERA. CROS DE CAGNES,** debutó y fue segundo de Alma de Acero en 1.200 con 55. PASO A PASO con un serio tropiezo terminó en cuarto lugar de Bilbao en 1.200 con 55. Eligió la monta de Carlos Astorga lo que constituye buena garantía. Nuestro favorito. Para el único placé dejaremos a CACHIVACHERA que tiene a su haber un buen quinto lugar de un largo descanso.

**3a. CARRERA. CARRIL** con inconvenientes logró ubicarse quinto de Torpeza en 1.200 con 55. Eligió la monta de Carlos Astorga lo que constituye buena garantía. Nuestro favorito. Para el único placé dejaremos a CACHIVACHERA que tiene a su haber un buen quinto lugar de un largo descanso.

**4a. CARRERA.** RICHMOND tres segundos lugares consecutivos lo señalan como el de más méritos para cambiar de categoría. BECKENBAUER, escudador de Campolo en 1.200 con 55. Y PUZZLE, cuarto en su presentación más reciente, tratarán de arrebatarse el premio al hijo de Blue Fox II.

**5a. CARRERA. Polizón,** viene de escoltar a Queule en 1.300 con 56. En esta tendrá la mejor ocasión para alcanzar su primera victoria. EXODO, remató quinto de Bilbao en 1.200 con 53 en su primera salida a la cancha, y ROMARINO, que viene de finalizar tercero de Queule en 1.300 con 56, completarán nuestra formación.

**6a. CARRERA. HUMILDE,** bastante baja en el handicap quedó la hija de Huxley II. Si no extraña el cambio de entrenador puede lograr un triunfo al primer intento. Sus más serios enemigos los vemos en RASGO que viene de ser segundo de Colignón, y BIVEY cuarto de Colignón, en una pista que parece no acomodarse.

**7a. CARRERA. QUEULE** al tercer intento logró su primera ganancia. El propio hermano de Quilche no había alcanzado aún su mejor postura. Defendá nuestro pronóstico en el ganador PONTONI, invitó a través de dos presentaciones queda para el único placé.

**8a. CARRERA. MARCIAL,** una campaña llena de figuraciones nos llevan a designarlo en el sitio de privilegio. DOMINIO, escudador del anterior en su desempeño más cercano, y PISIS que también fuera anotada el clásico reglamentario "Club Hípico", nos resultan sus adversarios más temibles.

**9a. CARRERA. ROBERTO** C. segundo de Yamen en 1.500 con 49. Ahora cargará seis kilos más, pero sus rivales son muy inferiores. Nos informaron que dará amplio desquite. TERCIAJO, que saliendo mal terminó cuarto en la misma competencia del anterior, y LAUTARO, sexto de Natalita en 1.500 con 54, completarán nuestro pronóstico.

**10a. CARRERA.** Insistire-

mos con DAYAN. El hijo de Tobago ha cumplido una campaña muy corta. Lo tenemos por muy superior a sus ocasionales de este compromiso. ESCOLAR, segundo de Balafuego, y ARGENTADO, también segundo, deben dar dura lucha a nuestro elegido.

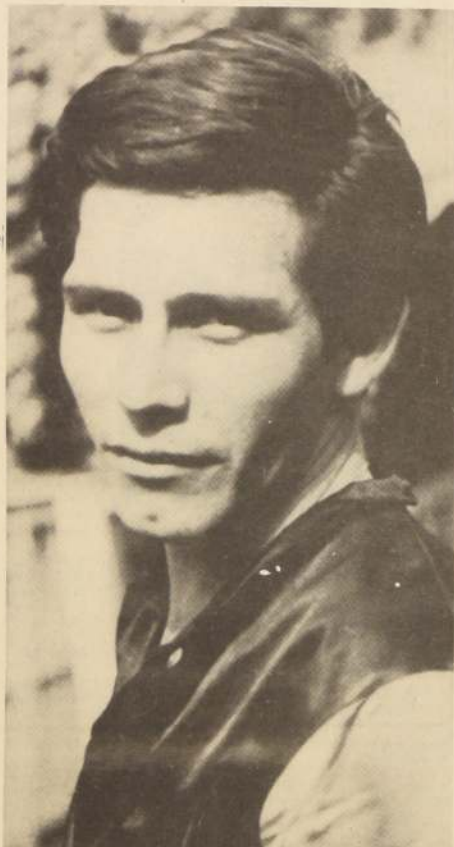
**11a. CARRERA.** FRANCOCILA, por su tercer lugar en la de Príncipe Valiente, la dejamos en el pronóstico a ganador. DOÑA BARBARA, quinta de El Patroncito en 1.400 con 54, y PADOVANO, tercero de Natalita, quedan para los lugares secundarios.

**12a. CARRERA. ANDREITA** debe ser la salvación de los perdedores. La hija de Calificado cayó en un lote muy inferior a sus medios. SILVER RING, segundo de Lucura en 1.000 con 55, y THREE BONY, tercero de Escolar en 1.000 con 50, nos resultan sus más duros escollos.

### PRONOSTICOS

**1a. ANUNCIADO** Palomba, Columa.  
**2a. CROS DE CAGNES,** Paso a Paso, Rapin.  
**3a. CARRIL,** Cachivachera.  
**4a. RICHMOND,** Beckenbauer, Puzzle.  
**5a. EXODO,** Romarino.

**6a. HUMILDE,** Rasgo.  
**7a. QUEULE,** Pontoni.  
**8a. MARCIAL,** Dominio, Pisis.  
**9a. ROBERTO,** Terciado, Lautaro.  
**10a. DAYAN,** Escolar.  
**11a. FRANCOCILA,** Doña Bárbara, Padovano.  
**12a. ANDREITA,** Silver Ring, Three Bony.



EDUARDO SUAREZ: con Cerrito mostró su capacidad. Un buen jockey liviano

## C. Astorga el Jinete de Zenith

El domingo 21 de Septiembre el jinete Carlos Astorga no correrá en la capital. Nos informo que viajará a Vina del Mar para conducir a Bela Khum en el premio "Criadores". Astorga, en el clásico Club Hípico, será el conductor de Zenith.

### CAUQUENES

Remedios en su pata izquierda le aplicaron a Cauquenes luego de su actuación del domingo. Estará inactivo algunos días.

### PAYADOR

Fractura al sesamoide de su mano derecha le aplicaron a Payador luego de su actuación del domingo. Sufrió fractura durante el transcurso de la carrera.

### LA MILAGRO

Fue adquirida por un comprador del exterior la yegua La Milagro. No volverá a actuar en nuestro medio.

### ENRIQUE CONTRERAS

Luego de haber viajado a los Estados Unidos a cargo de un grupo de valores exportados desde Chile, regresó el jinete Enrique Contreras, quien de inmediato se incorporó a nuestras actividades.

### SERGIO AZOCAR

A la ciudad de Mendoza, acompañado de su esposa, se dirige el lunes el jinete Sergio Azocar. Nos expresó que era un viaje de placer, ya que durante los días de Fiestas Patrias la actividad para él será intensa. Su viaje será sólo de tres días.

## Club Hípico

Domingo 14 de Septiembre

1 PRIMERA CARRERA a las 13 horas 1.000 Mts. 7a. serie (1a. Válida para la Apuesta Triple N°1)					FAVORITO: Carlos Pezoa EL DATO: Anunciado EL GOLPE: Lele	
7-12h-10-8 8h-10h-15h-7 7h-10h-7h-5h 7-4-1-12 REAPARECE 11h-11h-11-4 DESCARTADO DESCARTADO 10-5h-9h-7h 12-15-13h-4 11h-4-7h-5h-6h 12h-15-6-12 6-5-3-5 14h-8-3-9	1 H. Park 2 Franquia 3 Colcuma 4 Corola 5 Petalo Rojo 6 Anunciado 7 Franchy (D) 8 Festival (D) 9 Lady Carol 10 Palomba 11 Bajame 12 Pillin 13 Tres Joyas 14 Lady O.	56 8 55 12 54 9 53 5 50 5 52 6 50 10 49 11 49 13 48 4 48 14 48 7 47 3	M. Ramirez V. Ubilla J. M. Aravena E. López J. Parra J. Marin E. Muñoz A. Estobar A. Trujillo J. Salinas J. Bustamante L. Rivera O. Osorio E. Suarez	A. Carreño R. Rabello C. Santos M. Rodríguez S. González J. Santos L. Espinoza M. Martínez G. Julia José Melero A. Gutierrez A. Quiroz L. Guajardo O. Silva	Greenhill Step Brother Asombra Jardin Hilltop Chaitan Chaitan Polito Sur Paddy's Poir Briatou Cherasco Big Burn Longines	(1) 8° de Algorin en 1.000 con 54. 0.59.35.74. (2) 7° de Casita en 1.200 con 54. 1.12.25.74. (3) 5° de Fallito en 1.200 con 54. 1.14.49.74. (4) 12° de Algorin en 1.000 con 51. 0.59.35.74. (5) 12° de Navegadora en 1.000 con 54. 1.02.35.74. (6) 4° de Fallito en 1.200 con 54. 1.02.35.74. (7) Reaparece el hijo de Chaitan en 1.400 con 54. 1.14.49.74. (8) 11° de Algorin en 1.000 con 48. 0.59.35.74. (9) 7° de Atento en 1.200 con 50. 1.12.25.74. (10) 4° de N. Alegre en 1.000 con 51. 1.12.25.74. (11) 2° de N. Alegre en 1.200 con 53. 1.12.25.74. (12) 12° de N. Alegre en 1.000 con 51. 1.12.25.74. (13) 5° de N. Alegre en 1.000 con 51. 1.12.25.74. (14) 9° de N. Alegre en 1.000 con 50. 1.12.25.74.
2 SEGUNDA CARRERA a las 13.25 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL (2a. válida para la Apuesta Triple N°1)					FAVORITO: Mario EL DATO: Crosse de EL GOLPE: Dislocado	
2 3-10-3-11 10h-8h-9h 4-2-2-6 REAPARECE REAPARECE 2 4-7 7h-6h-6h-4 REAPARECE REAPARECE REAPARECE CORRALES 2 CON 3 5 CON 6 y	1 C. de Cagnes 2 Dislocado 3 Milko 4 Federado 5 Fonestorbo 6 Frelon 7 Mars 8 Magari 9 Paso a Paso 10 Portovaje 11 P. Chino 12 Rapin 13 Tolten	55 3 55 8 55 13 55 4 55 9 55 12 55 5 55 10 55 6 55 1 55 11 55 7 55 2	C. Astorga C. Jorquera C. Pezoa V. Ubilla O. Osorio A. Zuñiga L. Carvajal N. N. J. M. Aravena P. Ulloa D. Cerda J. Salinas L. Rivera	P. Bagu O. González O. González A. Bulezu L. Gajardo L. Gajardo A. Brique V. A. Brique A. Valdes O. Silva D. Torres J. Posadas	Saladino II Disparejo Monterey Leopoldo Paidahue II Paidahue II Monterey Briatou Sun Prince Grand Strategy Raspador Ireveries	(1) 2° de Alma de Acero en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (2) 11° de A. de Acero en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (3) 9° de Monarch en 1.400 con 56. 1.25.25.74. (4) 6° de N. Alegre en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (5) Se negó a correr en la de Miletón 1.000 con 55. 1.12.25.74. (6) 11° de Hill Bigen 1.000 con 55. 1.12.25.74. (7) 2° de N. Alegre en 1.200 con 53. 1.12.25.74. (8) 7° de N. Alegre en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (9) 4° de Bilbao en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (10) 8° de Martorell en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (11) 10° de Barroco en 1.000 con 54. 1.12.25.74. (12) 4° de Que Pasa en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (13) Debutante. Hijo de Treveres en Que Moneda.
3 TERCERA CARRERA a las 13.55 horas 1.000 Mts. 3a. serie (3a. Válida para la Apuesta Triple N°1) (1a. Válida Triple N°2)					FAVORITO: Quick Luck EL DATO: Carril EL GOLPE: Alegre	
1h-2h-6-5h 2-4h-10-5 9-7 3-6-1-9 4-5-4-3 12h-9-7h-4h 8h-10h-3-7	1 Cachivachera 2 Carril 3 Zante 4 Chiribiribin 5 Quick Luck 6 Alegre 7 Deleite	56 2 55 6 55 1 55 3 52 7 49 4 49 3	G. Jorquera C. Astorga O. Escobar C. Pezoa G. Saavedra J. Salinas R. Claviera	M. Martínez J. Cavieses A J. Cavieses A O. González O. González H. Miranda O. Orellana	Prepotente II Prepotente II Hilltop Osiris Keston Aviles mbassador's	(1) 5° de Belcebuen 950 m. con 49. 0.56.35.74. (2) 5° de Torpeza en 1.200 con 55. 1.11.15.74. (3) 7° de Mariale en 1.000 con 50. 0.57.45.74. (4) 9° de Guion en 1.200 con 52. 1.11.15.74. (5) 3° de El Otro en 1.200 con 50. 1.11.15.74. (6) 4° de Dominante en 1.200 con 49. 1.10.25.74. (7) 7° de Guion en 1.200 con 48. 1.10.25.74.
4 CUARTA CARRERA a las 14.20 horas 1.600 Mts. CONDI- CIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple N°2)					FAVORITO: Richm EL DATO: Becken EL GOLPE: Seneco	
3-2 10-9 6h-4h-4-5 16-9 REAPARECE 13-2-5 16-7-12-9h REAPARECE 3-4 3-2-2-2 11 Senecio 6h-10h-12-9 14h-10	1 Beckenbauer 2 Centralismo 3 Fortunin 4 Miramar 5 Pirandello 6 Pirineo 7 Polistar 8 Portal 9 Puzzle 10 Richmond 11 Senecio 12 Violoncelo	55 3 55 9 55 5 55 5 55 6 55 12 55 2 55 10 55 1 55 7 55 11 55 4	C. Astorga V. Ubilla P. Ulloa L. Carvajal G. Saavedra S. Azobor A. Trujillo M. Ruiz C. Pezoa O. Osorio V. Ubilla E. Vázquez	A. Voganovic T. Jacal E. Inda J. M. Baeza J. M. Baeza Alvaro Brique G. Julia V. Ramirez José Melero E. Pinochet F. Castro C. Tapia	Souepi Prince D'Oran Sherwater Paddy's Point Keston Souepi Nedpolis Cherasco Paddy's Point Blue Fox II Cherasco Forest Row	(1) 2° de Campolo en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (2) 9° de N. Alegre en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (3) 5° de A. Acero en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (4) 9° de Onassis en 1.000 m. con 55. 1.12.25.74. (5) 6° de Campolo en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (6) 5° de Tristán en 1.600 m. con 56. 1.38.15.74. (7) 9° de Antipillan en 1.400 con 53. 1.12.25.74. (8) 13° de Arcobaleno en 1.200 con 53. 1.16.15.74. (9) 4° de Puchacay en 1.300 m. con 56. 1.16.15.74. (10) 2° de Tristán en 1.600 m. con 52. 1.38.15.74. (12) 10° de N. Alegre en 1.200 con 55. 1.12.25.74.
5 Quinta Carrera a las 14.50 horas 600 Mts. CONDI- CIONAL (3a. Válida Triple N°2) (1a. Válida Triple N°3)					FAVORITO: Polizón EL DATO: Romarino EL GOLPE: Basto	
11-14-9-15 7-5-9-7 5-6-3-13 5-6-8-5 5 6 7-9h-8h 7h-7h-2 12 9-5-7-11 4-11-3 14-9-16-6 8-3	1 Baston 2 C. Rojo 3 Crepusculo 4 Dingo 5 Exodo 6 M. Novak 7 Polizón 8 Ravel 9 Reflex 10 Romarino 11 Soddy 12 Tip	55 4 55 8 55 3 55 10 55 2 55 7 55 11 55 1 55 9 55 7 55 12 55 5	E. López B. Oliva P. Ulloa J. Salinas L. Carvajal C. Astorga O. Escobar G. Saavedra E. Suarez C. Pezoa M. Miranda O. Osorio	Juan Melero A. Brique G. Sarmiento J. Inda A. Brique V. P. Bagu C. Tapia J. M. Baeza O. Silva J. Salas G. Mele V. A. Polanco	Bayard III Souepi Sertorius C. Life Le P. Roi Paddillero Cencero Sonic Boom Romantic Señor Flors Tipazo Tipazo	(1) 15° de N. Alegre en 1.200 con 51. 1.12.25.74. (2) 7° de Bilbao en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (3) 13° de Vagabundo en 1.700 con 56. 1.40.45.74. (4) 5° de Puchacay en 1.300 con 54. 1.18.45.74. (5) 5° de N. Alegre en 1.200 con 53. 1.12.25.74. (6) 8° de Monarch en 1.400 con 55. 1.12.25.74. (7) 2° de Queule en 1.300 m. con 56. 1.12.25.74. (8) 12° de Destino en 1.000 con 55. 0.58.45.74. (9) 11° de Bilbao en 1.200 con 55. 1.12.25.74. (10) 3° de Queule en 1.300 m. con 56. 1.12.25.74. (11) 6° de Bilbao en 1.200 con 51. 1.12.25.74. (12) 3° de A. de Acero en 1.200 con 55. 1.12.25.74.
6 Sexta Carrera a las 15.15 horas 1.000 mts. 6a. serie (2a. válida triple N°3)					FAVORITO: Rasgo EL DATO: Alegre EL GOLPE: Humilde	
REAPARECE REAPARECE 10h-12h-6h-7h REAPARECE 7-4-2-1 2-4-13-2 8-2-4-8 2-5-9-4h REAPARECE 13-15-12h-13h 7-1-5-4 4-2-9-6	1 Asteroide 2 Chincol 3 Emigrante 4 Humilde 5 N. Alegre 6 Rasgo 7 Agradecido 8 Bivey 9 Navegadora 10 B. de Jour 11 Mascotte 12 Ovallina	53 2 52 11 52 8 52 1 51 7 51 10 50 4 50 12 50 9 49 3 49 6 49 5	E. López V. Ubilla L. Yáñez G. Saavedra E. Suárez J. Hernández D. Soto O. Escobar J. Sagardia J. Salinas J. M. Aravena	G. Julia M. Martínez O. Orellana O. González D. Sandoval R. Quiroz M. Velarde A. Quiroz A. Carreño D. Torres A. Martínez L. Herrera	Forest Row Maritain Huxley Miguelete R. Con Ras II Romantic Blue Fox II Elastic Double Six Monterey Faubourg	(1) 13° de Unionista en 1.000 con 48. 0.58.15.74. (2) 8° de Soberbio en 1.200 con 52. 1.12.25.74. (3) 17° de Chomber en 1.500 con 53. 1.30.25.74. (4) 3° de Kilimanjaro en 1.200 con 51. 1.12.25.74. (5) Ganó a Potencia en 1.000 con 53. 1.00.74.74. (6) 2° de Algorin en 1.000 con 52. 0.59.35.74. (7) 8° de Lucura en 1.000 m. con 48. 0.59.15.74. (8) 4° de Colignón en 1.200 con 51. 1.13.45.74. (9) 10° de Precursor en 1.000 con 52. 1.02.25.74. (10) 13° de Chomber en 1.500 m. con 50. 1.12.25.74. (11) 4° de Algorin en 1.000 con 53. 0.59.35.74. (12) 6° de Algorin en 1.000 con 54. 0.59.35.74.
7 Séptima Carrera a las 15.45 horas M. 1.800 mts. Carrera Especial. (3a. válida triple N°3) (1a. válida triple N°4)					FAVORITO: Quilche EL DATO: Pontoni EL GOLPE: Exodo	
3-1-1-4 1-1 4-1 7-1 2-4-1 3-6-10 1-4-6-2	1 Exótico 2 Pontoni 3 Chancillo 4 Destino 5 Quilche 6 Tribuno 7 Arisca	55 1 55 3 55 5 53 2 53 7 53 6 51 4	J. Toro C. Astorga C. Pezoa E. López S. Azocar D. Muñoz J. Salinas	A. Brique Alv. Brique A. Proschie G. Mele Alv. Brique G. Urquidí G. Urquidí	Scelto Priacazo Briatou A. Terek Scelto Flexton All Serene	(1) 4° de Vagabundo en 1.700 con 56. 1.40.45.74. (2) Ganó a Taled en 1.500 con 55. 1.30.25.74. (3) Ganó a Federado en 1.000 con 55. 0.58.25.74. (4) Ganó a Comparando en 1.000 con 55. 0.58.45.74. (5) Ganó a Polizón en 1.300 con 56. 1.17.25.74. (6) 10° de Vagabundo en 1.700 con 56. 1.40.45.74. (7) 2° de Recalada en 1.700 con 53. 1.41.35.74.
8 Octava Carrera a las 16.15 horas 2.200 mts. 1a. SERIE. (2a. válida triple N°4)					FAVORITO: J. Marcial EL DATO: Pisis EL GOLPE: Chicofresco	
10h-3-5h-4 5-4-3-6 1-2-2-1 10-4-5-3 4-8h-1-2 REAPARECE 3-1-2-3 DESCARTADO	1 Tirlemón 2 Chicofresco 3 Marcial 4 Pisis 5 Dominio 6 Logroño 7 Maniático 8 Tucán	57 6 56 8 55 7 54 5 49 3 49 1 47 2 47 4	P. Ulloa C. Astorga G. Saavedra C. Pezoa R. Claviera E. Suarez L. Toro D. Sagardia	R. López C. Muñoz S. Miceli G. Urquidí A. Castro C. Tapia T. Jacal J. Bernal	Lujoso II Paresa Bokara P. Point E. Vital Bokara P. d'Orange Taitao	(1) 4° de Loncopán en 1.600 con 56. 1.35.15.74. (2) 6° de Loncopán en 1.600 con 56. 1.35.15.74. (3) Ganó a Dominio en 2.400 con 55. 2.31.35.74. (4) 3° de Marcial en 2.400 m. con 57. 2.31.35.74. (5) 2° de Marcial en 2.400 con 51. 2.31.35.74. (6) 6° de Pisis en 2.000 con 48. 1.20.25.74. (7) 3° de Cerrojo en 1.600 con 54. 1.36.45.74. (8) 7° de Marcial en 2.400 con 48. 2.31.35.74.
9 NOVENA CARRERA a las 16.45 horas 1.500 metros 5a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°4 y PRIMERA DE LA N°5					FAVORITO: Roberto EL DATO: Progreso EL GOLPE: Campolo	
8-11h-4-4 3-7-5-5 5-7-7-2 7-2-1-11 DESCARTADO 6h-5h-6h-13h 7h-12h-4h-9h	1 Terciado 2 Progreso 3 Roberto C. 4 Campolo 5 El Pelao (D) 6 Ganimesdes 7 El Mario 8 Lautaro 9 Taled	54 4 55 5 55 8 54 6 52 7 52 1 50 2 50 2 47 3	P. Ulloa E. Guzmán J. Salinas C. Pezoa G. Saavedra L. Yáñez R. Claviera E. Suarez L. Toro	A. Brique V. D. Sandoval J. Inda O. González J. Posadas H. Galaz O. Silva J. M. Baeza	Rencoroso Pagare Louvre II Dunkerke Bristol My Chum Huxley II F. Row Señor Flors	(1) 4° de Yamen en 1.500 con 53. 1.30.45.74. (2) 6° de Yemp en 1.500 con 52. 1.30.45.74. (3) 2° de Yamen en 1.500 con 49. 1.30.45.74. (4) 11° de Vagabundo en 1.700 con 56. 1.40.45.74. (5) 11° de Muré en 1.200 m. con 51. 1.11.15.74. (6) 13° de Perce en 1.200 con 48. 1.13.15.74. (7) 6° de Cañonazo en 1.900 con 55. 2.00.15.74. (8) 6° de Natalita en 1.500 con 54. 1.30.35.74. (9) 5° de Vidrioso en 1.600 con 56. 1.36.45.74.



# Sporting Club

Domingo 14 de Septiembre

Relación telefónica, a las 13

Carrera Relación telefónica a las 13			
CARRERA 1.300 metros. A las 14 horas. 6a. Serie.			
1	Raspino	56	7 R Araya
2	Hernández	55	4 S Arellano
3	Forrahe	54	1 Saavedra
4	Xipilly	54	11 C Silva
5	Xuca	54	14 J. Bórquez
6	Bizancio	53	6 C González
7	Parsimonia	52	12 P. Hernández
8	Acariame	51	9 J. Monardes
9	Eter	50	2 C. Jorquera
10	Cartagena	47	3 N N
11	Numerica	47	3 N N
12	Daly	49	8 N N
13	Gemma	49	5 J. Burton
14	R. del Bosque	49	13 H. Bassay

CARRERA 1.300 metros. A las 14.35 horas			
1	Lucena	56	5 J. Bórquez
2	Adorado	55	3 C. Romero
3	Maullán	53	9 C. Jorquera
4	La Volita	55	6 S. Arellano
5	El Mar	54	4 S. Vázquez
6	Auditorio	53	1 E. Saavedra
7	Anímico	51	1 E. Guajardo
8	Supercali	52	2 F. Catafau
9	Tabarín	51	7 P. Hernández
10	Baroneta	48	11 C. González
11		48	11 B. Parra

CARRERA 1.300 metros. A las 15.10 horas			
1	Dispueto	57	5 C. González
2	Lamparazo	56	12 E. Guajardo
3	Carabaya	55	14 J. Maira
4	Lorella	55	10 J. Manríquez
5	Zedilla	53	6 I. Saavedra
6	Anatómico	52	13 F. Catafau
7	Bigote	52	4 J. Bórquez
8	Cantagril	52	3 P. Hernández
9	Elke Sommer	52	11 R. Araya
10	Rascacielo	52	2 S. Vázquez
11	La Serenense	51	8 S. Arellano
12	Linda Reina	51	8 N N
13	Royal Smile	50	1 J. Burton
14	Exacta	49	1 J. Monardes

CARRERA "B". 3.000 metros. A las 15.20 horas Vallas			
1	Pitancero	78-2	J. Farias
2	Asustado	75-6	E. Frias
3	Carnavalito	56-5	Y. Anabalón
4	Epatant	64-1	N. N
5	Refugio	62-3	E. Cancino
6	Laurel	60-4	N. N

PRIMA CARRERA. 1.500 metros. A las 15.50 horas			
1	Caligula	57-6	N. Bravo
2	El Majadino	57-8	E. Guajardo
3	Legislador	57-8	E. Guajardo
4	Orifrán	57-8	R. Arredondo
5	Asinik	57-2	E. Romero
6	Lanark	55-3	S. Vázquez
7	Rolampago	53-1	I. Saavedra
8	Facisnero	53-10	C. González
9	Estoque	50-7	R. Araya
10	Royal	48-9	C. Jorquera
11		47-4	F. Catafau

CARRERA 1.300 metros. A las 16.25 horas. 3a. Serie.			
1	Talibú	56	10 E. Romero
2	Caravaggio	55	4 R. Arredondo
3	Chichito	54	2 N N
4	Flameo	54	5 I. Saavedra
5	Rauli	54	11 L. Vázquez
6	Gringo	53	8 J. Bórquez
7	Little	53	7 E. Guajardo
8	Yonkers	53	3 S. Arellano
9	Emiliano	52	12 C. González
10	Pichona	52	1 H. Bassay
11	Fraserita	50	6 P. Hernández
12	Buen Chico	48	9 F. Catafau

CARRERA 1.700 metros. A las 17. horas. Clásico			
1	Antinea	56	4 S. Vázquez
2	Clausura	56	3 I. Saavedra
3	Flor Divina	56	2 C. González
4	Goldap	56	0 Saavedra
5	Kurivilu	56	7 C. Jorquera
6	Paty Paty	56	9 N N
7	Pinjara	56	5 C Silva
8	Tufiñina	56	8 E. Guajardo
9	Waikali	56	1 J. Bórquez

CARRERA 1.300 metros. A las 17.40 horas. 5a. serie. Ind. 4-12			
1	Veridiana	56-5	R. Araya
2	Apacible	53-10	J. Manríquez
3	Esfuerzo	53-9	I. Saavedra
4	Nocturna	53-12	S. Vázquez
5	Sencillo	53-7	F. Catafau
6	Invadora	52-2	S. Arellano
7	Variable	52-1	E. Guajardo
8	Okey	50-14	J. Maira
9	Petit Amiral	49-8	H. Bassay
10	Petit Fadet	48-6	J. Monardes
11	Serulina	49-3	J. Burton
12	Svetick	49-11	C. González
13	Thunder Girl	49-4	C. Jorquera
14	Comadre Lola	48-13	N. N

CARRERA 1.300 metros. A las 18.20 horas. 4a. serie. Ind. 9-17			
1	Senio	56-1	E. Romero
2	Agua	55-3	R. Araya
3	Zurulito	54-4	J. Monardes
4	Seráfico	53-6	J. Manríquez
5	Impacto	52-2	S. Vázquez
6	Ardilla	51-5	F. Catafau
7	Potidiano	50-13	L. Vázquez
8	Futurista	50-8	N. N
9	Balgori	49-14	H. Parra
10	Mansa Gracia	48-12	N. N
11	Molinet	48-11	C. Jorquera
12	Revolución	48-10	J. Burton
13	Sweet Solera	48-9	H. Bassay

## Contratodos una Milla de Mucho Valor

Varios animadores del clásico Club Hípico estuvieron en la pista preparándose para su serio compromiso de la próxima semana. Los tiempos parciales controlados fueron los siguientes:

**PIMENTERO** (José Escobar). Primeros 200 metros en 13 segundos 2/5; los 400 metros en 26 segundos 2/5; los 600 metros en 39 segundos; los 800 metros en 52 segundos; los 1.000 metros en 1 minuto 4 segundos 2/5; los 1.200 metros en 1 minuto 17 segundos 3/5; los 1.400 metros en 1 minuto 31 segundos 1/5; completando los 1.600 metros en 1 minuto 45 segundos 3/5. Últimos 200 metros en 14 segundos 2/5.

**CONTRATODOS** (Pedro Ulloa). Los 200 metros en 12 3/5; los 400 metros en 24 2/5; los 600 metros en 37; los 800 metros en 50 1/5; los 1.000 metros en 1 3 1/5; los 1.200 metros en 1 16 4/5; los 1.400 metros en 1 30 2/5; completando la milla en 1 44 2/5. Últimos 200 metros en 14.

**TUNANTE** (Carlos Pezoa). Los 200 metros en 13 3/5; los 400 metros en 26 4/5; los 600 metros en 40; los 800 metros en 53 2/5; los 1.000 metros en 1 6 3/5; los 1.200 metros en 1 20; los 1.400 metros en 1 33 1/5 y los 1.600 metros en 1 46. Últimos 200 metros en 12 4/5.

**FAETORNIDO** (Gastón Saavedra). Los 200 metros en 13; los 400 metros en 25 3/5; los 600 metros en 37; los 800 metros en 49 3/5; los 1.000 metros en 1 2 3/5; los 1.200 metros en 1 16 4/5; los 1.400 metros en 1 29. Últimos 200 metros en 12 3/5.

### OTROS APRONTES

Huínche, c. es muy posible que ya se inscribió y que según sea su actuación, sería presentado en el Nacional, también estuvo en la pista. Primeros 200 metros en 12 3/5; los 400 metros en 24 4/5; los 600 metros en 37 3/5; los 800 metros en 50; los 1.000 metros en 1 2 4/5; los 1.200 metros en 1 16 1/5; completando los 1.400 metros en 1 30. Últimos 200 metros en 12 4/5.

### EXOTICO Y ARISCA

Trabajando para su presentación del domingo en el premio Preparación, Exótico cubrió 800 metros. Le acompañó Trajino con Emeterio Guzmán. En los lomos de Exótico, Luis Toro. Los primeros 200 metros los cubrió en 12 segundos; los 400 metros en 24 segundos; los 600 metros en 36 4/5; completando los 800 metros en 50 segundos. Últimos 200 metros en 13 segundos 1/5.

Arisca, con Jorge Salinas, cubrió los primeros 200 metros en 12 segundos; los 400 metros en 24 segundos; los 600 metros en 37 segundos 1/5; completando los 800 metros en 50 segundos 1/5. Últimos 200 metros en 13 segundos.

## Dahomey Mantiene su Forma

Muchos trabajos y en todas las distancias se registraron en la mañana de ayer en La Palma. Entre lo que se apreció, hay que destacar el cotejo de Dahomey que cubrió 500 metros en 29 4/5.

Todos los cotejos que se publican a continuación fueron controlados en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

**PISTA N° 2**  
600 metros

**CLARITO** (R. Clavería) en 37 3/5; últimos 200 en 12 3/5; **CORZA** (O. López) en 38; últimos 200 en 13; a voluntad. **GOVANZO** (D. Sagardía) en 37; últimos 200 en 12; a voluntad.

**DELE QUE DELE** (S. Azocar) en 36; últimos 200 en 12 1/5; **IL CAPO** (A. Parra) en 37; últimos 200 en 12.

**ENERGIA** (P. Herrera) en 37 3/5; últimos 200 en 12 3/5; **PINDARO** (S. Pradenas) en 37 2/5; repitió en 37 3/5; iguales.

**SUMMER MOON** (V. Ubilla) en 36 2/5; últimos 200 en 12 2/5; **ZAZA** (H. Olguín) en 38; últimos 200 en 12 2/5.

**TUCAN** (D. Sagardía) en 37 3/5; últimos 200 en 12 3/5; **PSICOLOGO** (L. Camus) en 37; últimos 200 en 12 2/5; iguales.

**BAROPA** (R. Clavería) en 37; últimos 200 en 12 2/5; iguales. **TIGRECITO** (R. Clavería) en 37; últimos 200 en 12 3/5.

**PANCHO BRAVO** (R. Clavería) en 37 2/5; últimos 200 en 12 2/5.

**500 metros**  
**PARIDAD** (H. Pilar) en 30 3/5; repitió igual, a la mano del Club. **CELACUO** (D. Cerdal) en 31; **EL NOGAL** (D. Cerdal); **CRITERIO** (H. Olguín) en 31; iguales.

**PEPISABEL** (N. González) en 30; **MONARCH** (J. Pacheco) en 31 2/5; a voluntad. **ENROQUE** (S. Pradenas); **DIOSA GRIEGA** (O. López) en 30; iguales, a la mano del Club.

**DAHOMEY** (V. Bravo) en 29 4/5; **SOL DE CHILE** (S. Pradenas) en 29; de bajada. **PROFANO** (S. Pradenas) en 30 2/5.

**EL OTRO** (S. Azocar) en 31 1/5; a voluntad. **MONTELISA** (J. Pacheco) en 30 3/5; **CAMPANILLON** (B. García) en 30 2/5; a voluntad.



CARLOS DIAZ, que gana con frecuencia, dio desquite el sábado con Sauro. Hay que seguir sus montas.

**800 metros**  
**LE PETIT NAVIRE** (R. Clavería) en 48 2/5; últimos 400 en 24 3/5; **CHARCOT** (L. Hevia); **RABU** (D. Cerdal) en 51 2/5; últimos.

**700 metros**  
**MOLCO** (D. Cerdal); **EL INDIO** (Juan Salinas) en 44 2/5; iguales. **GADI** (P. Herrera) en 43; últimos 200 en 12.

**200 metros**  
**PIMPINEL** (D. Cerdal) en 11 4/5; repitió igual. **ZAPIRON** (R. Clavería) en 12; repitió igual. **PENNY LANE** (J. Aracena) en 12; repitió igual. **HUMASO** (J. Pacheco) en 11 3/5; repitió en 11 4/5.

**400 metros desde el partid**  
**PUDAHUEL** (L. Hevia) en 23; **RINCONETE** (L. Rivera) en 22 3/5; **MONSIEURIC** (Diaz) en 22 2/5; **PORTAGO** (L. Rivera) en 22 1/5; **ENGANOSA** (J. Pacheco) en 22 2/5; **ECLAIREUR** (V. Ubilla) en 22 1/5; **BANTU** (J. Pacheco) en 22; **PERSICO** (V. Ubilla) en 22 2/5; **VICTORERO** (V. Bravo) en 22 2/5; **COSACO** (R. Clavería) en 22 1/5; **DAIKIRI** (V. Barral) en 22 2/5; **FUTURO** (R. Clavería) en 22.

**200 metros desde el partid**  
**MILETUN** (R. González) en 11 2/5.

## Club Hípico

10 DECIMA CARRERA A las 5.15 P. M. 1.000 metros 5a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 5			
7-2-3-1	1 Balafuego	58-11	P. Ulloa
11-1-4-2	2 Escolar	57-2	C. Astorga
8-9-1-5	3 Rubén Darío	54-9	S. Azocar
8-2-9-2	4 Argentado	52-1	L. Gutiérrez
1-4-4-6	5 Compasión	52-10	O. Escobar
REAPARECE	6 Dyan	51-7	E. Suárez
DESCARTAD	7 Poker de Ases	51-3	R. Sagardía
3h-9h-6h-4h	8 Tabal	50-4	D. Sagardía
REAPARECE	9 Navazzo	49-6	J. M. Aravena
12-5-5-7	10 Unionista	49-8	L. Toro
9-11-1-6	11 Venokora	49-5	L. Albornoz



Ernesto Pinochet

FAVORITO: Escolar EL DATO: Argentado EL GOLPE: Venokora			
(1)	Ganó a Escolar en 1.00 con 50; 0.58; 3/5; 4a. s.		
(2)	2º de Balafuego en 1.000 con 53; 0.58; 3/5; 4a. s.		
(3)	5º de Muar en 1.200 m con 53; 1.11; 1/5; 4a. s.		
(4)	2º de Satisfacción en 1.100 con 53; 1.05; 2/5; Hand.		
(5)	6º de Balafuego en 1.000 con 51; 0.58; 3/5; 4a. s.		
(6)	11º de Gold Boy en 1.200 con 56; 1.17; 4/5; 5a. s.		
(7)	11º de Balafuego en 1.000 con 50; 0.58; 3/5; 4a. s.		
(8)	4º de Mecnas en 1.200 con 55 k. 1.12; 4/5; Condición		
(9)	13º de Magarota en 1.000 con 56 k. 0.58; 2/5; 5a. s.		
(10)	5º de Balafuego en 1.000 con 48; 0.58; 3/5; 4a. s.		

11 DECIMOPRIMA CARRERA A las 5.45 P. M. 1.500 metros 6a. serie TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 5			
3-2-1-3	1 Francófila	56-3	G. Saavedra
REAPARECE	2 Copihualar	54-10	L. Yañez
REAPARECE	3 Dimute	54-11	L. Yañez
3h-1h-8h-5h	4 Doña Bárbara	54-2	L. Toro
10-6-7-14	5 Párfano	53-9	J. M. Aravena
6-4-8-3	6 Padovani	52-1	J. Salinas
6-7-3-3	7 Buena Mano	48-6	D. Sagardía
2-0-5-9h	8 C. Hill	48-8	N. N
9h-4h-2h	9 Palpitante	48-5	L. Carvajal
DESCARTAD	10 Larga Noche	47-7	R. Clavería
	11 Lorita (D.)	47-4	L. Rivera



Gastón Saavedra

FAVORITO: Buena Mano EL DATO: Larga Noche EL GOLPE: Parsifal			
(1)	3º de P. Valiente en 1.200 con 50; 1.10; 4/5; 5a. s.		
(2)	7º de Miss Phillips en 2000 con 53; en 2.02; Cond.		
(3)	Ganó a S. Copas en 1.500 con 51; 1.33; 1/5; 7a. Ch.		
(4)	5º de El Patroncito en 1.400 con 54; en 1.26; 6a. Ch.		
(5)	14º de Chismosa en 1.200 con 55; 1.11; 1/5; 6a. Ch.		
(6)	3º de Natalita en 1.500 con 47; 1.30; 3/5; 5a. s.		
(7)	3º de Vidrioso en 1.600 con 47; 1.36; 4/5; 6a. s.		
(8)	5º de Gitanera en 1.500 con 53; 1.29; 4/5; 6a. s.		
(9)	9º de Rasurado en 1.900 con 49; 2.00; 3/5; Hand. Ch.		
(10)	2º de Remo en 1.200 con 54 k. en 1.14; 10a. Chile		
(11)	17º de Vidrioso en 1.500 con 47; Tpo: 1.29; 6a. s.		

12 DECIMOSEGUNDA CARRERA A las 6.20 P. M. 1.000 metros 5a. serie					
REAPARECE	1	Beith Sahur	56 12 P. Ulloa	L. Herrera	Eyrefield
2-7-14-4	2	Visagled	53 9 L. Toro	R. Mendez	Ben Shak
REAPARECE	3	Andreita	52 4 D. Sagardia	D. Torres	Calificado
REAPARECE	4	Inesita	52 3 C. Astorga	P. Bagu	Osiris
REAPARECE	5	Melancolie	52 2 V. Ubilla	A. Bullazo	Bristol
REAPARECE	6	Planoforte	52 8 E. Lopez	Juan Melero	Pharad
REAPARECE	7	Bruxeles	51 11 J. Salinas	J. Inda	T. Of. Two
10-10-9-12	8	Silver Ring	51 7 S. Azocar	J. Castro R.	Big Burn
REAPARECE	9	Three Bony	51 1 R. Sagardia	O. Silva	Big Burn
13-1-6-2	10	Proceso	50 13 E. Suarez	G. Julia	Blakemere
10h-9-3-3	11	Mi Perilla	46 5 P. Bustos	H. Yañez	Maritain
3-8-6-8	12	Alone	46 10 R. Claveria	D. Sandoval	Aloraye
13h-10-7-7	13	Chipaco	46 8 J. M. Aravena	C. Muñoz	Oribero
15-0-10-6					
3h-2h-14h-17					



# Pudahuel: salidas y llegadas

<b>AIR FRANCE</b> (734924-734583)	
VUELO 213. Llega a las 17.10 horas procedente de París, Lisboa, Caracas, Bogotá, Quito y Lima.	
<b>AVIANCA</b> (734327)	
Vuelo 50. Llega a las 8.50 horas procedente de Buenos Aires.	
VUELO 50. Sale a las 9.35 horas con destino a Nueva York, con escalas en Lima, Bogotá y conexiones a Caracas, San Juan y Europa.	
<b>BRITISH UNITED AIRWAYS</b> (81712)	
VUELO 661. Llega a las 13.15 horas procedente de Londres, Madrid, La Palma, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.	
VUELO 662. Sale a las 14.40 horas con destino a Londres, y con escalas en Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Las Palmas, Madrid.	
<b>BRANIFF INTERNATIONAL</b> (719260)	
VUELO 978. Llega a las 20.20 horas, procedente de Buenos Aires.	
VUELO 978. Sale a las 21.05 con destino a Nueva York y con escalas en Lima, Miami, y Washington.	
<b>ECUATORIANA DE AVIACION</b> (734905)	
VUELOS 45. Llega a las 19 horas procedente de Miami, México, Panamá, Cali, Quito, Guayaquil y Lima.	
<b>IBERIA</b> (734619-734881)	
VUELOS 991. Llega a las 13.25 horas procedente de Madrid, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.	
VUELOS 998. Sale a las 11.50 horas con destino a Buenos Aires, La Palma y Madrid.	
<b>LUFTHANSA</b> (733071)	
VUELO 504. Llega a las 12.05 horas procedente de Frankfurt, Zurich, Dakar, y Buenos Aires.	
VUELO 505. Sale a las 15.45 horas con destino a Buenos Aires, Dakar, Zurich y Frankfurt.	
<b>LAN CHILE</b> (734307)	
VUELO 451. Sale a las 12 horas con destino a Buenos Aires.	
VUELO 450. Sale a las 21 horas con destino a Nueva York con escalas en Guayaquil y Miami.	
VUELO 140. Sale a las 9.30 horas con destino a Asunción y con escala en Antofagasta.	
VUELO 451. Llega a las 11 horas procedente de Nueva York, con escalas en Miami y Lima.	
VUELO 141. Llega a las 20.10 horas procedente de Asunción y con escala en Antofagasta.	
VUELO 450. Llega a Santiago, a las 20 horas procedente de Río de Janeiro, con escala en Buenos Aires.	
<b>SWISSAIR</b> (734714)	
VUELO 200. Llega a las 14.20 horas procedente de Zurich, Ginebra, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.	
VUELO 203. Sale a las 16 horas con destino a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro, Dakar, Ginebra y Zurich.	
<b>APSA</b> (734447-734672)	
VUELO 61. Llega a las 13.15 horas de Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.	
VUELO 61. Sale a las 14 horas a Buenos Aires.	
VUELO 60. Llega a las 19.45 de Buenos Aires.	
VUELO 60. Sale a las 20.30 horas a Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.	
<b>AEROLÍNEAS ARGENTINAS</b> (733180-87092)	
VUELO 216. Llega a las 17.55 de Buenos Aires y Mendoza.	
VUELO 217. Sale a las 18.30 horas a Mendoza y Buenos Aires.	

## TURNOS DE FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 6 AL 13 DE SEPTIEMBRE DE 1969

1er Sector: Mapocho - Avda. Bdo. O'Higgins - Teatinos - Cerro Santa Lucía.

2er Sector: Teatinos - Catedral - Balmaceda Occ. - Quinta Normal - Carrascal - Blanqueado.

Yungay, Matucana N° 769, Modelo, San Pablo N° 1596, Cruz Blanca, San Pablo N° 2699, Cumming, Agustinas N° 2299, Simón Bolívar, San Pablo N° 4747, La Estrella, San Pablo N° 8735, Plaza Garín, Samuel Izquierdo N° 1592, Roosevelt, Estados Unidos N° 1201, Navidad, Miguel de Atero N° 2624.

3er Sector: Avda. Bdo. O'Higgins - Ramón Freire - Población Nogales - Zañón de La Aguada - San Diego.

Bentjérot, Alameda N° 2802, San Ignacio, Alameda N° 1500, Lemus, Alameda N° 2471, Otero, Brasil N° 99, Rossi, Castro N° 314, Ximena, Bascuñán N° 1971, Chacabuco, Chacabuco N° 64, Carrera, Los Pingüinos N° 4294, Caupolicán, Bascuñán N° 10020 Higgins, Ramón Freire N° 2969, Maipo.

4er Sector: Avda. Bdo. O'Higgins - Franklin - San Diego - Avda. Bustamante.

Barrios, Avda. Metta N° 503, Arriarán, San Francisco N° 78, Jofré, Avda. Diez de Julio, N° 199, Díaz, Franklin N° 1386, A. Scott, Avda. Metta N° 1399, Sierra Bella, Sierra Bella N° 2352, Nuble, San Diego, N° 1796, Bogotá, Sierra Bella N° 1968.

5er Sector: Providencia - Vnucos - Apoquindo - Las Condes - Bñbao.

Manuel Montt, Manuel Montt, N° 30 Holandesa, Los Leones N° 16, Lo Castillo, Fco. de Aguirre N° 4735, El Golf, Renato Sánchez N° 3725, Iris, Avda. Apoquindo N° 5224, Cordillera, Los Militares N° 6900.

6er Sector: Irarrázaval - Bñbao - Bustamante - Macul - La Reina.

Centro Rufo, Irarrázaval N° 2621, Mundial, Irarrázaval N° 710, Bebel, Simón Bolívar N° 3751, Rádum, Manuel Montt N° 2562, Peñalolén, Egaña N° 523, Los Olivos, J. P. Alessandri N° 2576, Zúñiga, Fco. Bñbao N° 581, San Carlos, Fco. Bñbao N° 3885.

7er Sector: Vicuña Mackenna - Zañón de La Aguada - Camino Melipilla - San Miguel - La Cisterna - La Granja.

Sust. Quiapo N° 3095, Raiyel, La Feria N° 5435, Departamental, 3a. Transversal N° 5410, Subercaseaux, Gran Avenida N° 3804, Mónaco, Gran Avenida N° 7475, Martínez Acuña, Gran Avenida N° 9303, Carmen Mena, Carmen Mena N° 684, San Ramón, Blas Vial N° 8494, Digü, Santa Rosa N° 4207, Pizarro, Santa Rosa N° 2510 - C.

8er Sector: Avda. Santa María - Ranca - Avda. Fermin Vivaceta - Avda. Independencia - Avda. El Salto - Avda. Recoleta.

Simón, Independencia N° 895, González, Pinto N° 1700, Presidente Ríos, Avda. Soberanía N° 1019, Imperial, Avda. Fermin Vivaceta N° 2892, Progreso, Pedro Fontova N° 4242, Ibaceta, J. M. Balmaceda N° 334, Purísima, Purísima N° 145, Reyes, Avda. Valdivieso N° 596, Maipo, Avda. Recoleta N° 2153, Bolívar, Valdivieso N° 0611.

### TURNO PERMANENTE.

Farmacia de Urgencia Avda. Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia, y útiles de curación y podrán ser atendidos por la ventanilla después de las 20 horas.

## TARZAN

Edgar Rice Burroughs



## DICK TRACY

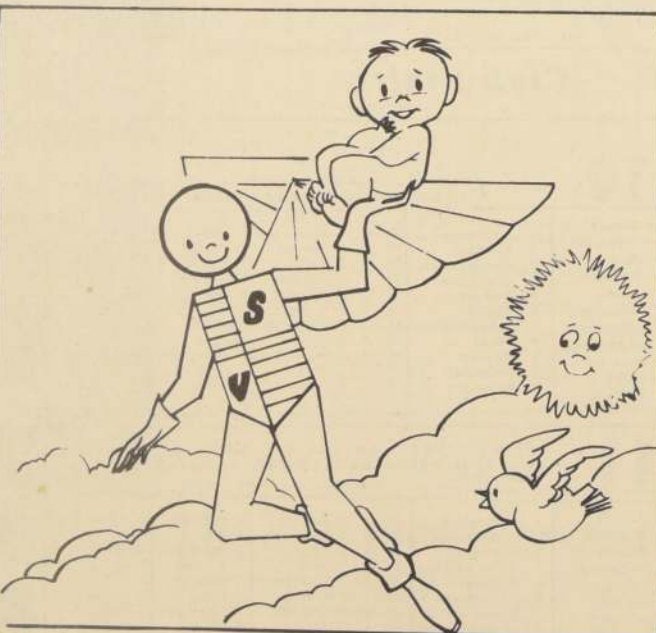
Chester Gould



## direcciones y fonos útiles

COMPAÑIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL CERRILLOS
<b>LINEAS AEREAS</b>			
AEROLÍNEAS ARGENTINAS	Monedas 1124	87092	733180
APSA	Agustinas 1109	83131	734447
ALITALIA	Monedas 1032	83336	733850-733452
AUSTRAL	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR INDIA	Agustinas 1136	82421	734583
AVIANCA	Huérfanos 1160 Of. 1212	88569	
BEA	Monedas 1118	714105	734327
BOAC	Agustinas 1243	81712	
BRITISH - BUA	Agustinas 1243	81712	
BRANIFF INTERN	Huérfanos 1199	713004	719260
CANADIAN PACIFIC	Hotel, Carrera H.	65304-65171	734869
JAPAN AIRLINE	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
DELTA	150 S.E. 3th Av. Miami Fla.		
EASTERN LINE	Huérfanos 1160 Loc. 20	711455	734905
ECUATORIANA	Agustinas 1118	81716-7-8	734881-734619
IBERIA	Agustinas 802	398001	733570
KLM	Huérfanos 1363	84086	571559
LAN DECO	Agustinas-Morandé	65201	572195
LAN INTERNACIONAL	Tearinos-Compañía	65201	
LAN NACIONAL	Agustinas 1080	81892	733416
LUFTHANSA	Huérfanos 1164	68426-68623	
NORTH EAST	Agustinas 1337	82736	734661
PAN AM AIRWAYS	Agustinas 1046	62324	734714
SAS	Huérfanos 1178 Of. 202	84555	734872
SWISSAIR	609-5th Av. N. York N.Y.		
VARIG			
WESTERN AIRLINES			
<b>FERROCARRILES BUSES Y TAXIS</b>			
FF.CC. del E.	Alameda 853	331818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
FF.CC. del E.	Est. Alameda	92157	
EMITUR	Bandera 75 Of. 111	85700	
GREYHOUND	Monedas 973 Of. 336	62408	
PIERBUSSETI	Ahumada 131 Of. 114-15	81707	
	Huérfanos 1160 Of. 1104	81102	
PULI BUS NOPT	Morandé 854	713550	
<b>LINEAS MARITIMAS</b>			
JOHNSON LINES	Morandé 315	63141-343	
LINEA "C"	Agustinas 1049	82662 - 3	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C	Agustinas 1049	82662 - 3	

## Coloree a "SURITO" Mascota de VIA SUR y Gane Magníficos Premios



NOMBRE.....

EDAD..... Calle en que vive.....

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer el sur de Chile, para las Fiestas Patrias, o en la fecha a elegir.

Hoy a las 17 horas finaliza la recepción de dibujos del concurso "SURITO". En efecto, la Dirección del diario, estimó que las 17 horas era ideal para que los pequeños entregaran durante todo el día sus trabajos de pintura.

Después de cerrar la recepción, LA NACION procederá a seleccionar los mejores dibujos, para luego, el día lunes 15, anunciar a través de nuestras páginas, los resultados generales del concurso.

## Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUÍN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. - Abierto al público: viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas; domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPÚ. - Abierto al público: días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCÍA. - Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA 94. - Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 horas; domingos y festivos: de 10 a 13 horas.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL TA NORMAL. - Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; festivos, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50. - Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES FORESTAL. - Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60. - Abierto al público: lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

## MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO CORPORACION DE OBRAS URBANAS C.O.U.

## PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de Calzadas hormigón cemento vibrado y Obras anexas en diversas calles de la Comuna de OSORNO, con un Presupuesto Oficial de.....

APERTURA: Alcaldía de OSORNO, el día 1 de Octubre de 1969 a las 11 Hr.

CATEGORIA: la Categoría del Registro Gral. de Cttas. de la Corporación de Obras Urbanas.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 y en la Delegación de OSORNO.

Para la ejecución de Aceras pastones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la Comuna de OSORNO, con un Presupuesto Oficial de.....

APERTURA: Alcaldía de OSORNO, el día 1 de Octubre de 1969 a las 16 Hr.

CATEGORIA: 1a, 2a y 3a. Categoría de Cttas. de la Corporación de Obras Urbanas.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de la Corporación de Obras Urbanas, calle Serrano N° 45 y en la Delegación de OSORNO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CIRCO ALEMAN FRANKFURT

HOY ES LA GRANDIOSA FIESTA PARA TODAS LAS FAMILIAS DE SANTIAGO MAS POPULOSA COMUNA DE LA CAPITAL, QUINTA NORMAL, TROPA MAPOCHO ESQUINA WALKER MARTINEZ.

SENSACIONAL DEBUT DE GALA A LAS 21.45.

SABADO Y DOMINGO 3 GRANDES FIESTAS MATINEE 3.30 VERMOUTH NOCHE 9.45.



PRESENTANDO AL VALIENTE DOMADOR YUGOSLAVO NELSON STEVANO ENFRENTANDOSE A ALGO NUNCA VISTO 8 LEONES Y 2 OSOS PARDO JUNTOS EN LA MISMA JAULA. FAMOSOS SON LOS PERCHISTAS VENEZOLANOS UNA ALTURA SORPRENDENTE "LOS HIDALGOS" Y CON ELLOS 80 ARTISTAS Y LOS 10 TONIS MAS IN... DE CHILE. RECUERDE HOY 21.45 NOCHE DE GALA.



## CINES DEL CENTRO

<b>ANTOR</b> Vial 257. Tel. 392112	A las 15.30 Hrs. A las 19 y 22 Hrs.	"Funny Girl" Columbia	Omar Sharif, Barbra Streisand
<b>BANDERA</b> Alameda 78 Tel. 714403	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"El oro de Mackenna"	Gregory Peck, Omar Sharif, Telly Savalas
<b>CITY</b> Aguirre 1022 Tel. 66687	Desde las 10.10 Hrs. Menores	"El golfo" Technicolor	Raphael, Shirley Jones, Musical
<b>CENTRAL</b> Montealegre 930 Tel. 33555	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"Isadora"	Vanessa Redgrave, Drama
<b>CERVANTES</b> La Cometa 131 Tel. 381891	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El gran Meaulnes"	Brigitte Fossey, Jean Blaise, Eastmancolor
<b>CINELANDIA</b> Punto 501 Tel. 67412	Desde las 14 Hrs. Menores	"Santo contra los Villanos del ring" "Santo contra los invasores Marcianos"	Mexicana Acción, Luchas Aventuras
<b>CAPRI</b> Montealegre 825 Tel. 392414	Desde las 10 Hrs. Mayores	"Días de ira" "Dinamita Joe"	Lee Van Cleef, Ringo Wood, Cowboy
<b>CONTINENTAL</b> Pinto Bulnes 11 Tel. 60745	Cerrado por Reparaciones. Próxima reapertura		
<b>DUCAL</b> Aguirre 777 Tel. 35475	A las 13, 15.40, 18.30 y 21.30 Hrs. Mayores 14 años	"Romeo y Julieta" Technicolor	Olivia Hussey, Leonard Whiting
<b>ESPAÑA</b> Bulnes 47 Tel. 398488	A las 14, 16.30, 19 y 21.30 Hrs. Menores	"Sor Citroen"	Graciela Morales, Española Comedia
<b>FLORIDA</b> Bulnes 236 Tel. 84289	Desde las 10.30 Horas	"Los 300 Héroes"	Festival de Películas del Oeste
<b>GRAN PALACE</b> Montealegre 1176 Tel. 60482	A las 15, 19 y 22 Horas. Menores	"El lago de los Cisnes"	Musical Ballet Colores Rusos
<b>HUELEN</b> Montealegre 779 Tel. 31683	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"El valiente príncipe de Donegal"	Peter McEnery, Susan Hampshire
<b>HUERFANOS</b> Montealegre 300 Tel. 36707	A las 10, 14, 18 y 22 Hrs. Menores	"Ben Hur" MGM	Charlton Heston, Jack Hawkins
<b>IMPERIO</b> Vial 215 Tel. 397960	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Asalto en las Vegas"	Gary Lockwood, Elke Sommer, Jack Palance
<b>KING</b> Montealegre 840 Tel. 32818	Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años	"La Fiacca" Eastmancolor	Norman Briski, Argentina
<b>LIDO</b> Montealegre 680 Tel. 4136	Desde las 11 Hrs. Mayores y Menores	"30 años de alegría"	Charles Chaplin, Buster Keaton, Comedia
<b>MAYO</b> Montealegre 859 Tel. 391201	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los amotinados"	Jim Brown, Gene Hackman, Acción, Technicolor
<b>METRO</b> Montealegre 11, Centro Tel. 83161	Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años	"La Cita"	Omar Sharif, Anouk Aimée, Drama
<b>NILO</b> Montealegre 879 Tel. 392078	Desde las 10.30 Horas. Mayores 15 años	"Viva Zapata"	Festival de películas de Acción y del Oeste
<b>PACIFICO</b> Montealegre 1147 Tel. 62921	Desde las 10 Hrs. Mayores 18 años	"Los hermanos sicilianos"	Kirk Douglas, Alex Cord, Technicolor
<b>PLAZA</b> Montealegre 1068 Tel. 34714	Desde las 10 Hrs. Mayores 21 años	"Los Amotinados"	Jim Brown, Gene Hackman, Acción, Technicolor
<b>REAL</b> Montealegre 1068 Tel. 65555	Desde las 10.30 horas. Mayores 15 años	"La diligencia al Oeste"	Festival de películas del Oeste
<b>REX</b> Montealegre 735 Tel. 3143	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"Matrimonio 69"	James Garner, Debbie Reynolds, Technicolor
<b>RIO</b> Montealegre 743 Tel. 31550	Desde las 11 Hrs. Menores	"El mundo está loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner
<b>RITZ</b> Montealegre 50 Tel. 389611	Desde las 11 Hrs. Mayores 21 años	"Los amantes"	Jeanne Moreau, Francesca, Drama
<b>RIVIERA</b> Montealegre 802 Tel. 61891	Desde las 11 Hrs. Mayores	"Maternidad sin hombres" "El fuego"	Drama Argentina
<b>ROXY</b> Montealegre 1055 Tel. 80849	Desde las 10 Hrs. Menores	"Ayúdeme Ud. Compadre"	Los Perlas, Pedro Messones, Arturo Gatica, Fresia Soto
<b>SAN MARTIN</b> Alameda 776 Tel. 35457	Desde las 14 Hrs. Menores	"El mundo está loco loco" "Ayude Ud. a su comisario"	Spencer Tracy, Mickey Rooney, James Garner
<b>SANTA LUCIA</b> Alameda 815 Tel. 35457	A las 15, 18.30 y 22 Hrs. Menores	"2001 Odisea del Espacio"	Cineama MGM, Acción, Belica
<b>SANTIAGO</b> Montealegre 829 Tel. 32888	Desde las 11 Hrs. Menores	"Ayúdeme Ud. Compadre"	Chilena Colores, Los Perlas
<b>SAN PAULO</b> Merced 772 Tel. 38958	Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años	"Con la miel en los labios" "Los felinos"	Virna Lisi-Michael Sarrazin
<b>TIVOLI</b> Montealegre 757 Tel. 31611	Desde las 10.30 Hrs. Mayores y Menores	"Escándalo en la Familia"	Yaco Monti, Musical, Argentina
<b>TOESCA</b> Montealegre 131 Tel. 71162	Desde las 11 Hrs. Mayores 18 años	"La guerra ha terminado"	Ives Montand Drama, Francesa
<b>VICTORIA</b> Montealegre 857 Tel. 39121	Desde las 10.30 Horas. Mayores de 15 años	"Los Comancheros"	Festival de películas de Acción y del Oeste
<b>WINDSOR</b> Montealegre 1024 Tel. 89761	Desde las 10.15 Hrs. Menores	"Hay un Hombre en el Lecho de Mamá"	Doris Day, Brian Leith
<b>YORK</b> Montealegre 106 Tel. 60087	Desde las 10.20 Hrs. Mayores y menores	"Quiero llenarme de ti"	Jandro, en su primera película



## Cine Guía

### SECTOR PLAZA ITALIA

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano (31787) Desde las 14 horas. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces. El bueno, el malo y el feo.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas. Ayúdeme, Ud., Compadre. Musical. Menores.

**SECTOR NUNOA PROVIDENCIA VITACURA.**

**ANDES.** Avda. Irarrázaval 1435 (43811) Desde las 14 horas. La batalla por Anzio. El Sol brilla para todos. Dussel el único.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568 (498061) A las 15.45, 18.45 y 21.45 horas. Los Amotinados. Mayores de 21 años.

**DANTE.** Washington 26 (494359) A las 16.15, 19.15 y 22.15 horas. Los hermanos Cicilanos. Mayores 18 años.

**EGANA.** Plaza Egaña (271026) Rot. Desde las 15 horas. El oro de Mackenna. Agregados.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (480046) A las 16.15, 19 y 22 horas. Isadora. Mayores 18 años.

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 horas. Días de ira. Dinamita Joe.

**LAS CONDES.** Apoquindo - Noruega (484067) A las 15.30 y 19 y 22 horas. Matrimonio 69. Comedia. Mayores 18 años.

**LAS ULAS.** E. Yañez-J. de Dios (431160) A las 16, 19 y 22 horas. El Asalto a las Vegas. Mayores 18 años.

**LO CASTILLO.** Vitacura (481981) A las 16, 19 y 22 horas. La cita. Drama. Mayores 18 años.

**MARCONI.** Manuel Montt 032 (42867) A las 19 y 22 horas. El caso de Peter Stranger. Policial. Mayores 21 años.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791) Rot. Desde las 14 horas. Oliver. Aún Brillará el Sol.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (41345) A las 16.15, 19 y 22 horas. El Valiente príncipe de Donegal. Mayores y menores.

**P. DE VALDIVIA.** P. de Valdivia-Bulnes (43948) A las 15.30, 18.30 y 22 horas. Ayúdeme, Ud., Compadre. Musical. Menores.

**VERDI.** P. de Valdivia 5273 (499704) Rot. Desde las 14 Hrs. Los tales por cuales. Aquí está tu enamorado.

**10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA MATTIA**

**ALHUE.** Población Dávila (581427) Rot. Desde las 14 Hrs. La joven marcadora. El pequeño ruiseñor. Canción del alma.

**AMERICA.** Nuble 390 (52443) Desde las 14 horas. A cualquier precio. Dos mujeres. El samirai.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 horas. Ayúdeme ud. Compadre. Musical. Menores.

**EL BOSQUE.** P. 33 Gran Avda. Desde las 17 horas. Sed para vivir. Los jóvenes tenegados.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112) Desde las 14 horas. Raphael, en el ponerse el Sol. Santo en el Museo de Cera. Los endemoniados del ring.

**LIRA.** Pintor Cicarelli 293 (52181) Desde las 14 Hrs. Santo en el museo de cera. Al ponerse el sol. Los endemoniados del ring.

**MISTRAL.** San Diego 279, (63994) Desde las 14 Hrs. Al ponerse el Sol. Adiós, cuñado. Los años verdes.

**MODERNO.** Gran Avda 6544 (581782) Desde las 14 Hrs. Fiebre de juventud. Los alegres Aguilares. Dos pintores pintorescos.

**ROMA.** San Diego 230 (67258) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores: acción.

**MONACO.** 10 de Julio-A. Prat (382845) Desde las 14 Hrs. Te amo, te amo. Elvira Madigan. Una noche, un Tren.

**SAN DIEGO.** San Diego 612 (81093) Rot. Desde las 14 Hrs. Furia en Alaska.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 Hrs. La escoria del desierto. El hombre temerario. Mayores: Acción.

**PORTUGAL.** 10 de Julio 242 (34816) Desde las 14 Hrs. Lo bueno, lo malo y lo feo. La carga de la brigada ligera. Pistola con doce cruces.

**PRAT.** San Diego 2117 (50754) Desde las 14 Hrs. El bueno, el malo y el feo. La carga de la brigada ligera. Una Pistola con doce cruces.

### SECTOR QUINTA NORMAL

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 Hrs. Los jóvenes renegados. Adiós al amigo. Atroco al estadio.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. 7 Winchester para una matanza. Djamango, profesionales para una matanza.

**NAVIA S.** Izquierdo 01622 (731720) Desde las 14 Hrs. Que importa si mueren. El valle del misterio. Charada.

### SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA ESTACION-BRASIL

**ALAMEDA.** 2987 (91254) Desde las 12.30 Hrs. Al ponerse el Sol. Adiós, cuñado. Los años verdes.

## LA PATRIA ESTA DE FIESTA ¡¡VIVA CHILE MI ALMA!!...

**TONADAS Y CUECAS PALMUNDO RANCHO FOLKLORICO "SI VAS PARA CHILE"**

Única parte donde usted ve y canta junto al autor la Canción Inolvidable de nuestro Chilicito precioso. Hoy y Todos los Días. Además:

**RAUL VIDELA** (La voz de oro de Chile).

**CARLOS HELO** (Después de su gira por el viejo Mundo).

**FU - LI - CHANG** (Mago ilusionista Chino).

**CHITO FARO** (Canciones para la patria) y veinte artistas más chilenos por supuesto.



**RANCHO FOLKLORICO "SI VAS PARA CHILE" MATUCANA ESQ. CATEDRAL**

## 1969-NUEVO CIRCO-1969 LAS AGUILAS HUMANAS

35 Años ¡Fiel amigo de los Niños!!



Tercera Semana de Éxitos Consecutivos ¡ASISTA UD. TAMBIEN CON SUS NIÑOS!

— Circo Número UNO —

**T. CAUPOLICAN**

Veán al formidable Chimps Schule Alemán de Hamburgo

**COLEGIO DE CHIMPANCES MOTOCICLISTAS** (Alegría de todos los niños)

**HOY DOS FIESTAS**

**VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,40**

Todos los niños admisión medios boletos a mitad de precios.

**NOTABLE TRIO ESPAÑOL HNOS GOMEZ, MALABARISTAS ACROBATOS de mayor suceso en Europa**

**YA ESTAN EN VENTA LOS BOLETOS NUMERADOS PARA LA MATINEE ESPECIAL DE MAÑANA SABADO 13 y DOMINGO 14 a las 3 de la tarde y 6.30 y 9.40 horas**

**ATENCION VALPARAISO**

En Octubre próximo el Nuevo Circo 1969 presentará a los niños porteros LOS CHIMPANCES MOTOCICLISTAS y la ESCUADRA DE PERROS NEGROS "POODLES" acrobáticos de la Alemana Ana Hald.

## Cartelera Teatral

**ANTONIO VARAS** Morande 25 (61200) Departamento de teatro de la Universidad de Chile. A las 19 Hrs. "El Ángel del Señor San Jaime" de Jaime Silva.

**VALINES** Plaza Bulnes 188 (88342) A las 19 Hrs. "Heroica de Osvaldo Dragún."

**CAMILLO HENRIQUEZ** Amunátegui 31 (88959) Descanso.

**CARLOS CAROLA** San Diego 246 (99350) Próximo Estreno "La Carga de las Flores."

**CIRCO BUFFALO BILL** Alameda 1461 (60778) Circo Norteamericano. "Buffalo Bill" A las 18.40 y 21.40 Hrs. Con los doce Leones Africanos.

**CAUPOLICAN** San Diego 840 (82437) Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" A las 18.40 y 21.40 Horas. Con los doce Chimpances Motociclistas traídos desde Alemania.

**REM.** Tarapacá 1181 (66876) A las 19 Hrs. "Ballet Nacional Chileno."

**LA COMEDIA** Merced 349 (391523) A las 19.15 Hrs. "Inventario de Martín Andrade."

**MAIRU** San Antonio Huérfanos 786 (397907) Cía de Luchas. "Vamos a la Córdoa."

**MONEDA** Moneda 920 (715451) Cía de Américo Vargas y Pury.

**MUNICIPAL** San Antonio 149 (31407) A las 19 Hrs. Temporada de "El Torero" de Giacomo Puccini.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384 (480532) "El Torero" de Robert Anderson.

**OPERA.** Huérfanos 937 (397907) Cía de Revistas Bim Bam Bum A las 19.40 y 23.15 horas. "Las Infeles."

**PETIT REX.** Huérfanos 735 (31143) Cía de los Cuatro. "El Rey se muere."

**PIQUESQUE** Recoleta 343 (372806) Cía de Revistas Strip. "A las 19.30 y 22 Hrs. "A Felipe le pegaron por tieso."

**VALIA.** San Diego 246 (66592) Cía. de Comedias de Silvia. "Juan se casa."

**WANTONMO.** San Antonio 255 (33605) Cía de Comedias de Susana. "El regalo a mi marido" de Serge Veber.



1) Un Demonio fanfarrón y unas vecinas timidas, en el Antonio Varas



2) "Le regalo a mi marido", dice Susana Bouquet, en el San Antonio.



3) Una vedette argentina y una cortina de coristas, en el Opera.



TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual.....E° 180  
Semestral.....E° 92  
Trimestral.....E° 48

# LA NACION

SANTIAGO, VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1969

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash  
Director responsable: Raul Gonzalez Alfaro  
Representante legal: Marcelo Raide Guerra  
Propietario: Empresa "La Nación" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

## Hoy Termina Campeonato de Strip-Tease

LOS FANFANI, Mireya y Miguel Angel, que estaban actuando en el Mon Bijou de Santiago, fueron contratados por cuatro meses por el American Bar de Valparaíso. Esta semana realizaron su debut porteño.

MIGUEL ANGEL FANFANI, además de bailarín, además de preparar la coreografía y montar sus propios números, es catcher. Luchaba bajo el pseudónimo, entre otros, de "Angel Rojo". Recién a comienzos de este año se retiró del ring para dedicarse por entero al escenario. Ahora acaba de recibir una oferta de un promotor de catch as can para que integre un equipo de luchadores que irán en gira por Centro América. Fanfani aún no se decide.

HOY FINALIZA en el American Bar de Valparaíso el Campeonato de Strip-Tease que organizó el propietario de ese local, Armando Canales. Hay expectación por conocer el nombre, y la figura, de la ganadora.

Está de duelo el Sindicato Orquestal de Chile. El martes falleció Jorge Luck Urzúa, miembro del Orfeón Municipal y socio del Sindicato. Sus funerales se realizaron ayer, a las 16 horas, en el Cementerio General. Numerosos músicos se hicieron presentes en el sepelio.

ESTA NOCHE, a las diez, se realizará el estreno de la nueva temporada de "La Pégola de las Flores" en el Teatro Carola. El estreno de "La Pégola" es esperado con gran interés. El elenco incluye notables figuras de la escena nacional, muchas de las cuales participaron también en la primera versión de la popular obra de Isidora Aguirre y Pancho Flores.

## Los Músicos Importan sus Instrumentos

EL MARTES pasado se aprobó el préstamo del Banco del Estado para que los músicos puedan importar directamente sus instrumentos, liberados del pago de derechos arancelarios.

El Sindicato Orquestal hizo una petición al Banco para que facilitara el dinero que permite realizar la operación. Este préstamo será reembolsado a treinta meses plazo.

Treinta y cinco son los músicos beneficiados con esta primera gestión hecha por el Sindicato.

Hasta la fecha, los instrumentos pagaban impuestos como artículos suntuarios. Es decir, igual que un Impala o un televisor alemán.

Gracias al préstamo del Banco del Estado, los saxofones, que costaban de 8 a 10 millones de pesos, van a salir por 3 ó 4 millones. Una batería que vale millones podrá ser importada por 7 u 8 millones.

El beneficio salta a la vista. Y en definitiva, el más beneficiado va a ser el público, puesto que con nuevos y mejores instrumentos, los músicos estarán en condiciones de entregar interpretaciones de mayor calidad.



1- GILDA MAS, una de las "vedettes" argentinas.  
2- ANA MARIA LEIVA, integrante de "El Grupo".  
3- TATY SEGURA, figurita chilena.  
4- LILY RAMS, la otra "vedette" argentina.

## "Las Infieles" Siguen Fieles la Tradición del Bim Bam Bum

"PARA SEPTIEMBRE", me decía Buddy Day, quiero hacer una revista chilena, exclusivamente chilena. Mostrar todo el espectáculo de Chile, las danzas tradicionales del norte, del centro, del sur, de Chile. Traer conjuntos indígenas, araucanos auténticos, para que hagan en el teatro lo mismo que hacen en las reducciones, para sus fiestas. Incluso pienso ir a la Isla de Pascua y traer un conjunto pascuense para que baile y cante sau-sau. Pero todo esto tiene que ser auténtico, real, hecho por campesinos, por gente de las distintas regiones. Nada de academias intelectuales, de Santiago, que muchas veces falsifican y adulteran el folklore.

La conversación se desarrollaba hace un año, en torno a un pisco-sour generoso. Buddy estaba entusiasmado.

Va a ser una revista, me decía, chilena ciento por ciento. Nada de atracciones internacionales, nada de vedettes importadas. Aquí en Chile también tenemos arte, también tenemos espectáculo, y nos estamos olvidando de ello. Al público hay que mostrarle también lo nuestro, hay que exaltar nuestros valores, porque los tenemos, ¡vaya si los tenemos!

La idea me pareció excelente.

"Pero es difícil", dijo Buddy. "Y no deja de ser un riesgo. A lo mejor el público no la entiende y no responde".

Le dije que el público sí iba a entender, que sí iba a responder, que el público sabe apreciar la calidad y que todo esfuerzo por hacer algo novedoso y de jerarquía no era un esfuerzo malgastado. Y que precisamente septiembre era el mes apropiado para presentar una revista de ese tipo.

Pero al final, no se hizo. No se hizo el año pasado. Y ahora, después de ver "Las Infieles", que acaba de estrenar el Bim Bam Bum, he recordado esa conversación tal vez por la diferencia entre lo que un día se pensó y lo que hoy se realiza.

"El Grupo", que es un buen conjunto de cinco bailarines (tres damas y dos varones) interpreta algunas danzas nacionales, y lo hace bien. Es un barniz de chilenidad, una brisa de septiembre en medio de un espectáculo que mantiene la línea general tradicional de lo que estamos acostumbrados a ver en el Teatro Opera. Todo lo demás corre por cuenta de cantantes, de humoristas, de chicas en bikini que ya hemos visto en ocasiones anteriores en el mismo escenario.

Esto no quiere decir que "Las Infieles" sea una mala revista, que aburra, que llame al bostezo. No. Por el contrario, está llena de humor, despierta risas espontáneas y sinceras, entretiene y cosecha abundantes aplausos. Es, en suma, una reiteración amena y jocosa, pero reiteración al fin.

Pepe Reyes, el cantante cubano, es un hombre que rebosa ritmo. Parece que circula música por sus venas. Entusiasma. Desborda alegría y contagia al espectador con sus temas tropicales, de letras simples y de pegajosa melodía. "La mona y el mono" fueron de paseo / la mona era linda / y el mono era feo. Canción zoológica que encierra picardía, gracia simple, que se prende del oído del espectador y parece dar cuerda a los pies. Dan ganas de bailar cuando canta Pepe Reyes.

Montefrey, el comediante, artista de vasta trayectoria, cierra el espectáculo, y es un buen cierre. Domina la escena. Tiene enormes recursos. Conquista al público con una charla desordenada, cantinflesca, hace gala de gran movilidad facial, festina interpretaciones de "Granada", a la manera española, a la manera de un tenor italiano, a la marcial manera alemana. Se rie la gente de buena gana.

Los sketches son muy graciosos. Carajada general desde que empiezan hasta que terminan. Gabriel Araya se ha reencontrado con su regreso al Bim Bam

Bum. Notables sus caracterizaciones. Sergio Feito, Iris del Valle, Eugenio Retes, están en lo suyo. Mantienen su categoría y forman el mejor equipo cómico de Chile.

Las vedettes, ¿cuáles vedettes? No hay vedettes. Sólo coristas de primera fila. Vinieron dos chicas de Argentina que muy bien pudieron quedarse en Buenos Aires y nadie las habría echado de menos aquí en Santiago. Dos chicas que no dejarán ninguna huella, de su paso por un escenario en que se han presentado figuras de relieve como Nélida Lobato, Xelia Monty, Alicia Márquez, Nélida Rocca, Beatriz Loudet, y tantas otras.

Las vedettes sí es que se las puede llamar vedettes que más destaca es la chilena Mona Leigh, por largos años ausente de la patria, y que es una muchacha hermosa, llena de curvas, llena de gracia. Aunque no sea una maravilla como cantante, tiene chispa, tiene una figura armoniosa y atributos como para mencionarla especialmente, como para recordar su actuación.

"Las Infieles" está en la línea del Bim Bam Bum. Es una revista que no está mal. Tampoco es excelente. El balance general viene a ser positivo. El público se entretiene y sale contento.

Nosotros seguimos esperando el regreso de Buddy Day, que está actualmente en el extranjero. Sabemos que algo prepara. Sabemos que pronto va a traer nuevamente al Opera a Nélida Lobato. Conocemos su inquietud, su talento. Por algo ha logrado mantener al Bim Bam Bum durante 16 años a la cabeza del mundo del espectáculo en Chile. Confiamos en una renovación del espectáculo, revivir, que necesariamente debe nacer de él, y que vendrá a tonificar y a dar nuevo impulso, nueva vida al teatro ligero, y que tantos y tantos adeptos tiene a lo largo del país.

## Susana Bouquet Regala su Marido

FELIZ ESTA SUSANA BOUQUET con su nuevo estreno, "Le Regalo a mi Marido". Se trata de una comedia disparatada y graciosa, cuyo título es "Le Regalo a mi Marido". Hasta el momento, ha respondido bien y en todas las funciones ha habido buena asistencia.

"Es de esperar que siga así", dice Susana. "Le Regalo a mi Marido" constituye la primera experiencia de Susana Bouquet como directora teatral. Ella misma experimenta y según la opinión unánime de sus compañeros y de la crítica, hizo bien.

El elenco del nuevo estreno del Teatro San Antonio lo componen propia Susana, Chatty Pelaez, Marcela de la Celda, Santander, Luis Alarcón y Tito Mery.

La compañía acaba de cumplir una temporada en Valdivia. En noviembre iniciará una gira al sur del país. Llevarán cinco títulos y van a presentarse en Osorno, Concepción y ciudades que aún no han sido programadas.

"Queremos terminar el año", explica Susana, "con una musical, ambientada en el año 30, que está constituyendo un éxito en Estados Unidos en estos momentos. Su título es 'El Mar', pero posiblemente se cambiará".

Susana, que fue una destacada cantante lírica, no ve problemas con esta comedia musical. El resto del elenco, pues aunque no tengan la calidad vocal de la directora, actuado anteriormente en obras del mismo tipo, y bien defienden cantando.



UNA ESCENA de "Le Regalo a mi Marido". Aparecen Chatty Pelaez, Mario Santander, Susana Bouquet, y Luis Alarcón.

## Finalizan Actuaciones de Taurus

TAURUS, el notable hipnotizador brasileño, finaliza sus presentaciones en el Estado de Chile. Desde el domingo Taurus viene ofreciendo diariamente su espectáculo en el escenario. En más de dos horas de actuación, hace bromas a los espectadores, y en ese estado, los obliga a bailar, a cantar, a hacer trucos, a vender diarios, a hablar como guaqueos, y un sinnúmero de cosas por el mismo estilo, que requiere asistente que no se duermen. La función de esta noche cerrará a las 20 horas. Taurus será el único artista en escena, y como siempre con el apoyo incondicional de su Club de fans que preside la dinámica y buena moza Eliana Hernández.



**HOY DIA**  
**VIERNES**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

**SU TELEVISOR**  
LO REPARAMOS EN SU CASA  
Revisión sin costo. Sin imagen. Sin sonido.  
Mala sintonía, etc. Garantía seis meses.  
Técnicos especializados para todas las marcas.  
Facilidades de pago.  
**TELE-REP**  
SAN ANTONIO 31 - OF. 510 - TEL. 394987  
Atención diaria, incluso domingos y festivos

**TEXTOS ESCOLARES Y**  
Siempre novedades chilenas y extranjeras en  
**LIBRERIA CULTURA**  
HUERFANOS 1179  
Entre Morandé y Bandera

## SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DE SERVICIO ELECTRICIDAD

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cableado y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

**SABADO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1969 ENTRE LAS 8.30 Y 14.30 HORAS**  
**BARRIO Gran Avenida J. M. Carrera/Lo Ovalle**

9a Avenida, Gran Avenida José Miguel Carrera, Lo Ovalle y 3ra Transversal  
9a Avenida, 3ra Transversal, Lo Ovalle y Av. Ochagavía, acera oriente  
Lo Ovalle, Gran Avenida José Miguel Carrera, Locarno y San Luis  
Lo Ovalle, San Luis, Locarno y Av. Ochagavía, acera oriente  
Lo Ovalle, Ana María, José Ureta, y Gran Avenida José Miguel Carrera  
Lo Ovalle, San Francisco, José Ureta y Ana María  
Gran Avenida José Miguel Carrera entre Santa Clara y 9a Avenida



**Chilectra**  
COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

**HOY VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE**  
**GRANDIOSO DEBUT 22 HORAS**  
**CIRCO TONY CALUGA**  
PLAZA ALMAGRO, COSTADO NATANIEL  
SEXTA TEMPORADA DE LOS 20 PAYASOS  
**EL CIRCO MAS POPULAR DE CHILE**

Aquí están los 15 perros comediantes con la Srta. Carteiro, perros futbolistas, perros equilibristas, boxeadores, bomberos, 10 minutos de emoción canina. El mejor amigo del hombre, el perro, haciendo maravillas en la pista de su circo.

**ENTRADAS EN VENTA DESDE LAS 10 de la mañana en el LOCAL DEL CIRCO-RESERVE SUS ENTRADAS 85451**